

Tarp sammelt Punkte!
In der Hefmitte der Aktionsflyer.

Bekannte Erholungsorte

Postwurfsendung – Alle –



Greene-Spiegel

Informationen aus den Gemeinden Oeversee, Sieverstedt, Tarp · September 2010 · Nr. 414

10 Jahre Arnkiel-Park Archäologisch-landeskundlicher Park seit zehn Jahren erfolgreich

Der Anfang

Bei dem steinzeitlichen Gräberfeld handelt es sich um sechs Langbetten und einem Rundhügel, in der Landesaufnahme (LA 28 bis LA 34) bezeichneten Gräber, auf einer Fläche von 2,8 ha, gelegen an der L317 in Höhe von Munkwolstrup in der Gemeinde Oeversee. Die Megalith-Grabanlagen stammen aus der jüngeren Steinzeit (3500 v.Chr.), der so genannten Zeit der Trichterbecherkultur. Das Grundstück war im Besitz von Jens Thaysen, der in Zusammenarbeit mit dem Heimatverein Schleswigsche Geest, hier vor allem der Heimatfreund Peter Otzen, die Grabanlagen geschützt und betreut hat. Seit 1930 stehen die Gräber unter Denkmalschutz und wurden im Laufe der Jahre von vielen Schulklassen besucht.

Visionen

Im Frühjahr 2000 wurden vom archäologischen Landesamt Mittel für die Ausgrabung des Längbettes LA 31 zur Verfügung gestellt. Schon in dieser Zeit entwickelten Dr. Bernd Zich vom archäologischen Landesamt und Uwe Ketelsen, derzeit Bürgermeister der Gemeinde Sankelmark, Pläne für die Weiterentwicklung der historischen Fläche mit den Grabanlagen. Ziel war die überregionale, touristische Erschließung mit wirtschaftlicher Wertschöpfung für die Region. Magister Troels Arnkiel, der im Jahre 1690 auf seiner Wanderung von Apenrade nach Hamburg vier der Gräber (LA 28 bis LA 31) entdeckte,

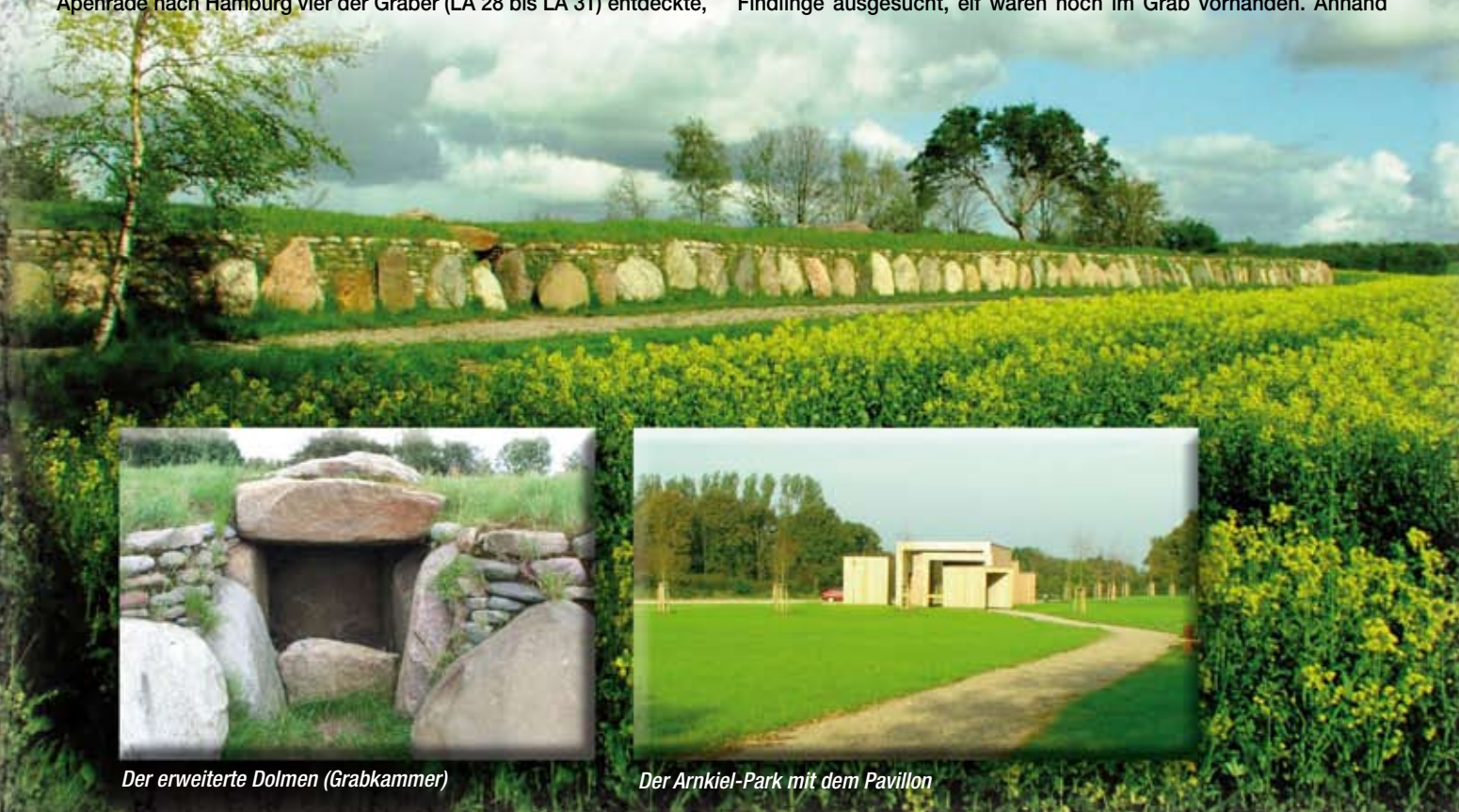
beschrieb und skizzierte, wurde schon in der Planungsphase als Namensgeber des „Archäologisch-landeskundlichen Parks“ in Munkwolstrup angedacht. Aus einer Vision heraus entstand der „Arnkiel-Park Munkwolstrup“, der mittlerweile zehn Jahre erfolgreich betrieben wird.

Die Grabung

Unter der Leitung von Dr. Bernd Zich und der Grabungsleiterein vor Ort, Ute Strzoda M.A. wurde das Grab LA 31 mit einer Länge von 70 m und einer Höhe von 1,50 m in dreijähriger Grabungszeit bis auf den Urboden ausgegraben. Mit 8–10 Mitarbeitern wurden etwa 2500 m³ Erde mit Schaufel und Kelle bewegt und untersucht. Neben den Standpunkten der etwa 140 Findlinge der Umrandung und dem Standort von zwei erweiterten Dolmen (Grabkammern) wurden etwa 700 Fundstücke (hauptsächlich Flintabschläge und Trichterbecherscherben) registriert und archiviert. Als kleine Sensation erwies sich die Sicherstellung von Hakenpflugspuren unter dem Grab, konnte damit doch erstmalig nachgewiesen, dass in dieser Region schon 3600 v. Chr. Ackerbau betrieben worden ist. Außerdem wurden mehrere Holzkammergräber und einige Nachbestattungen aus der Bronzezeit nachgewiesen. Die Grabung in Munkwolstrup war auch deshalb so interessant, weil es das erste Langbett ist, das in der ganzen Fläche bis auf den Urboden abgegraben wurde. Neu bei dieser Grabung war auch die Einbindung der Öffentlichkeit. Einmal wöchentlich wurde eine Führung angeboten, die sehr gut angenommen wurde.

Die Rekonstruktion

Im Jahre 2003 wurde die Rekonstruktion des Langbettes LA 31 durchgeführt. In den nahe gelegenen Kiesgruben wurden etwa 130 Findlinge ausgesucht, elf waren noch im Grab vorhanden. Anhand



Der erweiterte Dolmen (Grabkammer)



Der Arnkiel-Park mit dem Pavillon

der Aufzeichnungen von Probst Arnkiel und der Befunde der Grabung konnte der Wiederaufbau des Langbettes und der beiden Dolmen originalgetreu vorgenommen werden. Einzige Abweichung vom Urzustand ist der 20 m lange Mittelgang am oberen Ende des Langbettes, der mit Infotafeln zu einem Gang durch die Jahrtausende einlädt.

Die Gestaltung des Parks

In den Jahren 2004 und 2005 wurden zwischen den Langbetten befestigte Wege geschaffen, es wurde ein großzügiger Parkplatz angelegt und auf dem Parkgelände mehrere Bankgruppen platziert. Zudem wurde ein moderner Bau als Pavillon für Infotafeln erstellt. Modelle dafür hatten die Studenten der Baufachhochschule in Eckernförde hergestellt, die in der Akademie Sankelmark der Bevölkerung zur Auswahl vorgestellt wurden. Am Pavillon wurde außerdem ein Toilettenbau erstellt, der den modernen Anforderungen der Touristikvereine entspricht. Der Parkplatz und das Gelände um den Pavillon wurden mit Weißdorn und Rotdornbäumen bepflanzt.

Der Förderkreis

Schon während der Grabungszeit im Jahre 2002 wurde der „Förderkreis Arnkiel-Park, Munkwolstrup e.V.“, der zusammen mit der Gemeinde Sankelmark die weitere Planung, Ausbau und Betreuung des Arnkiel – Parks übernehmen sollte, gegründet. Vorsitzender ist Uwe Ketelsen Munkwolstrup. Der Förderkreis hat heute über 100 Mitglieder und bietet neben wöchentlichen Führungen durch extra geschulte Moderatoren auch Gruppen-

führungen an. Ein Infopavillon und zahlreiche Infotafeln am rekonstruierten Grab bieten auch Einzelbesuchern ausreichende Informationen. Die Anlage ist immer geöffnet. Zur Finanzierung ihrer Aufgaben dienen dem Förderkreis neben den Vereinsbeiträgen (25,- Euro/Jahr), den Einnahmen für Führungen und aus der Spendendose vor allem die Einnahmen aus dem Verkauf von Steinpatenschaften. Für die Findlinge des rekonstruierten Langbettes zahlen die Paten 300 bis 700 Euro je nach Größe des Findlings. 86 Patenschaften wurden bereits vergeben.

Zehn Jahre Arnkiel-Park Munkwolstrup
Nach zehn Jahren kann festgestellt werden,

dass die Parkanlage ein Selbstgänger geworden ist. Das Gästebuch 2009 zeigt zum Beispiel Eintragungen von Besuchern aus 18 Nationen und auch aus allen Bundesländern. Das ist sicher auf die exponierte Lage des Parks an mehreren nationalen und internationalen Wander- und Radwegen zurückzuführen (Ochsenweg, Europäischer Fernwanderweg, Stapelholmer Weg und die Pilgerroute). Die jährliche Besucherzahl wird auf 4000 bis 6000 geschätzt. Eine Gruppe von Moderatoren bieten in der Sommersaison am Freitag (17.00 Uhr) oder am Sonnabend (10.30 Uhr) Führungen an. Gruppenführungen sind an allen Tagen nach Anmeldung (Tel. 04602 – 403) möglich.

Arnkiel-Park Munkwolstrup e.V. Wochenendführungen im September

Freitag, den 03. September	17.00 Uhr	Arnold Rossen 04630-337
Sonnabend, den 11. Sept.	10.30 Uhr	Elke Möwert Hoffmann 04630- 735
Freitag, den 17. September	17.00 Uhr	Hans Petersen 04630-1208
Sonnabend, den 25. Sept.	10.30 Uhr	Dr. Hayo Haupt 04638-391

Anmeldungen für Gruppenführungen bei Uwe Ketelsen Tel. 04602-403

Naturschutzgebiet Fröruper Berge:

Märchenwald mit Moränen und Moorweihern

Der Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e. V. lädt am Sonntag, den 26. September 2010 zu einer ca. dreistündigen Wanderung mit der Umweltpädagogin Andrea Thomes durch die abwechslungsreiche Landschaft des Naturschutzgebietes Fröruper Berge ein. Treffpunkt für diese kostenfreie Veranstaltung ist um 10:00 Uhr vor dem Büro des Naturschutzvereins, Großsolter Weg 2a, 24988 Oeversee. Festes Schuhwerk ist wünschenswert. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, zusätzliche Infos gibt es unter der Tel.: 0461/480 84 29.

Wir bedanken uns bei
unseren Kunden
für die jahrelange Treue und
verabschieden uns



Sie finden mich jetzt in der
Gärtnerei Diercks!

Wir haben jetzt wieder regelmäßig
sonntags von 10 - 12 Uhr
für Sie geöffnet!

Wir haben jetzt eine bunte Auswahl
an Herbstschmuck für Ihren Garten!

Gärtnerei Diercks
Gärtnerei erleben...
Inh. Gärtnermeister Henning Diercks

Unsere übrigen Öffnungszeiten:
Mo - Fr. 8 - 13 Uhr und 14 - 18 Uhr
sonnabends 8.30 - 14 Uhr

24963 Tarp
Stapelholmer Weg 40 Tel 0 46 38-4 21





Erlebnispädagogik in Tarp und Tydal

„Findet das goldene Kriegsbeil des Friedens“, so steht es in der Überschrift im Manuskript zu einer Abenteuerfreizeit der „Städtischen Kindertagesstätte Neustadt“, die im Waldgebiet um das dänische Pfadfinderlager Tydal für drei Tage 25 Kinder und vier Erzieher in Atem hielt. Neben verschiedenen Mutproben, großen bisher unbekanntem Erlebnissen und der Erkenntnis, dass nur Teamarbeit zum Erfolg führt, hat es allen viel Spaß gemacht.

Das Team der Kita Neustadt betreut zahlreiche Kinder, die nicht an der Sonnenseite des Lebens wohnen. „62 % der Kinder leben in Elternhäusern, die von staatlichen Transferleistungen abhängig sind, viele Emigrantenkinder kommen zu uns“, erklärt der Leiter der Einrichtung Adrian Hoffmann. Um den Kindern einmal eine andere Lebenssichtweise zu vermitteln, geht es seit sechs Jahren in den Wald an der Treene bei Tarp und Tydal. Hier werden Problemsituationen künstlich hergestellt, alles wird in ein komplexes Rollenspiel eingebettet. Dabei wird erlernt, dass Teamarbeit der Schlüssel zum Erfolg ist. Über- oder Unterschätzung der eigenen Person wird erkannt und korrigiert, vielfältige und völlig neue Erfahrungen werden gesammelt. „Für unsere Kinder sind Tydal und die Treenelandschaft ein ganz anderer und bisher unbekannter Lebensraum“, so Adrian Hoffmann.

Mit Jochen Rönnebeck arbeitet ein geborener Tarper in der Einrichtung. Dieser hat Verbindungen, kennt das Terrain wie seine Westentasche und hat genug Fantasie, um immer wieder neue Spiele von den Piraten über Indianer bis zu Märchengeschichten zu erfinden. „Vor langer Zeit wurde das Kriegsbeil in der Neustadt von Piraten begraben“, so beginnt alles. Um die Distanz nach Tarp zurück zu legen und das verschwundene Kriegsbeil wieder zu finden, wurde der Zug von Flensburg nach Tarp genommen, ein erstes neues Erlebnis. Dann ging es mit der Kutsche von Detlef Tiedge, hier waren die alten Verbindungen von Jochen Rönnebeck hilfreich, zur nächsten Station. Mit einer selbst gebastelten Strickleiter wurden Hinweiszettel aus den Bäumen geholt und als größtes Abenteuer überhaupt der „große Fluss“, die Treene neben der Reservistenbrücke, über ein Seil mit Sicherheitseinrichtung überquert.

„Vieles können wir mit unseren engagierten Mitarbeitern selbst organisieren“, erklären Jochen Rönnebeck und Adrian Hoffmann. Vater Horst Rönnebeck beispielsweise fertigte „Silberstücke“, die in der Treene von den Kindern „geschürft“ wurden. Eine große Hilfe kam von „Otis“ aus Oeversee. „Otis steht für Outdoortraining und Indoorseminare, für Teamtraining. Diese Fachleute konstruierten die sichere Flussüberquerung und all die Dinge, die mit Gefahren verbunden waren.“Einfach super“, so Jochen Rönnebeck.

Eine weitere große Unterstützung kam vom Lions Club Flensburg Schiffbrücke. In den letzten sechs Jahren waren das für die verschiedenen Maßnahmen jeweils zwischen 1500 Euro und 2500 Euro. „Ohne diese Hilfe könnten wir das überhaupt nicht leisten“, so Adrian Hoffmann. Er setzt den Wert dieser Maßnahme mit den weltweit angebotenen Erlebniscamps oder den Maßnahmen, Jugendliche auf Segelschiffen nötige Teamerfahrungen zu vermitteln, gleich. Den Kindern und Betreuern hat es jedenfalls viel Spaß gemacht, die Lehren aus der Teamarbeit erkennen sie sicher erst viel später.



Foto: Die Gruppe der Indianer muss die Treene an der Reservistenbrücke überqueren, was mit Hilfe von Seilen gelingt

Renten-sprechstunden

Die Rentensprechstunden finden jeweils am ersten Montag im Monat von 8.30 bis 12.00 Uhr im Zimmer 05, Erdgeschoss statt. Die Sprechstundentermine für die nächsten Monate sind wie folgt vorgesehen: **06.09.2010, 04.10.2010, 01.11.2010, 06.12.2010.** Um Wartezeiten am Beratungstag zu vermeiden, ist mit dem Versicherungsberater Herrn Michael Klatt unbedingt

vorher telefonisch (04636 - 1316) ein Termin zu vereinbaren. Terminab-sprachen: Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Geschlossen

Das Bürgerbüro/Einwohnermelde-amt bleibt wegen einer Fortbildungs-veranstaltung am **Dienstag, dem 07. September 2010**, geschlossen.

VR Bank Immobilien Flensburg:

Martina Friedrich, Michael Pleger, Gabi Hansen



Wanderup: Geräumiges Einfamilienhaus, 5,5 Zimmer, ca. 150 m² Wfl., ca. 841 m² Grdst., Einbauküche, Garage, Duschbad, Vollbad
€ **120.000,-**



Wanderup: Gepflegtes 2-Familienhaus, 160 m² Wfl., 8 Zimmer, 2 Wohnküchen, Keller, Doppelgarage, teilweise modernisiert, 1.369 m² Grdst. € **110.000,-**

jeweils zzgl. 3,57% Käuferprovision inkl. MwSt!

VR Bank Immobilien Flensburg-Schleswig eG

Telefon 0461 14404-35
www.vrbanke-fl-sl.de

optik kabitzke

Tel.: (04638) 10 10

Stapelholmer Weg 17
24963 Tarp
Mo-Fr 9.00-12.30+14.30-18.00
Sa 9.00-12.00

SONNEN SCHLUSS VERKAUF

SONNEN BRILLEN BIS ZU **50% REDUZIERT**

1.500 mal einmalig. AMA OPTIK

www.treenetaler.de

Getränke-Heimdienst
04638-332

Redaktionsschluss für die Oktober-Ausgabe ist am 15. September 2010

Kappen- erneuerung für die Autobahn- brücken Gemeinde- weg / BAB 7 (Keelbek – Süderschmedeby) und K34 / BAB 7 (Keelbekfeld – Stende- rup)



Auf beiden Brückenbauwerken werden Kappen, Geländer und Schutzplanken erneuert.

Auf dem Brückenbauwerk K34 / BAB 7 werden zusätzlich zu den vorgenannten Maßnahmen der gesamte Fahrbelag erneuert.

Die Brücken liegen in Höhe der Anschlussstelle Tarp.

Kappen befinden sich an den Rändern von Brücken. Sie sind aus Beton und schützen das eigentliche Tragwerk der Brücke. Auf ihnen sind die Schutzplanken und das Geländer befestigt. Zwischen den Schutzplanken und Geländer befindet sich der Notgehweg.

Die Bauwerke überbrücken die Autobahn in bis zu 7 m Höhe. Sie wurden in den Jahren 1975 bzw. 1976 erbaut.

Träger der Baumaßnahmen ist die Bundesrepublik Deutschland. Die Kosten der Maßnahmen belaufen sich auf ca. 536.000,00 Euro.

Die Baumaßnahme wird im Auftrag des Landesbetriebes Straßenbau und Verkehr Schleswig-Holstein (LBV-SH) Niederlassung Flensburg von Unternehmen aus Schleswig-Holstein durchgeführt.

Für beide Baumaßnahmen an den Brückenbauwerken sind Vollsperrungen des Gemeindegeweges bzw. der K34 vorgesehen, damit ein zügiger Bauablauf gewährleistet werden kann.

Die erforderlichen Bauarbeiten für beide Brücken beginnen am Mo, den 30.08.2010 (35. KW) und enden voraussichtlich Mitte November (46. KW) 2010. In diesem Zeitraum ist stets mit Vollsperrungen zu rechnen. Der umgeleitete Verkehr wird über die K34, durch Tarp (Tornschauser Str., Bahnhofstrasse, Wanderuper Str.), die L15 und die L317 geführt.

Der LBV-SH bitte um Verständnis für diese zur dauerhaften Sicherstellung der Verkehrssicherheit erforderlichen Baumaßnahmen.



Von links Amtsvorsteher Herbert Jensen, Katja Schade, Sabine Lorenzen, Horst Rudolph und Rosita Thonfeld

Am 01. August konnten im Amt Oeversee gleich 4 Kolleginnen und Kollegen auf eine zum Teil langjährige Zugehörigkeit zum Amt Oeversee zurückblicken. Im Rahmen einer Feierstunde zeichnete Amtsvorsteher Herbert Jensen im Beisein von stellv. ltd. Verwaltungsbeamten Horst Rudolph die Lebensläufe nach und würdigte das Engagement für das Amt Oeversee.

So konnte Rosita Thonfeld ihr 40jähriges Dienstjubiläum feiern. Nach ihrer Rechtsanwalts- und Notargehilfenausbildung wechselte sie als Stenotypistin zum Kreis Flensburg – Land. Bereits mit Gründung des Amtes Oeversee wechselte sie am 15.01.1973 zunächst als Schreibkraft nach Tarp. Seit März 2000 ist Frau Thonfeld im Einwohnermeldeamt mit allen dort anfallenden Tätigkeiten befasst. Rosita Thonfeld, so Herbert Jensen, in seiner Laudatio, zeichnet insbesondere ihre große Einsatzbereitschaft, ihre Flexibilität gegenüber neuem und ihre stets gezeigte Freundlichkeit aus. Ihr 25jähriges Dienstjubiläum beging Amtshauptsekretärin Sabine Lorenzen.

Nach Ableistung ihrer Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten beim Amt Oeversee schloss sich die Beamtenlaufbahn im mittleren Dienst an. Mit einer Unterbrechung von 3 Jahren im Amt Schuby ist Frau Lorenzen seit Juli 1993 wieder durchgehend im Amt Oeversee beschäftigt. Bis Januar 2002 wurde sie im Sozialamt, später dann im Einwohnermeldeamt bzw. Bürgerbüro eingesetzt. Auch die Verdienste von Frau Lorenzen wurden durch den Amtsvorsteher eingehend gewürdigt.

Aber auch zwei 10jährige Betriebsjubiläen konnten an diesem Tag gefeiert werden. Katja Schade, seit April 2009 Kassenleiterin des Amtes hat im Jahr 2000 ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten im Amt Oeversee begonnen. Nach erfolgreichem Abschluss wurde sie zunächst im Hauptamt eingesetzt, um dann in die Kasse zu wechseln. Gleichzeitig konnte Horst Rudolph ebenfalls auf 10 Jahre im Amt Oeversee zurückblicken. Nach Ableistung der Prüfung im Jahr 1990, dem dann anschließenden Besuch des Fachgymnasiums und Erlangung des Abiturs schloss sich die Beamtenlaufbahn im gehobenen Dienst bei der Stadt Flensburg an. Seit August 2000 leitet Amtsrat Horst Rudolph das Bau- und Ordnungsamt. Sowohl Frau Schade als auch Herr Rudolph dankte Amtsvorsteher Herbert Jensen für ihren Einsatz, für die erzielten Ergebnisse und das sehr gute kollegiale Miteinander.

Öffnungszeiten des Sozialzentrums

Montag 8.00 bis 11.30 Uhr
 Dienstag geschlossen
 Mittwoch 8.00 bis 11.30 Uhr
 Donnerstag 8.00 bis 11.30 und 15.30 bis 17.00 Uhr
 Freitag 8.00 bis 11.30 Uhr
 Telefon: Zentrale 04609/900-350
 E-Mail: sozialzentrum.eggebek@schleswig-flensburg.de

NEU! Topflanzen · Schnittblumen · Trauerfloristik · Hochzeitsfloristik · NEU!

Haus der Blumen

Jetzt auch in Tarp, Bahnhofstr. 5
 Tel. 04638/8457

Offizielle Eröffnung:
 Sa, 4. September!

Öffnungszeiten:
 Mo-Fr 8-13 + 14-18 Uhr
 Sa 8-13 Uhr
 So 10-12 Uhr

Gestecke · Girlanden · Richtkronen · NEU!

4 Jahre entspannt mit der **Ford Flatrate**

Der neue Ford Fiesta

Jetzt einsteigen – mit der Ford Flatrate! Freuen Sie sich auf Sicherheit, Komfort, Agilität und puren Fahrspaß mit dem neuen Ford Fiesta!

Und profitieren Sie von dem umfangreichen Leistungspaket des aktuellen Ford Flatrate-Angebots:

- 0 € Anzahlung
- 0 € Wartungskosten
- **1,99 %** effekt. Jahreszins
- 4 Jahre lang

Fragen Sie uns!

Ford
 VERTRAGSWERKSTATT

Görrissen

Industriestraße 1 · Tarp · Tel. 0 46 38 - 8 95 20

Geführte Radtouren 2010

„Fahrradfreunde treffen sich“

Zwei Tage mit dem Fahrrad am Nord-Ostsee-Kanal entlang

Am 23. Juli, morgens um 7.00 Uhr, starteten wir mit dem Auto und Fahrradanhänger nach Brunsbüttel, denn die Fahrräder waren bereits am Tag vorher eingeladen worden. Um 8.00 Uhr saßen alle Teilnehmer im Bus und um 10.00 Uhr erreichten wir das Ziel Brunsbüttel. Inzwischen waren die Fahrräder abgeladen und wurden nach meiner Begrüßung mit Satteltaschen und Körben für die nächsten zwei Tage bepackt. Zunächst wurde die Schleusenanlage besichtigt und die ersten Schiffe kommen in Sicht. Um 11.00 Uhr hieß es „Sitzt auf!“, und die Fahrradtour begann. Bei schönem und trockenem Wetter ging es in Richtung Kiel, dabei wurde der Nord-Ostseekanal mehrmals überquert, so dass der Weg abwechselnd südlich und nördlich des Kanals entlang führte. Wir fuhren durch das Ostermoor nach Hochdonn. Hier erfolgte die Mittagspause – und es war gut so, denn es gab den ersten „Plattfuß“!

Während einige Teilnehmer eifrig einen neuen Schlauch in das Rad montierten, konnten die meisten ihre Brote essen und sich ausruhen. Weiter ging die Fahrt mit vielen Gesprächen an der nördlichen Seite des Kanals entlang, vorbei an kleinen, großen und sehr großen Schiffen. In Breiholz brachte die Fähre uns Radler über den Kanal und ein kleiner Abstecher führte in ein Café. Schließlich erreichten wir nach ca. 70 Kilometern wohlbehalten das „Hotel am Schützenheim“ in Westerrönfeld in Rendsburg, in dem 20 Personen übernachteten. Vier weitere Radfahrer waren in der Deula in Rendsburg einquartiert. Nach einem reichhaltigen Abendessen saßen wir noch zusammen und unterhielten uns über Urlaubstouren mit dem Fahrrad im In- und Ausland.

Nach dem Frühstück am nächsten Morgen war der Treffpunkt um etwa 9:30 Uhr im Hotel angesagt.

Die Nachzügler von der Deula wurden schon unruhig erwartet. Doch pünktlich ging die Fahrradtour weiter. Allerdings passierte nach wenigen Kilometern das, was mir nicht passieren sollte – ich hatte mich verfahren, merkte es aber erst nach 5 Kilometern, und schon wurde die Tour 10 Kilometer länger! Die meisten der Teilnehmer nahmen es mit Humor, denn man sagte mir: „Was du auf der Hinfahrt nicht gesehen hast, wolltest du wohl auf der Rückfahrt sehen!“ Aber dann ging es auf dem richtigen Weg bei schönem Wetter und Wind von hinten weiter auf der südlichen Seite am Kanal entlang. Nach einem kurzen Fototermin am Kanal war das Ziel der Himbeerhof Steinwehr. Allerdings gab es mal wieder einen „Plattfuß“. Für einige bedeutete es: „Schlauch einbauen!“, während die meisten Teilnehmer den Himbeerhof besichtigten. Erstaunt waren viele über die große Anzahl der Gäste, die mit Bussen und Autos angereist waren, um Früchte zu pflücken, zu kaufen oder sich im Café auf der Wiese Torten und Waffeln mit vielen Früchten vom Hof schmecken zu lassen.

Nach einer Stunde Aufenthalt ging es nach Sehestedt zur Fähre und weiter an der nördlichen Seite des Kanals entlang. Ein kleiner Abstecher zum Wittensee – ich hatte mich noch einmal verfahren – dann wurde das Café beim Gut Warleberg als nächstes Ziel angefahren. Allerdings verzögerte ein weiterer „Plattfuß“ die Fahrt, weil dieses Mal der defekte Reifen alle zwei bis drei Kilometer aufgepumpt werden mußte. Um das Café zu erreichen, mussten die Fahrräder 200 m auf eine Anhöhe geschoben werden, und dann erwartete uns eine lange Schlange vor dem Kuchenbuffet. Wir beschlossen trotz Wartezeit, den mit reichlichen Früchten vom eigenen Hof belegten Kuchen zu genießen, zumal es nur noch 9 Kilometer bis zum Ziel waren. Nach 135 Kilometern wurden Bus und Auto mit Fahrradanhänger wieder erreicht. Die Teilnehmer bedankten

sich, sagten „Tschüß“ und stiegen in den Bus. Für Klaus Brodersen, Alwin Mauderer und mich allerdings begann die „Arbeit“, denn 24 Fahrräder mussten um 18:30 Uhr wieder verladen, festgurtet und zu jedem Teilnehmer nach Hause gebracht werden. Weil es sehr spät wurde, haben wir die letzten Fahrräder erst am nächsten Tag zurück gebracht.

Ich möchte mich bei al-

len Teilnehmern recht herzlich bedanken, denn nur, wenn viele an so einer Tour teilnehmen, macht es Spaß. Es steckt doch viel Arbeit in der Organisation einer solchen Fahrt – allein etwa 800 Kilometer vorbereitende Autofahrt.

Bis zur nächsten Tour „Fahrradfreunde treffen sich“
Hans-Hermann Clausen

2. Tagestour entlang dem Nord-Ostsee-Kanal von Brunsbüttel nach Kiel mit einer Übernachtung am 18./19. September im Hotel in Westerrönfeld. Die Kosten für die Fahrt einschließlich Fahrradtransport und Übernachtung im Doppelzimmer betragen ca. 100 Euro pro Pers.

Nähere Auskunft und Anmeldung bis zum 05. September unter Tel. 04607-789 oder 04638-898404.

12.09.10 Abschlusstour „Fahrt ins Blaue“ - Schlemmertour mit Kaffeetrinken und Grillen Start: 12.30 Uhr bei Gerhard Schütt, Süderzollhaus, B 200 Nr. 12

Kosten: 16,00 Euro für Radtour, Grillen satt, ohne Kaffee und Kuchen. Anmeldung bis 10.09.10

Viele Teilnehmer und schönes Wetter erhoffen sich Hans-Hermann Clausen und das Team vom Tourist- und Service-Center Tarp

Mammographie Screening in Tarp

Wie in der August-Ausgabe berichtet, kommt das Mammobil auch nach Tarp. Geändert hat sich der Zeitraum, nämlich nicht bis zum 1. Oktober, sondern **vom 23.08.-22.09.2010**.

Die Erstellung der Mammographie erfolgt durch besonders ausgebildetes Personal in der Diako, aber auch an etwa 20 mobilen Standorten im nördlichen Schleswig-Holstein.

Alle anspruchsberechtigten Frauen folgender Postleitzahlen 24852, 24885, 24963, 24988, 24992 und 24997 erhalten in den nächsten Wochen eine persönliche Einladung durch die Zentrale Stelle Mammographie-Screening Schleswig-Holstein in Bad Segeberg zusammen mit einem Merkblatt und dem Anamnesebogen. In diesem Merkblatt wird über die Ziele, Inhalte und Vorgehensweise dieses nationalen Früherkennungsprogramms informiert.

Standort: Am Schwimmbad, Walter-Saxen-Str.1, 24963 Tarp.

Mit der Mammographie können bereits sehr kleine Krebsbefunde erkannt werden, bevor sie tastbar sind oder Beschwerden verursachen.

Bei der Beurteilung gilt das 4-Augen-Prinzip. Jede Mammographie wird von 2 Ärzten unabhängig voneinander beurteilt. Unklarheiten werden in einer Konferenz mit insgesamt 3 Ärzten diskutiert. Das Ergebnis wird innerhalb von etwa 10 Werktagen schriftlich mitgeteilt.

Für Interessierte: www.screening-nord.de, www.mammoprogramm.de



Im Trauerfall Rat und Hilfe:



BESTATTUNGSINSTITUT RATHJEN

Inh. Rouven Niemann e.K.

Klaus-Groth-Straße 5

24963 Tarp

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Nah- und Fernüberführungen
Erledigung aller Formalitäten
Sofortiger Hausbesuch

Telefon-Nr. 04638 / 89 85 00

Bestattungen auf allen Friedhöfen, auch Flensburg
Bestattungsvorsorge und -beratung
Tag und Nacht erreichbar

Seit 20 Jahren hier zu Gast

Gleich nach der Wende lasen Rosmarie und Alfred Fischer aus Chemnitz in einer Illustrierten einen Bericht über die Schlei und die Landschaft Angeln. Sie ließen sich Prospekte schicken, u. a. auch von der Gebietsgemeinschaft Grünes Binnenland und fanden Gefallen an dem alten reetgedeckten Forsthaus von Edith und Helmut Jürgensen in Sieverstedt, Ortsteil Westerstenderup. Sie buchten und verliebten sich in das alte Forsthaus - erbaut 1857 vom dänischen Staat mit einem preussischen Anbau von 1913 - und den weitläufigen Garten. Auch dänische Könige sollen hier gelegentlich übernachtet haben. Die Fischers buchten jetzt schon 20mal, immer zwei oder drei Wochen. Aus Vermieter und Mieter wurden inzwischen Freunde.

Heike Manthei und Hans Hensen vom geschäftsführenden Vorstand des Vereins „Gastgeber im Grünen Binnenland e.V.“ war es Anlass, mit einer Urkunde, einem Bildband und einer Flasche „Binnenland-Sekt“ für die Treue zu

danken. „Die Urlaubsregion ist perfekt“, so Alfred Fischer, „die abwechslungsreiche grüne Landschaft, die Nähe zu zwei Meeren und zu Dänemark.“

Heike Manthei, Rosmarie Fischer, Alfred Fischer, Edith Jürgensen, Helmut Jürgensen



Die ASF informiert

Auch im Herbst 2010 macht das ASF-Schadstoffmobil in folgenden Gemeinde Ihres Amtes halt:

Oeversee

Parkplatz Schule, Treenestadion, Stapelholmer Weg

Do. 30.09.2010 16.15 - 16.45

Tarp

Bahnhofplatz

Sa. 20.11.2010 9.00 - 10.00

Augen auf bei der Schadstoffentsorgung!

Farbreste in den Ausguss oder Leuchtstoffröhren in den Müll? Bitte nicht! Denn in vielen alltäglichen Abfällen sind stark umwelt- und gesundheitsschädigende Chemikalien enthalten, die einer besonderen

Schadstoffmobil on Tour

Behandlung zugeführt werden müssen.

Diese schadstoffhaltigen Abfälle fachgerecht zu entsorgen, gehört mit zu den Aufgaben der Abfallwirtschaftsgesellschaft Schleswig-Flensburg (ASF). Die ASF bietet hierfür entweder den Service vor Ort mit dem Schadstoffmobil oder die Abgabemöglichkeit auf den Recyclinghöfen an. Von „A“ wie „Abbeizer“ über „H“ wie „Holzschutzmittel“ bis „V“ wie „Verdüner“ können dort Sonderabfälle in haushaltsüblicher Art und Menge ohne zusätzliche Gebühr abgegeben werden.

Hierzu ein paar Tipps der ASF:

* Deckel und Eimer von Wandfarben oder Spraydosens, die einen „Grünen Punkt“ tragen, gehören wie alle anderen Verpackungen in den Gelben Sack. Leere Glasflaschen gehören in den Glascontainer.

Tipp: Lassen Sie kleine Reste von Binderfarben im offenen Eimer aushärten. Die Reste klopfen Sie dann über der Restmülltonne aus und geben Eimer und Deckel in den gelben Sack.

* Ausgehärtete Atlacke, Wand- und Fassadenfarben, Pinsel, Rollen, Abstreifgitter und sonstige Malerutensilien können – sofern auf den Verpackungen nichts anderes vermerkt ist – problemlos in die Restmülltonne gegeben werden. Tipp: Entsorgungshinweise auf der Originalverpackung beachten!

* Geben Sie Ihre schadstoffhaltigen Abfälle bitte möglichst original verpackt (auf jeden Fall aber in einem gut verschlossenen, deutlich beschrifteten Behälter) ab, damit zweifelsfrei festgestellt werden kann, um was es sich handelt.

* Verpacken Sie unterschiedliche Stoffe bitte nicht zusammen. Das erschwert das richtige Sortieren bei der Annahme.

* Füllen Sie schadstoffhaltige Reste bitte nicht in Gefäße wie Mineralwasserflaschen oder Marmeladengläser um. Vergiftungsgefahr!

* Altöl ist von der Annahme ausgeschlossen. Hier gilt: Heben Sie den Kaufbeleg auf, um die gleiche Menge Altöl kostenlos zum Handel zurück bringen zu können.

* Auch für Haushalts- und Autobatterien, Medikamente und Montageschaumdosen gibt es Rückgabemöglichkeiten beim Handel.

Das neue ASF-Faltblatt mit dem Titel „Ist der Lack ab?“ gibt weitere Auskünfte und Tipps zur Entsorgung von Schadstoffen. Sie bekommen es am Schadstoffmobil, auf den ASF- Recyclinghöfen, in den Verwaltungen, in der ASF-Geschäftsstelle in Schleswig, Lollfuß 67 oder als pdf-Datei im Internet unter www.asf-online.de - Rubrik Infomaterial. Unter 0 46 21-85 72 22 beantwortet die ASF-Kundenberatung gern weitere Fragen zum Thema Schadstoffe oder allgemein zum Thema Abfall.

**Redaktionsschluss
für die Oktober-Ausgabe
ist am 15. September 2010**

Fricke Gartenland
DER PROFI FÜR GARTENTECHNIK

STIHL
Motorsäge
MS 230 C-BE

Aktionspreis
€ 389,-
statt € 519,-

ErgoStart, Kettenschnellspannung.
Ideal zum Brennholzsägen und
zum Bauen mit Holz.

* unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers

Wilhelm Fricke GmbH
Wanderuper Str. 16 a · 24963 Tarp
Telefon 04638-8942-0
Telefax 04638-894228
www.gartenland.de

Denk mal...

MEINE
ZEIT STEHT IN
DEINER HANDE

...dem geliebten Leben
ein Zeichen setzen

seit 1889

ODEFEY & SOHN
Natursteinarbeiten · Grabmale

Sterup 046 37- 18 06 Süderbrarup 046 41- 98 71 70

AKTIONS-WOCHE
27. September - 1. Oktober

Sind Sie gefährdet?
**DURCHBLUTUNGS-
STÖRUNGEN**

Wir fördern Ihre Gesundheit!

Gebühr
5,00 €

Wie hoch ist Ihr Risiko für
Herz-Kreislauf-
Erkrankungen?
Schnelle und zuverlässige Be-
wertung hier vor Ort.

mein Weg zur Gesundheit!
**MÜHLENHOF
APOTHEKE**

J.C.Schröder e.K. · Stapelholmer Weg 18 · Tarp
TEL.: 0 46 38 / 84 77

Termine: 04638-8477



Wir gratulieren

Geburtstage im Monat SEPTEMBER 2010

Gemeinde Oeversee

Georg Kaapke	04.09.1929	Langacker 1
Johannes Otzen	07.09.1927	Dorfstr. Munkwolstrup 15
Hans Thomsen	11.09.1929	Tondernweg Süd 3
Anni Brodersen	17.09.1920	Barderuper Str. 5
Erwin Jessen	19.09.1932	Barderup-Ost 9
Hans Jakob Thomsen	22.09.1927	Stapelholmer Weg 7
Helga Nissen	25.09.1939	Barderup-Nord 13
Ruth Groll	30.09.1939	Birkenweg 3

Gemeinde Sieverstedt

Karl Damerow	01.09.1925	Moorweg 1
Ida Wehding	03.09.1936	Am Karpfenteich 1a
Ursula Langholz	10.09.1935	Raiffeisenstraße 10
Anni Nissen-Damerow	10.09.1937	Moorweg 1
Christa Jessen	17.09.1933	Zum Kieswerk 2
Anita Schubring	18.09.1928	Stenderuper Str. 15
Christel Lütjhe	22.09.1939	Nordhöhe 4

Gemeinde Tarp

Anna Gorgel	05.09.1924	Dr. Behm-Ring 34
Heinrich Carstensen	08.09.1932	Schulstraße 4

Dieter Brodersen	08.09.1939	Wanderuper Str. 21
Peter Christophersen	09.09.1921	Stamm 1
Willi Gottschalk	11.09.1932	Wacholderbogen 1
Ina Mau	15.09.1912	Stapelholmer Weg 26
Franz Krön	18.09.1916	Wanderuper Straße 21
Just Kröger	18.09.1938	Im Treenetal 1
Joachim Rehberg	21.09.1933	Kastanienallee 15
Herta Petersen	24.09.1923	Wanderuper Str. 21
Karl-Heinz Horstmann	24.09.1931	Wanderuper Str. 35A
Günter Pfeifer	27.09.1939	Am Schwimmbad 9
Siegfried Wenthin	28.09.1938	Weißdornweg 11
Magda Clausen	29.09.1919	Stenderupauer Str. 2
Heinz Kamin	29.09.1935	Friedrich-Hebbel-Straße 7

Mitteilungen des Standesamtes

Eheschließungen:

04.08.2010 – Ines Höpner und Björn Bogensee, Oeversee

06.08.2010 – Tanja Petersen und Hasan Demir, Tarp

Sterbefälle:

19.07.2010 – Anna Margaretha Dittrich, geb. Petersen, Tarp

05.08.2010 – Hertha Kossatz, geb. Paulsen, Sieverstedt

Beim Standesamt Oeversee wurden vorstehende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen bzw. Angehörigen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Entsprechende Erklärungen liegen dem Standesamt vor. Personenstandsfälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung (Tel.: 04638-8833).

Schulnachrichten



Tarp

Zwei Jahre Offene Ganztagschule

Zwei Jahre Ganztagschule an der Alexander-Behm-Schule sind vorbei. Das heißt: Bisher haben 445 verschiedene Schülerinnen und Schüler irgendwann einmal an einem Kursdurchlauf teilgenommen, im letzten Durchlauf vor den Sommerferien waren es 170. Insgesamt wurden bisher 27.000 Essen über die Mensa ausgegeben. Das sind knapp 400 Essen in jeder Woche. Bisher wurden 107 verschiedene Kurse angeboten, jeweils etwa 40 pro Durchlauf. Viele Kurse werden von Anfang an angeboten, einige kehren saisonal immer wieder und etwa ein Viertel wird jeweils als neue Idee einge-

bracht.

Nach einer anfänglichen Euphorie mit über 250 Teilnehmern wurde jetzt eine recht gleichmäßige Teilnehmerzahl erreicht. Nach wie vor ist es, mit wenigen Ausnahmen, schwer vorhersehbar, welche Kurse angenommen werden und welche neuen Ideen „durchfallen“. Dieses Schicksal trifft immer etwa ein Viertel der Kursangebote eines Durchlaufes. Leider fallen manches Mal Kurse durch, weil sich eine ausreichende Teilnehmerzahl erst nach Beginn des jeweiligen Durchlaufes zusammenfindet, wenn der Kurs schon abgemeldet ist und die anderen

Schüler bereits auf Ersatzkurse verteilt sind. Die Auslastung an den unterschiedlichen Wochentagen ist praktisch nicht zu steuern. Die Schülerinnen und Schüler können frei entscheiden, an welchen und an wie vielen Kurstagen sie das Angebot nutzen wollen. Von dieser Freiheit wurde ausgiebig Gebrauch gemacht, so dass es einige Vielnutzer, aber auch sehr viele Nutzer einzel-

ner Kurstage gab. Bezahlen müssen die Ganztagschüler für einen Betreuungstag 1,25 Euro.

Insgesamt wurden die Kurse von der Teilnehmerzahl klein gehalten, was zu einer eher familiären Atmosphäre beitrug und zu einem intensiven Verhältnis zwischen den Kindern und den Kursleiterinnen und Kursleitern führte. Die Förderkurse in den Fächern Deutsch, Mathematik und Englisch fanden grundsätzlich auch mit nur drei Teilnehmern statt, wodurch deutlich wird, dass die individuellen Bedürfnisse von Schülern und Eltern ernst genommen werden.

Der Zusammenhalt unter den Ganztagschülern ist intensiver geworden. Dazu hat auch die erfreuliche Tatsache beigetragen, dass inzwischen fast alle Kursteilnehmer auch das Mensaangebot nutzen. Das gemeinsame Essen schafft die Atmosphäre um sich in der Schule zu Hause zu fühlen.

Seit Anfang 2010 übernimmt die Bonnik-Hansen-Stiftung für Kinder aus Hartz-IV-Familien einen Euro von den Kosten für das Mittagessen und die Betreuungskosten in voller Höhe. So müssen diese Kinder nur einen „Wertschätzungspreis“ von 50 Cent pro Essen zahlen, da die Gemeinde Tarp für alle Schülerinnen und Schüler der Alexander-Behm-Schule die Essen mit 1 Euro bezuschusst.

Der Betreuungsstandard, den die Gemeinde Tarp und der Schulverband Tarp-Jerrishoe ermöglichen,



Der Eingangsbereich der Ganztagschule

Polstern und Nähen

Wohlfühlen für Jedermann

Marion von Feilitzsch
24852 Eggebek - Dammblocke 22

Tel.: 04609/953926

Fax: 04609/953927

Mobil: 0176/52244344

info@polsternundnaehen.de

www.polsternundnaehen.de

ACHTUNG !!!!

Im Monat September 19 % auf alle Gardinestoffe. Bei Plissees gibt es 10%

Hans Willi Tietz
Malermeister



Ausführung sämtlicher Maler- u. Glaserarbeiten

Heidweg 2 · 24988 Oeversee

Tel. 04630 · 1064

Schulnachrichten Tarp

ist einzigartig: Insgesamt betreuen zwölf angestellte Teilzeitmitarbeiterinnen und -mitarbeiter und ca. 20 ehrenamtliche Kursleiterinnen und Kursleiter die Schülerinnen und Schüler in der Vormittagsbetreuungsgruppe, im Hort und in der Offener Ganztagschule.

Auch im Hort wird ein individuelles Betreuungsangebot vorgehalten, das von 7:00-17:00 Uhr, sogar stundenweise und in vielen Ferienwochen in Anspruch genommen werden kann.

Ganztagschule vergleichsweise sehr günstig

Im direkten Vergleich mit anderen Ganztagschulen schneidet die Ganztagschule der Alexander-Behm-Schule in Tarp hervorragend ab.

Nicht nur, dass im Angebot der Alexander-Behm-Schule „alles inklusive“ ist, zusätzlich sind die Betreuungs- und Kurszeiten auch deutlich länger, als in anderen Ganztagschulen.

Zum Inklusiv-Angebot gehört nicht nur eine gute, witterungsunabhängige Freizeitbetreuung in der Sporthalle oder im Jugendfreizeitheim, sondern ebenfalls ein ständig besetzter Servicebereich. Eine 90-minütige Hausaufgabenbetreuung von Lehrkräften, die zusätzlich von älteren Schülerinnen unter-

stützt werden, gehört ebenfalls so selbstverständlich dazu, wie ein abwechslungsreiches 90-minütiges Kursprogramm. Insgesamt wird so an vier Wochentagen eine betreute Zeit von jeweils 3,5 Stunden bereitgehalten. Die Schülerinnen und Schüler können vier Mal im Jahr aus einem neuen Programmheft ihre Lieblingskurse wählen. An allen Schultagen wird von eigenem Küchenpersonal ein frisches, gesundes und preiswertes Mittagessen angeboten, das auch unabhängig vom Betreuungsangebot genutzt werden kann.

Trotz dieses umfangreichen Betreuungsangebotes liegt der Beitrag, selbst bei Vollnutzung, mehr als 30% günstiger als in vergleichbare Ganztagschulen. Der volle Vorteil liegt aber bei der flexiblen wochentageweisen Nutzung. Dadurch steigt der Vorteil gegenüber einer Flatrate (egal wie viele Tage) bis zu einer Ersparnis von über 80% ver-



Der kleine Snack im Servicebereich

gleichbarer Ganztagsangebote.

Selbstverständlich besteht für alle Fahrschüler direkt nach Ende des Ganztagsangebotes die Möglichkeit nach Hause zu fahren. Hierfür sind zurzeit täglich drei Busse im Einsatz.

Der Schulverband Tarp-Jerrishoe bietet mit dem Ganztagsangebot der Alexander-Behm-Schule in Tarp ein sehr preisgünstiges und attraktives Angebot.

Aus der Region

In Erfde/Bargen dreht sich was

Ein Hauch von Hollywood kehrte in der vergangenen Woche in Bargen ein. Staunende Gesichter begleiteten die Dreharbeiten des neuen touristischen Imagefilms über die Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge und die Region Grünes Binnenland. Bilder sagen bekanntermaßen mehr als 1.000 Worte, daher gilt der Einsatz von Filmsequenzen im Internet und auf Messen bereits heute in der Tourismusbranche als unerlässlich.

Die Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge ist eine prädestinierte Region für Naturliebhaber. Auch für Radfahrer hat die Region viel zu bieten. So kann der Radler auf seiner Tour durch die Landschaft zwischen Delve und Bargen die Fahrradfähre besteigen und die Fahrt auf der Eider genießen. Wie viel Freude Jung und Alt bei der Fahrtour haben filmte ein Drehteam vor Ort. Auch die historische Vielfalt im Stapelholm-Huus in Bargen kam während der Dreharbeiten nicht zu kurz. Wie lebten die Menschen vor gut 150 Jahren noch und wie wird aus einem Faden ein Stück Stoff gewoben? Fragen, die bei einem Besuch im historischen Landschaftsarchiv in Bargen geklärt werden können.

Und weil die Dreharbeiten in der gesamten Flusslandschaft noch bis in den Spätherbst andauern werden, wundern sie sich nicht, wenn die Kameras auch in ihrem Ort vorbeischaun und filmen.



Damen und Herren

**Salon
Birgit
Nissen**

*Wir bringen mit Farbe
und Kur neuen Glanz
in Ihr Haar!*

Adelbylund 32a | Sünnerholm 14
24943 Flensburg | 24885 Sieverstedt
Fon 0461-61883 | Ortsteil Stenderupau
Fon 04603-777

Montags geschlossen | Parkplatz vor der Tür
Anmeldung erbeten



SENIORENWOHPARK

„Villa Carolath“ GmbH

Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0
Internet: www.villa-carolath.de · E-mail: info@villa-carolath.de

Aus der Region

Plattdüütsche Kinnerdag in Eggebek

An Sünnavend, de 18. September 2010, is wedder en plattdüütsche Dag för Deerns und Jungs vun fief bit teihn Joahr in de Eichenbach-School in Eggebek. **Am 18. September 2010 ist wieder ein plattdütscher Tag für Mädchen und Jungen von fünf bis zehn Jahren in der Eichenbachschule in Eggebek.**

Dat duert vun Klock half teihn bit half een – von 9.30 bis 12.30 Uhr. Edith Hansen, Torsballig, un Marianne Domin, vun de DRK-Kinnergoorn Eggebek, schnacken, spelen, singen un vertellen för un mit Kinner vun fief bit teihn Joahr. Twischendör giff dat wat to drinken un en Pause to Obst eten.

Edith Hansen aus Torsballig und Marianne Domin vom DRK-Kindergarten Eggebek sprechen, spielen, singen und erzählen für und mit Kindern von fünf bis zehn Jahren. Eine Pause für Obst und Getränke ist eingeplant.

Die Teilnahme kostet 4.00 Euro, für Geschwisterkinder je 3.00 Euro.

Anmelden kann sik jedereen, de dat richtige Öller un Lust dorto hett. En poor Wöörder, en lütte Riemel,

Archepark am Treenetal

Auf dem Weg vom ehemaligen Munitionslager zur Naturoase!

Der Förderverein Mittlere Treene e. V. lädt in diesem Jahr zum letzten Mal im September zur Besichtigung des Archepark ein. Der Archepark ist jeweils am Freitag, den 3. und 24. September von 14:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. Pro Termin werden zwei Führungen angeboten: 1. Führung von 14:00-15:30 Uhr, 2. Führung von 15:30-17:00 Uhr. Andrea Thomes, die Umweltpädagogin des Fördervereins Mittlere Treene e. V., führt durch das ehemalige Munitionslager und erläutert dabei umgesetzte und geplante Maßnahmen. Die Führungen sind kostenfrei, eine Anmeldung ist nicht notwendig. Darüber hinaus besteht für Gruppen die Möglichkeit, unter der Telefonnummer 0461 – 480 84 29 oder über die E-Mail-Adresse a.thomes@web.de einen Extratermin zu vereinbaren. Die Zufahrtstraße zum Archepark beginnt hinter dem Heidehof der Familie Vahrenkamp an der L 247 zwischen Eggebek und Gravenstein.

5. Kinder- und Babyflohmarkt

Am Samstag, 02. Oktober 2010 von 14:00 bis 17:00 Uhr findet der 5. Kinder- und Babyflohmarkt in der DRK-Kindertagesstätte Wanderup statt. Wir möchten die Sachen nicht an einzelnen Ständen anbieten, sondern nach Größen und Artikeln sortiert verkaufen. Für das leibliche Wohl wird mit Kaffee und Kuchen gesorgt. Der Erlös kommt dann der Kindertagesstätte zugute.

Wer Kindersachen (Bekleidung, Spielsachen, Kinderwagen, Kindersitze, ...) verkaufen möchte, kann sich noch gerne bei uns melden.

Leed oder Speel – wat Plattdüütsches beholen de Deelnemers sacht.

Jedes Kind im richtigen Alter, das Lust zur plattdeutschen Sprache hat, kann sich anmelden, ein bisschen Patt bleibt sicher haften.

Anmelden bitte bis zum bis zum **14. September 2010** bei Greta Lassen, Langstedt, Tel. 04609-356, oder Hanna Hoefler, Wanderup, Tel. 04606-548.

Arbeitskreis „Plattdüütsch in't Amt Eggebek“
un de Landfruenvereine in't Amt laden in to'n

Frühstück bi Kellermanns

Komödie in vier Bildern von Ursula Hauke in der niederdeutschen Fassung von Gerd Meier Speel ward dat Stück vun „De Thumbyer Theaterspeeler“ an **Freitag, 29.10.2010, Klock half acht (19:30 Uhr) in Thomsens Kroog in Eggebek, Westerreeg**

Intritt: 6 Euro - Vörverkoop bi de Landfruenvereine **Jerrishoe-Tarp:** B. Illias-Göel, Tel. 04638-898565, **Jörl:** R. Thoroe, Tel. 04607-370, **Wanderup:** M. Johannsen-Ristau, Tel. 04606- 943832

Shell Heizöl
...jetzt schwefelarm ohne Aufpreis!
THOMSEN
☎ 0461 / 903 110

Der Shanty-Chor „Ellunder Nordlichter“ veranstaltet ein Open-Air-Konzert in der „Villa Carolath“ in Langstedt

Am 5. September 2010 kommen Shanty-Fans wieder richtig auf ihre Kosten. Die „Ellunder Nordlichter“ treten im Seniorenwohnpark „Villa Carolath“ auf und werden ihre Zuhörer kräftig zum Schunkeln und Mitsingen animieren. Anschließend gibt es für alle Kaffee und Kuchen im Park. Gäste sind uns dabei jederzeit willkommen. Los geht's um 14.00 Uhr mit der musikalischen Unterhaltung in der Parkanlage der „Villa“.

Aus der Geschäftswelt

Neue Firmen im Amt

Nachstehend veröffentlichen wir Betriebe, die kürzlich im Amtsbereich Oeversee ihre gewerbliche Tätigkeit aufgenommen haben. Wir wünschen viel Erfolg!

LVM Versicherung Egon Bock

24963 Tarp, Stapelholmer Weg 20

Tel.: 04638/2136883, Fax: 04638/2109997

E-Mail: e.bock@e-bock.lvm.de

Tätigkeit: Vermittlung von Versicherungen **EETronik**

Ralph Timmermann, Ove Kamentz

24988 Oeversee, Kallehoe 24

Tel.: 04638/2109951

Tätigkeit: Entwicklung und Vertrieb elektr. Geräte, sowie alle hiermit verbundenen Tätigkeiten

Hinweis: Veröffentlichungen von Personen- u. Firmendaten im Treene Spiegel sind aus datenschutzrechtlichen Gründen ohne die Einwilligung der Betroffenen nicht möglich. Die entsprechenden Einwilligungserklärungen liegen dem Ordnungsamt vor.

Neue Tierarztpraxis in Jübek

Am 01. September 2010 bekommt Jübek eine neue Tierarztpraxis. Die Tierärztin Dr. Maren Lambrich eröffnet eine Kleintierpraxis, in der die Gesundheit und das Wohlbefinden der Tiere im Mittelpunkt stehen. Bei allen Problemen von A wie Allergie über O wie Ohrenschmerzen bis zu Z wie Zahnbehandlungen ist Hund, Katze oder Maus beim Team der „Tierarztpraxis in Jübek“ in guten Händen.

In heller und freundlicher Atmosphäre wird umfangreiche Tiermedizin geboten: moderne Diagnostik (Röntgen, Ultraschall, Labor) und Behandlung (inkl. Chirurgie) kombiniert mit alternativen Verfahren wie Chiropraktik, Phytotherapie, Akupunktur und Physiotherapie. Die tierischen Patienten und ihre Menschen erhalten hier eine umfassende Rundum-Betreuung. Vorsorge, Information und Prävention werden genau so ernst genommen wie Untersuchung, Behandlung und Therapie.

Die Praxis bietet sowohl Termin- als auch offene Sprechstunden an. Um Wartezeiten zu verkürzen, ist eine vorherige Terminvereinbarung sinnvoll und wird angeraten. Offene Sprechzeiten, d.h. ohne Terminvergabe, finden Montag bis Freitag vormittags von 11-12 Uhr sowie Montag und Freitag von 16:30-18:00 Uhr statt. Ein besonderer Service für Berufstätige ist die offene Spätsprechstunde am Dienstag und Donnerstag von 18-19:30 Uhr.

Zu finden ist die Tierarztpraxis in 24855 Jübek, im Alten Dorf 27a (direkt hinter der Gaststätte Goos) und ist telefonisch erreichbar unter 04625-1810670 oder über Internet www.tierarzt-juebek.de.

Da die Tierärztin auch international geprüfte Tierchiropraktikerin ist, liegt ein besonderes Augenmerk der Praxis in der Prävention von Krankheiten und

Bauunternehmen
K. Straßenburg GmbH
An der Beek 32 · 24988 Oeversee
☎ 04630/274 · E-Mail: info@strassenburg-bau.de
Maurer-
Beton- u.
Putzarbeiten

Frisörstube
im Treenetal
Treenetal 2 · 24988 Oeversee · Tel. 04630-5129

Aus der Geschäftswelt

der Gesundheitsvorsorge der Patienten – Chiropraktik spielt dabei eine zentrale Rolle. Chiropraktik ist eine manuelle Behandlungsmethode, die Störungen in Bewegungsabläufen innerhalb des Körper erkennen und punktgenau behandeln kann. Dabei wird stets auch das Nervensystem angesprochen und der Informationsstrom des Körpers harmonisiert. Dadurch findet der Organismus sein natürliches Gleichgewicht wieder und kann seine Selbstheilungskräfte optimal nutzen. Chiropraktik kann somit nicht nur Störungen des Bewegungsapparates und des Nervensystems heilen helfen, sondern auch das gesamte Wohlbefinden steigern und zur allgemeinen Gesundheit beitragen. Sie ist dadurch eine sinnvolle Ergänzung zur klassischen Medizin und unterstützt auch Reha-Maßnahmen sehr effektiv. Letztere können in der neuen Praxis im eigens hierfür eingerichteten Physiotherapie-Raum durchgeführt werden. Es kommen neben manuellen Techniken wie der Chiropraktik oder der klassischen Massage auch Bewegungstherapie, Krankengymnastik, Lymphdrainage sowie Photo- und Thermotherapie zum Einsatz. Nicht nur Patienten mit chronischen Bewegungsstörungen, wie z.B. Arthrosen, HD oder ED, oder Erkrankungen des Nervensystems (z.B. Bandscheibenvorfall, Lähmungen) werden hier therapiert. Wie beim Menschen ist gerade für die Tiere, die eine Operation hinter sich haben (z.B. nach einem Kreuzbandriss oder einer Fraktur), eine Reha-Behandlung mittels Physiotherapie, Krankengymnastik und Chiropraktik zur schnelleren Funktionswiederherstellung besonders wichtig. Dabei legt die Praxis großen Wert auf eine gute Zusammenarbeit mit dem jeweiligen Chirurgen bzw. Haustierarzt. Die Besitzer-Fortbildung ist der Tierärztin wichtig, weshalb den Kunden nicht nur ein Newsletter mit aktuellen Gesundheitsthemen zur Verfügung stehen wird, sondern auch Seminarveranstaltungen ihren festen Platz haben werden. Für Veranstaltungen wie beispielsweise Erste-Hilfe-Kurse, Welpen-Seminare, Vorträge zu diversen Tierhaltungsthemen, besondere Kurse für Sporthunde wurde ein eigener Seminarraum in die Praxis integriert. Dies, zusammen mit fundierter Verhaltenstherapie, Angeboten wie Welpentage, Nagersprechstunde und speziellen Gesundheitsprogrammen, runden das Konzept der Praxis ab. Darüber hinaus ist die Praxis anerkannte Stelle für HD-Röntgen sowie offizielle Abnahmestelle für den Sachkundenachweis nach Gefahrhundgesetz.

Erwachsenenbildung



Amtsvolkshochschule Tarp

Schulzentrum Tarp · Postfach 10

Tel: 0 46 38/21 00 38 Fax: 0 46 38/21 02 57

E-Mail: vhs-tarp@t-online.de

Informationen im Internet unter www.vhs-kreis-sl-fl.de sowie www.Amt-Oeversee.de/Amtsvolkshochschule

Bürozeiten: Mo. - Do. 18.00-20.00 Uhr

(in den Schulferien geschlossen)

Außerhalb der Bürozeit nimmt der Anrufbeantworter Ihre Anrufe entgegen.

Teilnahmebedingungen

Anmeldung: Zu allen Kursen sind vorherige Anmeldungen erforderlich. Mindestteilnehmer 7 Teilnehmer, bei kleineren Kursen wird nach Zustimmung aller Teilnehmer eine anteilig höhere Kursgebühr erhoben.

Melden Sie sich bitte telefonisch oder persönlich während der Bürozeiten an. Wir bestätigen Ihre Anmeldungen telefonisch, dann ist Ihre Anmeldung verbindlich. Mit der Anmeldung werden unsere Teilnahmebedingungen anerkannt. Anfängstermine für einzelne Kurse können sich aus organisatorischen Gründen (wochenweise) verschieben

Kursgebühr:

Die Kursgebühren werden im Lastschriftverfahren abgebucht. Bei Wochendkursen ist bereits nach der verbindlichen telefonischen Anmeldung die Kursgebühr fällig. Die früher übliche Regelung, dass ein Teilnehmer nach dem ersten Kursabend kostenfrei zurück treten kann, gilt aus Kostengründen generell nicht mehr. Eine Gebühren-Ermäßigung ist nach Rücksprache mit der Amts-VHS bei ausreichender Teilnehmerzahl möglich.

Abmeldung:

Erfolgt keine persönliche oder schriftliche Abmeldung rechtzeitig vor dem ersten Termin, ist die volle Kursgebühr zu entrichten.

Erläuternde Text bei einigen Kursen sind in dieser Veröffentlichung gekürzt. Ausführliche Beschreibungen bietet das aktuelle Programmheft.

Schach - Kurs 200.1.

Teilnehmer, die Schach erlernen möchten sind genauso willkommen, wie Spieler, die neue Spielpartner kennenlernen möchten.

Mo 06.09.2010, ab 19:00 Uhr - 5 Termine 10 €

Dr. Herbert Murbach

Malen soll Spaß bringen - Kurs 205.1.

Wir malen nach Fotografien, Bildern oder frei.

Ein Kreativ-Kurs für alle, die malen oder wieder malen möchten. Angefangene Bilder? Oder Pastellkreiden, Aquarell- oder Acrylfarben, die verwaist und nicht gebraucht wurden? Dieser Kurs macht Spaß und Mut. Man muss sich nur trauen. Mit Hilfe ist es nicht schwer. Bitte zum Sichten vorhandenes Material zum Informationsabend mitbringen. Wir probieren es aus. Ansonsten

kann das entsprechende Material nach Absprache zur Verfügung gestellt und gesondert abgerechnet werden.

Mo 06.09.2010, ab 19:00 Uhr - 10 Termine 54 €

Elke Schulz-Obermaier

Gestalten mit Ton - Kurs 206.1.

Verschiedene Verfahren zur künstlerischen Gestaltung von Ton bis zur Aufbaurkeramik und zum Glasieren werden in diesem Kurs angewendet.

Mo 06.09.2010, 19:30-21:00 Uhr - 10 Termine 39 €

Hannelore Siemen

Geistig fit und aktiv bleiben mit Gedächtnistraining - Kurs 300.1

Wir machen abwechslungsreiche Übungen und fördern so Konzentration, Merkfähigkeit und unser Kurzzeit- und Langzeitgedächtnis.

Bürgerhaus Di 28.09.2010, 10:05-10:50 Uhr

10 Termine 19,50 € - Gabriela Heybrock

Gesunde Schlemmerrunde - Kurs 300.2

Gemeinsam kochen, backen, schnippeln. Ganz nebenbei purzeln die Pfunde, der Körper kommt zu seinem Idealgewicht. Offener Kurs, keine Vorkenntnisse erforderlich. Kursgebühr: 9,10 € zzgl. 7,00 € Lebensmittelumlage.

Bitte Schürze und Kostprobenbehälter mitbringen.

Do 28.10. und 02.12.2010, 18:30-22:00 Uhr

1 Termin 10 € - Anne Bieback

Autogenes Training - Kurs 310.1

Was kann ich tun, um dem täglichen Stress, der inneren Unruhe, der Schlaflosigkeit oder dem Spannungsschmerz (Migräne) entgegenzuwirken? Eine der einfachsten Entspannungsmethoden ist das Autogene Training. Bitte warme bequeme Kleidung (Jogginganzug), Wolldecke (evtl. Isomatte) und kleines Kissen mitbringen.

Mo 13.09.2010, 19:40-21:10 Uhr - 7 Termine 27,30 € N.N.

Entspannung durch Anspannung - Kurs 310.2.

Entspannungsmethode nach JACOBSEN

Bitte warme bequeme Kleidung (Jogginganzug), Wolldecke (evtl. Isomatte) und kleines Kissen mitbringen.

Mo 13.09.2010, 18:00-19:30 Uhr - 7 Termine 27,30 € N.N.

Dänisch für Anfänger - Kurs 403.1.

Im deutsch-dänischen Grenzraum gibt es vielfältige Möglichkeiten zur Anwendung der dänischen Sprache.

Mo 06.09.2010, 19:00-20:00 Uhr - 15 Termine 41 €

Anne Petersen

Dänisch für Fortgeschrittene - Kurs 403.2

Der Kurs richtet sich an Teilnehmer, die schon etwas Dänisch sprechen oder sich weiterbilden möchten.

Alexander-Behm-Schule Tarp

Mo 06.09.2010, 19:00-20:00 Uhr - 15 Termine 41 €

Christiane Petersen

Dänisch-Kompakt-Wochendkurs - Kurs 403.3.

Lernen Sie die dänische Sprache, Mentalität, Kultur und mehr kennen. 1 Termin 46,80 € - Walter Paulsen

Wi snackt Platt - Kurs 405.1.

Plattdütsch lesen un vertelln (feste Gruppe)

Wir ziehen um!

Eröffnung am

Samstag, 4. September 2010, 9.00 - 17.00

von Tarp → Richtung Süderschmedeby → nach Großsoltholz

Am Steart 6
(1. Haus am Ortschild)

- 150 m² Verkaufsfläche
- Seminarraum (auch Vermietung)
- Balanced Healing (Energiearbeit)
- Behandlung und Ausbildung

Selbstverständlich behalten Gutscheine ihre Gültigkeit!

Öffnungszeiten:

Donnerstag bis Samstag
9.⁰⁰ bis 17.⁰⁰ Uhr

Weitere Infos unter:

Tel.: 04602 - 9520



Flensburger Str. 18 · 24885 Süderschmedeby
Tel.: 0 46 38 / 210 837-0 · www.gts-werbetechnik.de · info@gts-werbetechnik.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr 7:30 Uhr bis 16:00 Uhr oder nach Vereinbarung

3 Polo-Shirt's kaufen 2 bezahlen

Polo-Shirt's in verschiedenen Farben und Größen.
Nach Ihren Wünschen bedruckt. (September-Angebot)
Textilveredelung · Werbetechnik · Drucksachen

Bürgerhaus - Di 12.10.2010, 19:30-21:00 Uhr
5 Termine 19,50 € - Karin Steinweller

Englisch für Senioren - Kurs 406.1
Unsere Englischkurse bieten die Möglichkeiten zur Wiederholung und Auffrischung ebenso wie zum Neuanfang - just do it.

Bürgerhaus - Mo 27.09.2010, 9:30-11:00 Uhr
10 Termine 39 € - Gabriela Heybrock

Englisch für Senioren mit Vorkenntnissen II - Kurs 406.3 - Einstieg jederzeit möglich.

Bürgerhaus Mo 04.10.2010, 11:10-12:10 Uhr
10 Termine 26 € - Gabriela Heybrock

Englisch für Fortgeschrittene - Kurs 406.4
Bürgerhaus Mi 29.09.2010, 18:30-19:30 Uhr
10 Termine 26 € - Gabriela Heybrock

Englisch für Senioren ohne/mit Vorkenntnissen - Kurs 406.5 - Bürgerhaus Di 28.09.2010, 11.00-12:00 Uhr
10 Termine 26,00 € - Gabriela Heybrock

Englisch für Senioren mit Vorkenntnissen II - Kurs 406.6 - Bürgerhaus Di 28.09.2010, 9:00-10:00 Uhr
10 Termine 26 € - Gabriela Heybrock

Spanisch Grundstufe - Kurs 422.1
Unsere Spanischdozentin lehrt ihre Muttersprache. Dieser Kurs richtet sich an Teilnehmer ohne Vorkenntnisse und Touristen.
Mo 13.09.2010, 19:30-21:00 Uhr - 10 Termine 42 €
Alexandra Christensen

Spanisch mit geringen Vorkenntnissen - Kurs 422.2
Mi 15.09.2010, 19:30-21:00 Uhr - 10 Termine 42 €
Alexandra Christensen

Spanisch für Fortgeschrittene - Kurs 422.3
Der Kurs richtet sich an Teilnehmer, die schon Spanisch sprechen und sich weiter bilden wollen bzw. die schon

Shell Heizöl
...jetzt schwefelarm ohne Aufpreis!
THOMSEN
☎ 0461 / 903 110

Kurse besucht haben.

Do 02.09.2010, 19:30-21:00 Uhr - 10 Termine 42 €
Alexandra Christensen

Bildbearbeitung mit Photoshop - Kurs 500.1
Der Kurs vermittelt die Grundlagen der digitalen Bildbearbeitung.
Mo 30.08.2010, 20:00-21:30 Uhr - 6 Termine 23,40 €
Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop (Aufbaukurs) - Kurs 500.2
Im Kurs wird das Bearbeiten von Fotos mit Ebenenmasken und Einstellungsebenen vermittelt. Der Kurs ist für Hobbyfotografen gedacht, die Spaß an der Bildbearbeitung haben und bereits über Vorkenntnisse verfügen.
Mo 25.10.2010, 20:00-21:30 Uhr - 7 Termine 27,30 €
Frank Jurczyk

Textverarbeitung mit Word 2003 (Grundkurs) - Kurs 510.1
Grundlagen der Textverarbeitung und praktische Übungen
Umgang mit Maus und Tastatur und short-cuts. Erstellung und Formatierung von kurzen Texten
Mi 27.10.2010, 19:45-21:15 Uhr - 8 Termine 31,20 €
Dr. Herbert Murbach

Internet für Einsteiger - Kurs 510.2
Di 14.09.2010, 19:00-20:30 Uhr - 3 Termine 14,70 €
Wolfgang Spiller

PowerPoint - Kurs 516.1
Sa 02.10.2010, 9:00-13:00 Uhr - 2 Termine 20,80 €
Wolfgang Spiller

Tabellenkalkulation Excel (Grundlagen) - Kurs 516.2
Sa 30.10.2010, 9:00-13:00 Uhr - 4 Termine 77 €
Wolfgang Spiller

Tabellenkalkulation Excel (Aufbau) - Kurs 516.3
Sa 04.12.2010, 9:00-13:00 Uhr - 4 Termine 77 €
Wolfgang Spiller

Betriebssystem Linux - Kurs 516.6
Linux ist eine Alternative zum Betriebssystem Windows: kostenlos, schneller als Windows und frei von Viren. Sie können auf Ihrem PC auch beide Betriebssysteme parallel laufen lassen.
Sa 04.09.2010, 9:00 - 12:00 Uhr - 1 Termin 13,80 €
Wolfgang Spiller

Linux Textverarbeitung („Writer“) - Kurs 516.5
Sa 18.09.2010, 8:30 - 13:00 Uhr - 1 Termin 17,70 €
Wolfgang Spiller

Linux Tabellenkalkulation („Calc“) - Kurs 516.6
Sa 02.10.2010, 8:30 - 13:00 Uhr - 1 Termin 17,70 €
Wolfgang Spiller

Linux Präsentationsprogramm („Impress“) - Kurs 516.7
Sa 30.10.2010, 8:30 - 13:00 Uhr - 1 Termin 17,70 €
Wolfgang Spiller

Linux Email-Programm („Evolution“) - Kurs 516.8
Sa 06.11.2010, 8:30 - 12:00 Uhr - 1 Termin 15,10 €
Wolfgang Spiller

Computerschreiben in 4 Stunden - Kurs 540.1
Ob im Studium, im Beruf oder privat - ohne PC geht nichts mehr, aber kaum jemand kann die Tastatur mit zehn Fingern blind bedienen. Mit dem ats-System ist es nun möglich, die Tastatur eines Computers in nur 4 Stunden blind bedienen zu lernen. In der Kursgebühr sind für das Begleit-Lernheft 23 € enthalten.
Sa 06.11.2010, 10:00-12:00 Uhr - 2 Termine 55,30 €
Hannelore Schneiderei

Buchführung (Grundkurs) - Kurs 550.1
Der Buchführungskurs gliedert sich in einen Grund- und einen Aufbaukurs und vermittelt insgesamt Kenntnisse, wie sie zum Bestehen der Kaufmannsgehilfenprüfung, vorausgesetzt werden.
Do 28.10.2010, 19:40-21:10 Uhr - 10 Termine 42 € N.N.

Maschineschreiben für Legastheniker (Anfänger) - Kurs 600.1
Die Lese- u. Rechtschreibschwäche (Legasthenie) kann durch das Erlernen des Maschineschreibens wesentlich verbessert werden. In diesem Kurs werden spezielle Übungen an der Computertastatur durchgeführt, die die Konzentrationsfähigkeit des Schülers steigern und ihm das Erkennen seiner Fehler im Schriftbild erleichtern.
Di 07.09.2010, 17:45-19:15 Uhr - 15 Termine 58,50 €
Hannelore Schneiderei

Maschineschreiben für Legastheniker (Aufbau) - Kurs 600.2
Für alle, die den Anfängerkurs Maschineschreiben für Legastheniker erfolgreich beendet haben.
Do 09.09.2010, 17:45-19:15 Uhr - 15 Termine 58,50 €
Hannelore Schneiderei

Alphabetisierung - Kurs 670.1
Lesen und Schreiben von Anfang an - Alphabetisierungskurs für Erwachsene

Seit mehreren Jahren vermitteln wir Erwachsenen die Grundlagen des Lesens und Schreibens. Die Erfahrungen, die wir bisher machten, sind außerordentlich ermutigend. Der Unterricht ist auf die Erfahrungswelt Erwachsener abgestimmt, es ist also kein „Kinderunterricht“. Eine Neuaufnahme in den Kurs ist jederzeit möglich, unabhängig vom Semesterbeginn. Der Unterrichtsraum befindet sich in Tarp, wo auch die anderen VHS-Kurse abgehalten werden.
Alexander-Behm-Schule Tarp - Mo 06.09.2010, 18:15-19:45 Uhr - 10 Termine 36 € - Elisabeth Rosner

Familienbildungsstätte

TARP

Schulstraße 7b · 24963 Tarp
Telefon 0 46 38-78 85 · Fax 8113
Bürozeiten Mo-Do 10-12 Uhr + Do 18-20 Uhr
Beratung: Freitag nach Anmeldung

Kursangebot der DGF-Familienbildungsstätte im September 2010

Unser aktualisiertes Programmheft liegt nun wieder bei den Banken und Sparkassen sowie im Einzelhandel zur kostenlosen Mitnahme für Sie aus. Weitere Angebote finden Sie auf unseren Aushängen und in der Tagespresse. Wir freuen uns auf Sie!

Basisangebot

Folgende Kurse finden fortlaufend statt. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte auch unserem Schaukasten am Mühlentor. Ausführliche Kursbeschreibungen und viele weitere Angebote finden Sie im Programmheft, unter www.DGFev.net und auf den Aushängen in der Schulstraße. Gerne informieren wir Sie auch telefonisch.

- 0101 Geburtsvorbereitung (8x 1,5h)**
Kostenträger ist Ihre Krankenkasse.
- 0102 Säuglingspflege (1x 6h, 40,-/Paar)**
Für werdende Eltern
- 0103 Rückbildungsgymnastik (8x 1,25h)**
Ab der 6. Woche nach der Entbindung
Kostenträger ist Ihre Krankenkasse bei Beginn bis zum 9. Monat nach der Entbindung.
- 0104 Babymassage nach Leboyer (5x 1h, 26,-)**
Ab der 6. Woche bis zum Krabbelalter
- 0105 Babytreff (4x 1,5h, 8,50)**
Bis zum 12. Lebensmonat mit Eltern
- 0106 PEKiP® (10x 1,5h, 56,-)**
Für Eltern und Kinder im 1. Lebensjahr
- 0201 Kinderspielstube (6x 1,5h, 16,-)**
Für ein- bis zweijährige Kinder mit Eltern
- 0202 Mini-Club (6x 2h, 21,-)**
Für zwei- bis dreijährige Kinder mit Eltern
- 0301 Kinder-Yoga (6x 1h, 28,-)**
Für sieben- bis elfjährige Kinder
- 0306 Aquarellmalerei (5x 1,5h, 20,-)**
Für Kinder ab 12 Jahren
- 0308 English for Kids (10 x 1,5h, 33,-)**
Für vier- bis achtjährige Kinder
- 0403 Liedbegleitung auf der Gitarre (8x 0,5h, 20,-)**
Für Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene
- 0404 Ballettunterricht (10x 45 min, 32,-)**
Für Kinder ab vier Jahren und Jugendliche
- 0408 Melody Chimes Choir**

Heizkosten sparen? *nachträgliche Einblasdämmung*

+++ Seit 29 Jahren Fachbetrieb
für nachträgliche Einblasdämmung für zweischaliges Mauerwerk,
Geschossdecken-, Dachschrägen-, Fußboden- und Absiebtendämmung +++

Baugeschäft

Wilfried Feddersen GmbH
Tel. 04 61 / 6 13 20 - www.neu-um-ausbau.de

Schnippelstube
Ihr Damen- und Herrenfriseur

Montag	08.00-12.00 Uhr	Doris Grube Oberdorf 1 24885 Sieverstedt Tel. 04603-964205
Dienstag	09.00-18.00 Uhr	
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	08.00-12.00 Uhr	
Freitag	09.00-18.00 Uhr	
Samstag	geschlossen	

Für Jugendliche und Erwachsene
0507 Porzellanmalerei (6x 2h, 26,50)

Für Jugendliche und Erwachsene
0510 Freie Malerei (6x 2h, 33,-)

Für Jugendliche und Erwachsene
0806 Yoga (10x 1,5h, 49,-)

Für Jugendliche und Erwachsene
0807 Fit für den Tag (5x 1,5h, 24,-) Für Erwachsene

0808 Aerobic (10x 1h, 32,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

1001 Frauentreff am Mittwoch

1004 Selbsthilfegruppe Multiple Sklerose

1005 Selbsthilfegruppe Angst und Depression

Ausstellung Künstlerwechsel im September

In die laufenden Kurse Mini-Club am Dienstagmorgen, Fit für den Tag am Mittwochmorgen, Aerobic (Bauch-Beine-Po-Fitmix) am Donnerstagabend, PEKiP® am Donnerstagvormittag, die Babymassage nach Leboyer am Donnerstagnachmittag, die Spielstuben am Freitagvormittag und die Selbsthilfegruppen können Sie derzeit direkt einsteigen. Hier sind Plätze frei!

Bitte beachten Sie folgende Veranstaltungs- und Terminankündigungen:

Fit in den Tag: startet am 01.09.10

PEKiP®: findet statt am 02.09.10

Gesunde Ernährung für Kinder: findet statt am 02.09.10
English for Kids: weiter geht es am 06.09.10

Yoga für Erwachsene: geht bei H. Hansen am 13. bzw. 15.09.10, bei C. Hansen am 13. bzw. 16.09.10 zu den bekannten Zeiten weiter

Liedbegleitung auf der Gitarre und Melody Chimes
Choir: Den Start der Kurse von Daniela Juhász und Nienke Winter erfragen Sie bitte telefonisch.

Weltkindertag am Sonntag, 18.09.10

Wir freuen uns auf euch und sehen uns ab 15.00 Uhr vor oder in der großen Sporthalle bei Spiel & Spaß!

Elternschule

Für Eltern von ca. 3 bis zu 10-jährigen Kindern: Wir bieten Informationen und individuelle Beratung zur kindlichen Entwicklung, zum Umgang mit Streit und Aggression, Hilfe durch Rituale und Regeln, sinnvolles Sprechen mit Kindern und vieles mehr für jeden Tag.

Freie Wahl des Ortes durch Sie: 14.09.10, 8x, 20,00 - 22.00 Uhr in der FBS Tarp. 08.09.10, 8x, 20,00 - 22.00 Uhr in der Ev. Kita in Böklund. Weitere Orte sind möglich ab 10 angemeldeten TeilnehmerInnen, bitte sprechen Sie uns bei Interesse an., wenn Sie dieses Angebot in Ihrer Schule oder Kita ausrichten lassen wollen. Wir kommen gerne zu Ihnen. Dies ist ein Präventivangebot für alle Eltern: Der Kreis trägt die anfallenden Kosten für Sie!

1 Nachmittag 4,- €

MINI-BACK- UND BASTELCLUB für 3 - 6jährige Kinder mit oder ohne Begleitperson

Gruppe 1: Dienstag, 21.09. um 15.30 - 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee

Gruppe 2: Mittwoch, 22.09. um 15.30 - 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee

Leitung: Elisabeth Asmussen, Tel. 04602 / 13 10 und Renate Kutsche, Tel. 04638 / 71 44

1 Nachmittag 4,- €

Ortskulturring Sieverstedt

Kursangebote im September 2010

Yogakurs in der Schule im Aotal

Der neue Yogakurs beginnt am 23. September 2010 wie gewohnt um 17.45 Uhr. Neben den bekannten Dehn- und Lockerungsübungen stehen sowohl Übungen zur „aktiven“ Entspannung im Alltagsleben auf dem Programm als auch Konzentrations- und Atempraktiken.

Der Kurs ist für Fortgeschrittene und Yoga-Neulinge gleichermaßen geeignet, da sich alle Übungen individuell anpassen lassen.

10 x 1,5 Stunden, 40,00 Euro, Mindestteilnehmerzahl: 8

Die Leitung hat Karin Fiedler (Großsolt).

Anmeldung bei Inke Kleberg-Hansen, Tel.: 04603-1484

Nähkurs für Anfänger und Fortgeschrittene

Viele haben EINE, doch nur einige wissen, wie SIE funktioniert. Die eigene Nähmaschine besser kennenlernen und kreative Nähprojekte verwirklichen. Egal ob ein neues Kleid für die Wintergarderobe, Herbstdekoration für die Wohnung, niedliche Kinderkleidung oder Reparaturen und Änderungen liebgegener Teile.

Mitzubringen sind eine Nähmaschine, Material und Zubehör für das eigene Projekt, ein bisschen Mut und gute Laune. 4 Abende à 2,5 Stunden, 30,00 Euro

Kursleitung Urte Langmaack (Sieverstedt), Schneidermeisterin. Beginn Do. 16.09.2010 um 19.30 Uhr in der OGS der Schule im Aotal

Anmeldung bei Inke Kleberg-Hansen, Tel.: 04603-1484

Jazz-Dance für Kinder

Diese zwei Kurse richten sich an alle Jungen und Mädchen, die sich gerne nach Musik bewegen mögen. Beginn: Do. 09.09.2010 um 15.00 Uhr (Alter 6-7 Jahre) und um 16.00 Uhr (Alter 8-10 Jahre) im Musikraum der Schule im Aotal. Die Leitung hat Kathrin Altenburg (Sieverstedt). Kosten: 10 Std. 20,00 Euro

Anmeldung bei Inke Kleberg-Hansen, Tel.: 04603-1484

Ortskulturring Oeversee e. V.

Kursangebote September 2010

POLNISCH

Für alle, die Lust haben, die Sprache kennen zu lernen
Wenn Sie Interesse an einem Sprachkurs in Polnisch haben, sind Sie herzlich zum Informationsabend am 15.09.2010 um 19.00 Uhr in der Grundschule Oeversee eingeladen. Den Kurs wird Marta Clausen leiten, deren Muttersprache Polnisch ist.

Kursbeginn voraussichtlich ab Ende September 2010.

Anmeldung bei Berit Ballweg 04630 / 1475 oder bei Bernd Rabe 04638 / 89 88 88

YOGA für Seele, Geist und Körper

Nur ein bewußt gelebter Augenblick birgt das wahre Glück. Bringe bitte eine Matte, eine Decke, ein Kissen und warme Socken mit.

Donnerstags 17.00 - 18.30 Uhr in der Sporthalle der Dänische Schule, Oeversee. Leitung u. Anmeldung bei Cordula Köneke, 04638/ 222 40 10. 4 Abende 20,- €

FIT UND ENTSPANNT für Frauen

Das ganzheitliche Training für Körper, Geist und Seele! Freue dich auf: Herz-Kreislauftraining - Muskelkräftigung, Muskeldehnung - Atem- und Entspannungsübungen
Jeden Freitag 10.00 - 11.30 Uhr Eekboomhalle Oeversee
Anmeldung: Cordula Köneke, Tel. 04638 / 222 40 10
5 Vormittage 20,- €

WIRBELSÄULENGYMNASTIK

Mitzubringen sind Iso-Matte oder Wolledecke, Kissen und warme Socken

Montags 19.30 - 20.30 Uhr Schulsporthalle, Oeversee

Leitung: Marion Zimmerer, Oeversee, Tel. 04630/969103. 10 Abende 30,- €

MUSKELENTSPANNUNG nach Jacobsen

Leitung: Marion Zimmerer, siehe oben 10 x 1/2 Std. 15,- €

BAUCHTANZ

für Frauen mit Vorkenntnissen

Mittwoch, 01.09. um 18.00 - 19.15 Uhr in der Schulsporthalle, Oeversee - Leitung: Silke Groß, Kollerup

Anmeldung bei Berit Ballweg, Tel. 04630 / 1475

10 Abende 37,50 €

JAHRESZEITLICHES BASTELN für Kinder

Gruppe 1: Mittwoch, 01.09. um 15.30 - 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee

Gruppe 2: Mittwoch, 08.09. um 15.30 - 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee

Leitung: Renate Kutsche, Oeversee, Tel. 04638 / 7144

1 Nachmittag 4,- €

BACKEN für Kinder

Gruppe 1: Dienstag, 28.09. um 15.30 - 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee

Gruppe 2: Mittwoch, 29.09. um 15.30 - 17.30 Uhr im Jugendtreff, Oeversee

Leitung: Elisabeth Asmussen, Tel. 04602 / 13 10

Praxis für Gestaltungstherapie
Paar- und Familientherapie

Unterstützung · Beratung Therapie

Irmgard Bonstedt-Wilke
Schleidörferstraße 22, 24882 Füsing bei Schleswig
Kunst- und Gestaltungstherapeutin, grad.,
Paar- und Familientherapeutin
Heilpraktikerin für Psychotherapie

Nähere Informationen:
Tel. 0 46 22-18 96 60 oder
www.kunsttherapie-schleswig.de

Samstags Babyschwimmen

**Babyschwimmen und Schwimmkurse für Kinder
Anmeldung für den Herbst**

Aqua-Fitness-Kurse

fortlaufende Kurse - 80-100% der Kosten für Präventionskurse werden von den gesetzlichen Krankenkassen übernommen

Info und Anmeldung

Udo Schütte Praxis für Physiotherapie
Kiefernweg 9 · Tarp · Tel. 0 46 38-75 48

Schrotthandlung Ivers

Flensburger Straße 37
24963 Tarp
Tel. 0 46 38-79 32
Mobil 0171 3837263

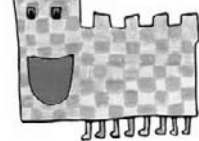
Kostenlose Entsorgung von
Fahrzeugen aller Art · Rasenmäher
Fahrräder · Ankauf von Metallschrott
aller Art

Containergestellung kostenlos · Schrottabbrüche



Gemeinde Tarp

Die Schutzburg lacht seit 2006 in Tarp!



WIR HELFEN DIR!

Die Gemeinde Tarp hat sich vor vier Jahren, als eine von zwei Gemeinden Schleswig-Holsteins, dem Kinderschutz-Projekt „Schutzburg“ angeschlossen. Was bedeutet das?

Der öffentliche Raum wird von Kindern gern und ausgiebig genutzt. Den Großteil ihrer Zeit im Freien verbringen Kinder und Jugendliche in Bereichen, die nicht eigens auf sie zugeschnitten sind und dadurch manchmal Gefahren und Risiken bergen. In kritischen Situationen in der Öffentlichkeit fehlt es Kindern und Jugendlichen an sozialen Strukturen, die ihnen Sicherheit geben können. Die Gemeinde Tarp hat sich daher entschlossen, ein soziales Netzwerk von ausgesuchten Partnern (z.B. Einzelhandels- und Handwerksbetriebe, Sparkassen und Banken, Arzt- und Therapeutenpraxen, kommunale Einrichtungen) für Kinder im öffentlichen Raum einzurichten, die „Schutzburgen“. In diesen finden Kinder und Jugendliche in kleinen und großen Notsituationen Zuflucht und Hilfe, z.B. wenn sich ein Kind bei ausgefallener Ampel nicht über die Kreuzung traut, sich das Knie aufschlägt, sich verlaufen hat oder von Mitschülern geärgert wird. Oft sind es nur die kleinen Nöte, die Kinder belasten, doch auch dann ist es wichtig, dass Kinder wissen, wem sie vertrauen dürfen und wo sie Hilfe bekommen. Derzeit sind 34 Unternehmen an dem Projekt „Schutzburg“ beteiligt. Jährlich findet eine Evaluation statt, bei der alle Hilfeleistungen ausgewertet werden.

Sie interessieren sich jetzt für dieses Projekt, möchten gern mehr Informationen haben oder sogar Partner werden? Dann wenden Sie sich einfach an das Amt Oeversee, Gyde Jensen, Tornschauer Str. 3/5 in 24963 Tarp, Tel.: 04638/88 62 oder an den ADS Kindergarten Tarp, Birgit Stahmer, Wanderer Str. 15 in 24963 Tarp, Tel.: 04638/8118.

Schutzburgen in Tarp

1. ADS Kindergarten
2. Alexander-Behm-Schule
3. Amt Oeversee
4. Medizentrum am Mühlenhof
Dr. Gründemann
5. AXA Versicherung
6. CURA Pflegezentrum
7. Dänische Schule
8. Dänischer Kindergarten
9. Debeka Versichern * Bausparen
10. Edeka Markt Boehme
11. Elektrotechnik Lohf
12. Elektro Rosacker
13. Ev. Kindergarten Clausenplatz
14. Ev. Kindergarten Pastoratsweg
15. Farbenfachgeschäft Möller
16. Freizeitbad
17. Gärtnerei Diercks
18. Gebietsgemeinschaft
Grünes Binnenland
19. Gemeinschaftspraxis
Dr. Pohl/Silberbach
20. Hörgeräte Sager
21. Jugendfreizeitheim
22. Kosmetikstudio Angelique
23. Mühlenhof Apotheke
24. Nord-Ostsee Sparkasse
25. Physiotherapie Schütte
26. Polizei-Zentralstation
27. Ristorante Italia
28. Schlachtereier Carstensen
29. Star Tankstelle
30. Steuerbüro Petersen & Ketelsen
31. Uhlen-Apotheke
32. VR Bank Flensburg-Schleswig eG
33. Waldkindergarten
34. Wüstenrot Bausparkasse AG

Hinweis: Es besteht natürlich jederzeit die Möglichkeit, dem Projekt als Schutzburg-Partner beizutreten. Mehr Infos finden Sie auch unter www.schutzburg.net.

Weltkindertag erstmals an einem Sonnabend

Auch in diesem Jahr veranstaltet die Arbeitsgemeinschaft Weltkindertag im Auftrag der Gemeinde Tarp wieder ein großes Spiel- und Spätfest zum Internationalen Weltkindertag.

Aus organisatorischen Gründen findet das Fest erstmals an einem Sonnabend statt.

Am 18. September beginnt die Veranstaltung wie gewohnt um 15:00 Uhr vor den Treenehallen. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der Treenehalle II statt.

Die Arbeitsgemeinschaft Weltkindertag hat auch in diesem Jahr aus den eigenen Reihen ein großes Spiel- und Mitmachfest organisiert, das von einem kleinen Kulturprogramm eingerahmt wird. Das Kulturprogramm wird dem Motto des Weltkindertags getreu, von Kindern aus den beteiligten Vereinen und Schulen, bestritten.

Um die Veranstaltung unter ein Rahmenthema zu stellen und damit ein einheitliches Erscheinungsbild zu erreichen, hat die Arbeitsgemeinschaft sich entschlossen, den diesjährigen Weltkindertag unter das Motto „Wasser“ zu stellen.

Shell Heizöl
...jetzt schwefelarm ohne Aufpreis!

THOMSEN

☎ 0461 / 903 110

SoVD
Sozialverband Ortsverband
Deutschland Tarp-Jerrishoe

lädt ein:
Zum öffentlichen **Verspielen**
am Freitag, den 01. Oktober 2010,
im Landgasthof Tarp.

Beginn: 19:00 Uhr.

Mitglieder, Freunde und Gäste sind herzlich eingeladen, mit uns einen unterhaltsamen Abend zu verbringen - und mit etwas Glück einen unserer sehr guten Preise, nur Naturalien, zu gewinnen
Mit herzlichen Grüßen

Hannelore Hoddow, 1. Vorsitzende

Nachruf

Wir trauern über den Verlust unseres geschätzten Mitarbeiters und Kollegen

Wolfgang Kalmus

Vierzehn Jahre hat Herr Kalmus in hohem Maße engagiert seine Tätigkeit als Bademeister in unserem Freizeitbad ausgeführt. Er wird uns und allen, die mit ihm zusammenkamen, stets ehrenvoll in Erinnerung bleiben.

Brunhilde Eberle, Bürgermeisterin

Rainer Müller, Leiter Freizeitbad

Tanzschule
Das Team
Fit durch Tanzen

Infos unter Tel. 04609 - 953499 oder 0171 - 5215385

Tanzkurs Anfänger

Jugendliche u. Erwachsene
Gesellschaftstänze

Di. 07.09.10, 19:30 Uhr

► Gärtnerkrug in Eggebek

*Disco Fox
Crashkurs*

Fr. 24.09.10, 19:30 Uhr

► Landgasthof in Tarp



Liebe Landfrauen,

Am 15. September 2010 treffen wir uns zu dem Vortrag „Reiki - was ist das?“. Beginn der Veranstaltung ist um 14.30 Uhr im Bürgerhaus in Tarp. Zu uns kommen wird die Reiki-Meisterin Susanne Bichel. Sie wird uns einiges erzählen und uns die Grundzüge des Reiki beibringen.

Am 25.9.2010 findet in der Zeit von 9.30-11.30 im Bürgerhaus in Tarp unsere alljährliche **Spendenannahme für die Tombola zum Erntemarkt** statt.

Ebenfalls sind noch Plätze für unsere **Weihnachtskonzertfahrt nach Hamburg** frei (Stand 15.8.10), Partner und Gäste sind willkommen. Anmeldung bis Ende September bei Barbara Illias-Göbel, Tel.: 04638 898565.

Über zahlreiches Erscheinen freut sich im Namen des Vorstandes
Renate Nissen

Veranstaltungen CURA Tarp

- Donnerstag, 02.09.** 15.00 Uhr Malen mit Frau Stolzenburg
 - Sonntag, 05.09.** Besuch der Hundeschule Cani- Cura
 - Montag, 06.09.** 15.00 Uhr Heimbeiratssitzung
 - Mittwoch, 08.09.** 15.00 Uhr Bewohnergeburtstagsfeier
 - Donnerstag, 16.09.** 15.00 Uhr Malen mit Frau Stolzenburg
18.30 Uhr Angehörigengesprächskreis im Wohnzimmer - offene Gruppe
 - Montag, 20.09.** ab 15.45 Uhr Clown Hannes in Einrichtung unterwegs
 - Mittwoch, 22.09.** 16.00 Uhr Andacht mit Pastor von Fleischbein
 - Mittwoch, 29.09.** 15.00 Uhr Modenschau der Firma Marleens Moden
 - Donnerstag, 30.09.** 15.00 Uhr Malen mit Frau Stolzenburg
- Angehörige und Interessierte sind herzlich zu allen Aktivitäten eingeladen. Änderungen vorbehalten.



aber ein wenig Lokalkolorit in sich birgt. Wir wünschen uns, dass sich unsere Freunde und Fans schnell an diesen Namen gewöhnen. Wenn Sie Lust haben in diesem attraktiven Männerchor mit Gleichgesinnten zu singen oder zu musizieren oder wenn Sie einen attraktiven Chor zur Gestaltung Ihres Festes suchen: Bitte rufen Sie unsere Chorleitung an (Chorleiterin Claudia Wald / Vorsitzender Renè Hähnlein, Tel. 04638 210574). „De Treeneschipper“ bieten Ihnen umfangreiche Beratung!

Kunst im Quadrat als Ausstellung

Auf Tarp kommt wieder ein künstlerischer Höhepunkt zu. Am 11. September um 16 Uhr wird in der Familienbildungsstätte in der Schulstraße 7 eine Ausstellung eröffnet, die den Titel „Kunst im Quadrat“ trägt und in vier Objekten platziert ist. Ausrichter ist der Förderkreis „Tarp hat Kunst verdient“. Durch mehrjährige gute Verbindungen sind mehrere Hamburger Künstler beteiligt.

Für zwei Stunden wird die Familienbildungsstätte die Plattform für die Künstler sein, um sich vorzustellen, um Fragen zu beantworten. Danach wird das Duo Christoph und Marcel mit Saxophon und am Piano die Zuhörer unterhalten. Der Sprecher von „Tarp hat Kunst verdient“, Jürgen Grünke verspricht: „Es sind zwei Studenten aus Flensburg, die wirklich gute Musik vortragen werden“. Es werden Getränke und ein Imbiss gereicht.

Beteiligt an der Ausstellung sind das Familia Warenhaus, der Landgasthof, die Polizeizentralstation, die Dänische Kirche und die Familienbildungsstätte. Hier werden nach der Eröffnung der Ausstellung für die nächsten drei Monate die Werke zu sehen sein. Als Tarper Aussteller ist der Kunsterzieher an der Alexander-Behm-Schule Hans-Joachim Bialke mit mehreren Werken vertreten. Weiter sind Bilder der Tarperin Selma Lütke mit „Wasserimpressionen“ und „Fabelwelten“ zu sehen.

Mit den Hamburger Künstlern besteht eine Partnerschaft, die bei dieser Ausstellung gefestigt und 2011 mit einem Gegenbesuch weiter vertieft werden soll. Die Sprecherin der Hamburger Gruppe ist Wiltrud Uckert, die ihre Bilder in der Polizeizentralstation ausstellen wird. Nach einer Berufstätig-

Ausbildung erfolgreich bestanden

Herr Daniel Schäfer hat am 08.07.2010 seine Ausbildung zur Fachkraft für Wasserversorgungstechnik erfolgreich bestanden, die er am 01.09.2007 im Wasserwerk der Gemeinde Tarp begonnen hatte. Der 1. stellvertretende Bürgermeister Rüdiger Wiese (links) und der Betriebsleiter des Wasserwerkes Tarp Wilfried Kiesbye (rechts) bedankten sich bei Daniel Schäfer für die Einsatzfreude und die gezeigten Leistungen. Im Rahmen einer kleinen Feierstunde überreichten sie ihm ein Buchpräsent, das sich mit seinem Hobby, dem Handballsport, befasst.



Shantychor hat jetzt einen Namen: „De Treeneschipper“

Wie schon vielfach publiziert, gibt es seit Jahresanfang 2010 in Tarp den neuen Verein „Shantychor Tarp“. Dieser junge Chor wurde von einer stattlichen Gruppe von Männern unter Leitung der Chorleiterin und Musikpädagogin Claudia Wald aus der Taufe gehoben.

Der Chor hat in seiner kurzen Geschichte schon einige aufsehenerregende Engagements absolviert und auch weitere noch in seinem Kalender.

Es hatte sich aber erwiesen, dass ein markanter Chorname fehlte.

Über Wochen und Monate wurde nach passenden

Namen gesucht. Fast alle Chormitglieder, deren Ehefrauen, Freunde und Bekannte waren eingebunden.

Welchen Namen kann man einem Shantychor geben, der die Region um Tarp nach außen repräsentieren sollte? Mit welchem Namen können sich die Chormitglieder identifizieren?

Ein Akt, der sich über Monate hinzog, an dessen Ende eine Abstimmung aller Chormitglieder stand, die sich mit Mehrheit für diesen neuen Namen entschieden: „De Treeneschipper“.

Ein Name, der der Fantasie freien Lauf lässt, der

MC - BAU
Mauer- und Betonbauermeister

Michael Caspersen
Entwurf - Planung - Ausführung

Stapelholmer Weg 33
24852 Eggebek
Tel. 0 46 09 / 8 90
Fax 0 46 09 / 95 20 42
Mobil 01 72 / 4 55 99 59

STUDIO Tausend Schön
JUTTA VERHOEF
KOSMETIK - WELLNESS - FUSSPFLEGE
Bitte vereinbaren Sie telefonisch einen Termin mit mir.
FLENSBURGER STR. 6 - 24997 WANDERUP
TEL: 0 46 06 - 96 55 66 - WEB: WWW.STUDIO100SCHON.DE

keit als Bankkauffrau, der Familienpause durch die Erziehung von drei Kindern und als Uni-Sekretärin bis zum Ausscheiden 2003 folgte die Auseinandersetzung mit Formen und Farben. „Ich liebe es am meisten, das Nichtbeabsichtigte in beabsichtigte Transparenz zu bringen und diese zu erhalten“, erklärt sie.

Weitere Aussteller: Der 1929 geborene Jasper Jaspersen. Er hat zwischen 1948 und 1951 an der Werkkunstschule in Bielefeld Kunst studiert. Zwischen 1953 und 1959 absolvierte er ein

Medizinstudium in Kiel und Hamburg, absolvierte sein Staatsexamen als Nervenarzt. 1994 beendete er seine ärztliche Tätigkeit und beschäftigt sich seitdem mit der Malerei, stellt häufig aus.

Gaby Lynn Flemming wurde 1951 in Hamburg geboren, stellte bereits mit 15 Jahren Miniaturplastiken aus Gips her. Sie arbeitete bis 1974 als Fotomodell. Dann zog es sie nach Nordfriesland, wo sie in Friedrichstadt ein sieben Zimmer historisches Ferienhaus aufbaute. Sie wurde Erzieherin, malt Auftragsbilder von Hunden in Öl, engagiert sich in

Botschafter des Amtes Oeversee in Assens (DK)

Im Frühjahr dieses Jahres erreichte den Chor der Marinekameradschaft ein besonderes Auftrittsangebot. Auf Einladung des Amtes Oeversee, sollte der Chor das Kulturfest im Hafen von Assens (Dänemark) musikalisch mit zwei Auftritten ausgestalten. Die Transferkosten würde das Amt übernehmen.

Unter diesen Umständen für "Die Hornblower" ein sehr interessantes Angebot; konnte man doch grenzüberschreitend das Amt Oeversee, die Gemeinde Tarp und den Chor präsentieren.

Darüber hinaus konnte eine Einladung der Marineschule Mürwik für denselben Tag zeitgleich bedient werden, bei der "Die Hornblower" anlässlich eines Familientages das mu-



Es freuen sich auf die Ausstellung: Ray Schönian vom Warenhaus Famila, Dirk Tiede vom Landgasthof Tarp, Hans-Joachim Bialke Kunsterzieher an der ABS Tarp und Jürgen Grünke, Sprecher des Förderkreises „Tarp hat Kunst verdient“ mit Bilder von Hans-Joachim Bialke

Fotografiearbeiten.

Ferner sind Bilder „in Memoriam“ von John Chretien ausgestellt. Dieser wurde 1902 in Hamburg geboren, ist 1999 verstorben. „Dass wir Bilder dieses renommierten Künstlers hier in Tarp zeigen dürfen ist für uns eine große Ehre“, sagt Jürgen Grünke dazu.

Von Uwe Knuth aus Hamburg waren bereits mehrfach Bilder in Tarp zu sehen, er vervollständigt das Hamburger Kontingent.

sikalische Rahmenprogramm bilden sollten.

So machten sich also am 19. Juni 2010, an einem grauen Sonnabendmorgen um 10:30 Uhr, Sänger und Instrumentalisten mit dem Bus vom Landgasthof auf den Weg, die erwähnten Auftritte abzuarbeiten.



Nach einer guten Stunde Fahrzeit erreichte man die Marineschule. Anstatt eines Auftritts im Freien, einigte man sich somit wetterbedingt auf zwei halbstündige Auftritte des Chores in der Aula der Marineschule. "Die Hornblower" schafften mit ihren Auftritten in der Aula die anwesenden Zuschauer in eine maritime Atmosphäre in geschichtsträchtigen Rahmen zu versetzen, und die Gäste mit den Auftritten in ihren Bann zu ziehen.

Nach den obligatorischen Zugaben verließen "Die Hornblower" die Schule. Die Zeit drängte, denn der nächste Auftritt stand quasi schon vor der Tür und bis Assens waren ja auch noch einige Kilometer zurückzulegen.

Gegen 16:15 Uhr erreichte der Chor Assens und wurde von Kirsten Hornbak, Mitarbeiter zuständig für Partnerschaften der Kommune Assens, auf das Herzlichste in Empfang genommen.

Die Feinabsprachen wurden getroffen und als Auftrittsort wurde der Eingangsbereich des Strandrestaurants "Willemoes" bestimmt. Die dunklen Wolken hatten sich mittlerweile verzogen; es klarte auf und sogar die Sonne ließ sich blicken. Es stand somit einem zünftigen Auftritt des Chores, diesmal in seinem anderen "Outfit" nichts mehr im Wege. Der Chor konnte die zahlreichen Zuschauer mit Shanties und Outfit begeistern und nach etlichen Zugaben waren sich Zuschauer und Anwesende einig, dass Amt und Gemeinde durch "Die Honblower" bei diesem Kulturfest sehr gut vertreten wurden.

Ein erlebnisreicher und erfolgreicher Tag ging zu Ende.

An dieser Stelle möchte sich der Chor noch einmal recht herzlich beim Amt Oeversee für die großzügige Unterstützung bedanken.

Michael Oertel, Pressewart



Bücherei Tarp

Unsere aktuellen Öffnungszeiten:
Dienstag, Donnerstag, Freitag:
10.00-13.00 Uhr/14.30-17.30 Uhr
In den Ferien: 10.00-16.00 Uhr

Die Bücherei hat neue Medien

Romane:

Rankin, Ian: Ein reines Gewissen (Krimi)
Bredow, Ilse von: Das Hörgerät im Azaleentopf. (Roman)

Scott, Lisa: Fatal (Thriller)

Nygaard, Hannes: Sturmtief. (Hinterm-Deich-Krimi)

Raven, Lynn: Das Blut des Dämons. (Mystery-Thriller)

Medien:

Percy Jackson – Diebe im Olymp (DVD)

Vorstadtkrokodile (DVD)

Wendys Reitschule (DVD)

Bravo Hits 70 (CD)

Lammertz

Online Services

visionen
werden
wirklichkeit

work

konzeption
webdesign
programmierung
domainservice
webserver

fon 04638.213800
www lammertz.net

Elektrotechnik Lohf

**Ihr Spezialist für Elektro-,
HiFi-, Fernsehtechnik**

Stapelholmer Weg 3 · 24963 Tarp
Tel. 0 46 38 / 3 45 · Fax 0 46 38 / 89 84 90

AC DC: Iron Man 2 (CD)
und viele neue Was ist Was - DVDs

Sachbücher:

Tildas Sommergarten.
Euro Münzkatalog 1999-2010.
Eichler, Christian: Zuckerpass und Blutgrätsche (Fußball)
Siebertz, Susanne: Wohlfühlspaß für Hunde.
Wegler, Monika: Typisch Katze.
Kartengrüße aus Mittsommerland. (Kreativ gestalten)

Kinder- und Jugendbücher:

Wie blind ist der Maulwurf? (Sachbilderbuch)
Paul Plantschnase im Schwimmkurs (Bilderbuch)
Fall in love like a comic (Manga)
Clay, Susanne: Cybermob (Jugendbuch)
Megastarke Schülertwitze.

Ihre Bücherei

Kirchenweg 1 in Tarp, Tel. 04638/291

**Tarper Buchstützen
Freunde und Förderer
der Bücherei Tarp e.V.**

**Bücherflohmarkt mit
Kaffeestube**

Schmökern Sie bei einem
leckeren Stück
selbstgebackenem Kuchen und einer
Tasse Kaffee oder Tee.

Die Tarper Buchstützen laden ein zum traditionellen Bücherflohmarkt mit Kaffeestube am Samstag, den 25. September von 10 - 16 Uhr in der Tarper Bücherei. Der Erlös fließt in den Medienetat unserer Bücherei!

Buttonmaschine zum Verleih

Unsere Buttonmaschine, die viel Tarper Kindergartenkinder schon im Dezember/Januar in Aktion erleben durften, kann für Kindergeburtstage oder andere Aktionen geliehen werden.

Für nur 5 Euro incl. Material für 10 Buttons und 50 Cent für jeden weiteren Button dürfen Sie die Buttonmaschine bei uns abholen.

Fragen Sie einfach in der Bücherei nach!!



werksflugzeug über die gepflegte Grünfläche zwischen den Maisfeldern. Der Vorsitzende des MFC, Jörg Keil, war wieder einmal zufrieden: „Es kommen zahlreiche Teilnehmer schon seit Jahren, alle kommen immer gerne wieder“, hat er fest gestellt. „Mit unserer Helfermannschaft bewältigen wir das umfangreiche Drei-Tage-Programm gerne und freuen uns jetzt schon auf das 40. Treffen im nächsten Jahr“. Bei Gesprächen mit den Piloten wird schnell klar, dass jeder seine eigene und oft spannende Geschichte hat.

Wieder mit dabei ist Thomas Brunkhorst aus Itzstedt im Kreis Segeberg mit einer Transall, Seine Geschichte endete im letzten Jahr beim Flugtag in Jerrishoe im Maisfeld. „Durch einen Motoraussetzer und dann einen Flugfehler war die Maschine zu Bruch gegangen“, erinnert er sich noch ganz genau. Die Einzelteile zusammen packen, zu Hause alles wegschmeißen, das Hobby aufgeben, das war es beim letzten Flugtag. Nun fliegt sein Modell, im Maßstab 1: 10 originalgetreu nachgebaut und damit 3,18 Meter lang und mit vier Metern Spannweite, vollgetankt 24,8 Kilo schwer, wieder.

Aus Kopenhagen in Dänemark ist Henrik Abrahamson mit einem auffälligen Doppeldecker angegeist. Diese „Stearmann PT-17 mit einem 250 ccm-Sternmotor wiegt 24,6 Kilo und hat eine Spannweite von drei Meter. Der 37-Jährige betreibt sein Hobby seit dem siebten Lebensjahr. Er hatte mit seinem Vater an diesem Modell im Keller lange gebastelt. Als der Vater erkrankte und dann an Krebs verstarb, versprach er, dass er das Modell weiter bauen werde und es zum Start bringen wird. Nun in Jerrishoe schlug die Stunde der Wahrheit. Auf sein Modell hat er geschrieben: „In the memory of my father“. Peter Adolf (46) aus Erftstadt bei Köln hat sein Hobby zum Beruf gemacht. „Vor mehr als 15 Jahren kam ich erstmals zum Flugtag nach Jerrishoe, verbinde die Reise immer mit einem anschließenden Urlaub auf Sylt“, erzählt er. Der selbstständige Kaufmann hat den größten Segelflieger, der an diesem Wochenende startet. Nicht nur das, er hat auch den kleinsten dabei. Der „Große“ ist im Maßstab 1 : 2,8 mit fünf Meter Spannweite ein Koloss. Seine kleine „Mustang“ hat er mit einem 25 Jahre alten Motor ausgestattet, für den es keine Ersatzteile mehr gibt. Diese hat nur 40 cm Spannweite. Insgesamt hat er bereits mehr als 200 Modelle entwickelt. „Hier in Jerrishoe mache ich Urlaub“, sagt er, bevor er sofort nach dieser Aussage von einem anderen Modellflugkapitän nach einem neuen Motor gefragt und um Auskunft gebeten wird.

**Das Amt im Internet
www.amt-oeversee.de**

Modellflugtag wieder ein großer Erfolg

Modell-Flugtag in Jerrishoe, seit 39 Jahren im August vom Modellflugclub (MFC) Tarp veranstaltet, ist eines der größten Treffen dieser Art in Deutschland. Mehr als 200 Piloten mit über 300 Flugmodellen aus ganz Deutschland und Dänemark waren am Start, hatten Spaß und Freude, trafen alte Bekannte zum Fachsimpeln, waren vom Rundherum begeistert. Bei besten äußeren Bedingungen mit super Wetter am Sonnabend und bedecktem Himmel und damit keiner Strandkonkurrenz am Sonntag konnten die 4000 Besucher nur staunen, was mit den kleinen oder großen fliegenden Geräten alles möglich ist.

Dass Hobby teilweise mehr Wissen erzeugt und bessere Fachleute hervor bringt als berufsmäßiges



Ein Blick auf die Flieger und die zahlreichen Zuschauer am Flugtag

Arbeiten, ist bekannt. Was aber einige der Modellflugzeugbauer zeigten und möglich machten, ist einfach umwerfend. Pausenlos über mehrere Stunden kreisten vom Segelflieger über Hubschrauber, kleine und große Nachahmungen bis hin zum Turbinen-Strahltriebwerk- und Pulso-Strahltrieb-

Bernd Carstensen

50 Jahre
Fleischerfachgeschäft
Tarp, Dorfstraße
Tel. 04638-4 51

Schlemmerplatte „EXCLUSIV“
auf gebuttertem Brot liebevoll gelegt + dekoriert
10 Schnittchen pro Person
Roastbeef * Kasseler * Kochschinken * Schweinebraten
Mett * Schinkenmettwurst * Holst. Landrauchschinken
Schwarzgeräuchertes * Käse * Salat nach Wahl
ab 6 Personen pro Person € **8,90**
mit Lachs auf Rührei pro Person € 9,90
mit Räucheraal + Krabben auf Anfrage
vom Fachmann

Baugeschäft
Günter Beiderkellen
Maurermeister
Barderuper Dörpstraat 7b
24988 Oeversee OT Sankelmark
Tel. 04630/203

Planung - Beratung - Ausführung
sämtlicher Bau- und Reparaturarbeiten

Schlüssel aller Art
SCHLÜSSELSERVICE in Tarp nur bei  **Görrissen**
Tarp · Industriestr. 1 · Tel. 0 46 38 / 8 95 20

Tarp, Schulzentrum, 15. August 2010, 07:30 Uhr. Start der fast zur Tradition gewordenen Wattwanderung der Volkswandergruppe Tarp.

40 Wanderfreudige, darunter auch Gäste aus Plön, Bredstedt und Großenwiehe, hatten sich zusammengefunden und machten sich auf die Reise nach Dagebüll. Dort ging's auf die Fähre nach Föhr. Die Nichtwattläufer wurden in Wyk auf Föhr abgesetzt. Alle anderen brachte ein Bus nach Dunsum.

Erwartet wurden wir von Herrn Fischer, der uns durchs Watt führen würde. Der ehemalige Marinenaavigators und pensionierte Beamte war bewaffnet mit einem Dreizack, was ihm das Aussehen von Neptun verlieh. Falsch – es war ein Vierzack, der ihm später gute Dienste leisten sollte. Bei Sonne und relativ starkem Wind begaben wir uns auf den ca. vier Kilometer langen Weg zu den Seehundsbänken.

Aber nur so einfach durch das Watt zu laufen, das war nicht das, was Herr Fischer beabsichtigte. Immer wieder forderte er uns auf, den Boden zu beobachten und nicht nur nach oben zu schauen. „Das Interessante ist im Sand, im Watt zu sehen und zu finden“. Und so war es auch. Immer wieder gab es einen Stopp für Erklärungen und Erläuterungen. Nach kaum einer Stunde hatten wir alle den Opal- und den Gummiwurm kennengelernt. Wussten Sie,

Wanderfreunde im Watt



dass der Wattwurm auch Pierwurm genannt wird und dass er sich in nur wenigen Minuten wieder in den Sand gräbt? Überraschend war für uns auch die Vielzahl der im Watt auffindbaren lebenden oder schon geöffneten Austern und in Größen wie ich sie vorher noch nie gesehen hatte. Von den Würmern hatten wir dann genug erfahren und widmeten uns den Schnecken. So lernten wir u. a. auch die schnellste Schnecke der Welt kennen: die Wattschnecke, nur 2 mm groß, heftet sich an die Unterseite des Oberflächenwassers und bewegt sich auf diese Weise mit ihm fort.

Natürlich gab es auch Erklärungen zu den Muscheln. Der Wattführer ließ stoppen und bat einen jeden mindestens 10 Herzmuscheln zu sammeln. Erstaunlicher Weise ging das ganz flott. Mit dem Fuß eine Kuhle gebuddelt und schon konnte man die Muscheln aufsammeln. Danach wurde ein gro-

ßer Kreis gebildet. Die gesammelten Muscheln wurden dann mit der glatten Seite ins seichte Wasser gelegt. Nach nur kurzer Zeit öffneten sich die Muscheln an einer Seite und zogen sich in die Vertikale. Die Muscheln saugen sich mit Wasser voll, wie Herr Fischer erläuterte, und geben dieses dann mit einem Ruck in den Sand ab, so dass ein Trichter entsteht. Nach zwei bis drei Wiederholungen ist die Muschel im Trichter verschwunden und nicht mehr sichtbar.

Der Versuch, alle Erkenntnisse aufzuschreiben, würde den Rahmen dieses Berichtes bei weitem sprengen.

Um die Robben zu sehen, mussten wir fast bis zur Fahrinne laufen. Hörnum auf der anderen Seite war zum Greifen nahe. Geschätzte hundert Seehunde lagen auf der Sandbank und sonnten sich. Bis auf 150 m durften wir uns ihnen nähern. Sie sollten und durften von uns nicht gestört werden.

Dann hieß es umkehren und im guten Tempo zurück nach Dunsum. Doch auf dem Rückweg gab es noch eine Lehrstunde besonderer Art.

In kürzester Zeit, verständlich für jedermann und mit wenigen Zeichnungen in den Sand erklärte Herr Fischer die Entstehung von Ebbe und Flut, von der Abhängigkeit von Mond und Sonne, was man unter Springflut und Nipptiede versteht und warum das Ganze nicht in der Ostsee passiert. Einfach toll!

Der wartende Bus brachte uns nach Wyk auf Föhr wo noch ausreichend Zeit war, die Stadt anzuschauen. Der ein oder andere nahm noch ein erfrischendes Bad oder ein kühles Blondes. Überfahrt und Bustransfer klappten hervorragend, so dass wir gegen 19:30 Uhr wieder am Schulzentrum anlandeten.

Ein besonderer Dank gilt dem Organisator Gerd Büchel und das im Namen aller Teilnehmer. A.R.

Neueröffnung am 01.09.2010



Tierarztpraxis in Jübek
Dr. Maren Lambrich
 Prakt. Tierärztin und Tier-Chiropraktik

Mo-Fr 11:00-12:00 h Mo+Fr 16:30-18:00 h Termine
 Di+Do 18:00-19:00 h nach Vereinbarung

Altes Dorf 27a in 24855 Jübek
Tel.: 04625-1810670 www.tierarzt-juebek.de

Riesenauswahl ...

Faire Preise ✓ **Der** **Fahrradladen**

super Beratung!

Mountainbikes bis zu 20 % reduziert...



Inh. Joachim Gafert
 Dorfstraße 18
 24963 Tarp – im TreeneCenter
 T. 04638-8082406 · F. 8082407
 info@fahrradgafert.de
 www.fahrradgafert.de



Seit über 25 Jahren in Tarp

DR. JUR. MAX MULERT
 Rechtsanwalt und Notar*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau
 Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33
 E-Mail: RAuN-Dr.Mulert@web.de
 Sprechzeiten nach Vereinbarung
 Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr

Wir strahlen für Sie

Felgen, Gartenzäune, Fenster, Türen,
Motorradteile und sonstige
Bauteile aus Metall... Fragen Sie einfach nach!

Pulverlack Matzen

• Sandstrahlen • Pulverbeschichten
 • Oberflächenveredelung

Tel 04609 - 953 666
 Mobil 0173 - 622 86 00
 Fax 04609 - 953 667

Bäckerweg 30 · 24852 Eggebek (Flugplatz)
 www.pulverlack-matzen.de





Gemeinde Oeversee

90 Jahre werden vom 17.-19. Sept. gefeiert

Der TSV Oeversee wird in diesem Jahr 90 Jahre alt und möchte mit Familien und Freunden den Geburtstag feiern. Hinzu kommen noch mal 90 Jahre verschiedener Anlässe. Die Radsportabteilung wird 30 Jahre alt, die Eekboomhalle steht seit 20 Jahren, die Mutter-Kind-Gruppe erfreut sich seit 20 Jahren großer Beliebtheit, der Fitnessraum wurde vor zehn Jahren eingeweiht und die SG-Oev-Ja-We feiert im zehnten Jahr ihren zweiten Deutschen Meistertitel. Genug Grund zum Feiern mit einem bunten Programm.

Bereits am 11.09.10, ab 14:00 Uhr freuen wir uns über Zuschauer beim Mixed-Volleyball-Turnier

Am 17.09.10 ab 15:00 Uhr startet an der Eekboomhalle eine Fahrradralley für Familien

Am 18.09.10 um 13:00 Uhr eröffnen ca. 100 Turnkinder den Spaß- und Spieltag für alle. Alle Familien sind eingeladen, ab 13:30 Uhr auf dem Spieleparcour im Treenestadion mitzumachen. Unter den Teilnehmern werden schöne Preise verlost. Als Rundum-Programm bieten wir Bogenschießen, Schminkecke, ein Kinderkarussell, eine Tombola, Fahrradspaßparcour, Verpflegung und Getränke. Ab 19:00 Uhr ist der Einlaß für nur 5,- Euro zur Tanz- und Disconacht in der Eekboomhalle. DJ Arnold sorgt für die richtige Musik.

Am 19.09.10 geht es um 11:00 Uhr weiter mit einem Handballturnier der F-Jugend und um 15:00 Uhr ist Anpfiff beim Fußball der 1. Männermannschaft gegen ETSV Weiche II.

Der Vorstand des TSV Oeversee freut sich auf alle Besucher und hoffentlich gutes Wetter.

In einer Welt spannender Naturphänomene

Mit 18 Kindern hatten sich zwei Mitglieder des SoVD Ortsverband Oeversee im Rahmen der diesjährigen Ferien(s)passaktion der Gemeinde Oeversee auf den Weg nach Nordborg auf Alsen gemacht, um im Danfoss Universe in eine Welt einzutauchen, die wiss- und neugierig macht, die Abenteuer verspricht und staunen lässt.

Schon vor dem Eingang in den Erlebnispark, bevor man seine Eintrittskarte in den Händen hält, konnten die Kinder erleben, über welche Kräfte sie verfügen. Zwei von ihnen waren nötig, um über einen Hebelarm, an der richtigen Stelle angesetzt, ein Auto anzuheben.

Die Kräfte der Natur, ihre Geräusche und Bewegungen, verspürte man im „Blauen Kubus“. Da erlebte man das Rumoren und das Erzittern der Erde

vor einem Vulkanausbruch, zogen Blitz und Donner ihre Bahn durch abgeschirmte Räume, war man dem aus der Erde schießenden Wasser eines Geysirs hautnah und erlebte, was Kälte bedeutet bei einem Rundgang durch einen Eiswürfel. Spiel und Entspannung fand man am Strandpark und konnte dabei der Frage nachgehen, wie fördern wir Wasser von einer auf die andere Ebene und wie kann man es lenken. Im Energielaboratorium ging es um die Förderung von Erdöl, um die Kraft der Sonne und des Windes. Eine Entdeckungsreise wartete auf die Kinder im Laboratorium des Professors. In der „Explorama“ und im „Cumulus“ braucht man nicht nur Mut, um sich auf ein Nagelbrett zu legen, sondern hier konnte man auch seine eigenen Fähigkeiten im Spiel mit Computern und digitaler Tech-



Professor „Universum“ es sich nicht nehmen, die Kinder aus Oeversee persönlich zu begrüßen



Waren gemeinsam zum Kaffeetrinken gefahren, Senioren und Mitglieder im Ortsverband Oeversee

**Finanz- und Lohnbuchhaltung
Jahresabschlüsse · Steuererklärungen
Unternehmensnachfolge
Erbchaftsteuer · Schenkungsteuer**

SHBB
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

Tornschauer Straße 2
24963 Tarp

BERATUNGSSTELLE TARP
Hans-Jürgen Ketelsen
Steuerberater
Fon: 04638 89 20-0
Fax: 04638 89 20 89
info@tarp.shbb.de

... häst all hört?



Bauplätze in Oeversee

Informationen unter:
www.teg-nord.de
Tel. 048 35-1210

Treuhandrische Erschließungsgesellschaft
TEG Nord
Projektmanagement · Finanzierung · Kommunalberatung

Tel.: 04638-898888. Reiseveranstalter ist Reisedienst Bölc GmbH, 24850 Schuby

Vorschau Monat Oktober

Dienstag, 05. Oktober

Klön- und Spielnachmittag 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
 Gasthaus Frörup - Gäste willkommen

Beratungszeiten

Kreisbüro Schleswig, Stadtweg 49, Tel.: 04621-23567

Dienstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und Donnerstag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Büro Flensburg

Sprechstunden in Flensburg Dorotheenstraße 22 (Haus Michael) Mittwoch in den ungeraden Wochen von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr. Telefonische Anmeldung über das Kreisbüro empfehlenswert.

Dienstag, 07. September

Klön- und Spielnachmittag Gasthof Frörup 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr - Gäste willkommen

Halbtagesfahrt nach Neumünster

Samstag, 25. September

Leistungen: Busfahrt, Kaffeetrinken in Neumünster, Eintritt und Führung Museum „Tuch und Technik“

Preise: 25 Euro. Abfahrt 12.50 Uhr Am Marktplatz, 12.55 Uhr Schule, 13.00 Uhr TopKauf

Anmeldungen bis zum 20. September an Klaus Brettschneider Tel.: 04630-1024 od. Bernd Rabe

Haie und andere kleine Fische

Das größte tropische Aquarium Deutschlands, das Meereszentrum Fehmarn mit dem 3 Millionen Liter großen Ozeanaquarium, der 3 Meter langen Sandtigerhaidame, den Zitronen-, Ammen- und Schwarzsputzenhaien, dem giftigen Steinfisch und vielen Seepferdchen, Muränen, Rochen, Riesenzackenbarsche, Korallen, Seesterne, lustigen Nemos und vielen mehr gehörte sicherlich zu den Höhepunkten einer Tagesfahrt des SoVD Ortsverband Oeversee auf die für ihre Regenarmut und große Sonnenscheindauer bekannte Insel Fehmarn.

Im Mittelpunkt stand jedoch das Kennenlernen der Insel auf einer Rundfahrt. Eine orts- und sachkundige Fremdenführerin dirigiert dabei nicht nur den Bus über die Insel, sondern berichtet viel Wissenswertes über die Insel, ihre Geschichte und über ihre Menschen.

So erfuhr man dass die Insel 185 km² groß ist, auf ihr 13.000 Menschen leben und die die Insel umgebende Küstenlinie 78 km beträgt. Die Insel selbst liegt nur wenige Meter über NN und ist in vielen Bereichen landschaftlich geprägt. Weizen und Gemüseanbau prägen die Landschaft aus der sich die höchste Erhebung Fehmarns, der „Hinrichsberg“ mit 27,2 Metern erhebt. Der einzige Fluss der Insel ist die „Kopendorfer Au“. Das 300 ha große Wasservogelreservat „Wallnau“ liegt an der Westküste der Insel und ist eines der bedeutendsten Schutzgebiete für ziehende Vögel in Deutschland.

Fehmarn erkannte frühzeitig die wirtschaftlichen Möglichkeiten des Tourismus und so nutzte man die Chance und bot den Großstädtern den bis dahin unbekanntem Urlaub auf dem Bauernhof an. Er ist heute kommerziell besonders wichtig.

Bevor man jedoch Deutschlands zweitgrößte Insel von Wagrien aus erreicht, muß man die zur „Vo-

gelfluglinie“ gehörende Fehmarnsundbrücke überqueren. Mit einer Länge von 963 Metern überspannt die kombinierte Straßen- und Eisenbahnbrücke den hier 1300 Meter breiten Fehmarnsund. Die Netzwerkbogenbrücke wurde 1963 eingeweiht und im Volksmund auch als der Kleiderbügel be-

zeichnet.

Burg, zentraler Ort und Verwaltungssitz der Insel gefiel durch seinen Marktplatz, mit seinen vielen, auffallend gepflegten, Backsteinhäusern, den Kopfstein gepflasterten Straßen und der im Mittelpunkt der Stadt stehenden St. Nicolai-Kirche aus dem Jahr 1230. Hier leben 6.000 Menschen. Die restlichen 7.000 Einwohner verteilen sich auf 42 Dörfer. Der Hafen von Burgstaaken am Südstrand, in



Burgtiefe, stehen Hoteltürme unter Denkmalschutz. Die Verknüpfung mit dem Tourismus ist sichtbar an Gärten, Häusern und Unterkünften, ausgebauten Scheunen, der Anlage von Parks und vielem mehr. Unter Kitesurfern ist Fehmarn wegen seiner idealen Bedingungen auch als „Hawaii Deutschlands“ bekannt.

Fehmaraner fahren, wenn sie ihre Insel verlassen, so die Fremdenführerin am Ende der Rundfahrt, nicht auf das Festland, sondern nach Europa.

Kinder lebten wie in der Steinzeit



Kinder der Grundschule mit ihren Betreuern am steinzeitlichen Langbett im Arnkiel - Park

Für 26 Kinder der Grundschule Oeversee war es wie ein Leben in der Steinzeit. Auf dem Gelände des Arnkiel-Parks Munkwolstrup, in unmittelbarer Nähe des steinzeitlichen Langbettes, hatten sie ihre kleine Zeltstadt errichtet. Unter der Anleitung von Katja und Hans Ketelsen sowie einigen jugendlichen Betreuern aus Oeversee, wurde Getreide mit der Steinmühle gemahlen, Steinwerkzeuge geschla-

gen und mit einer Holzschleppe Lasten befördert. Nach getaner Arbeit wurde am Lagerfeuer gegrillt und Stockbrot gebacken. Als dann auch noch der Wikinger Reinhard Erichsen mit seiner Bogenwerkstatt auftauchte, waren die Kinder hellauf begeistert. Mit einer Nachtwanderung durch den Munkwolstruper Wald bis zum Österreichdenkmal

Meisterbetrieb
feyerabend
 HEIZUNG • SANITÄR
 Tel: 0 46 02 - 96 79 86
 Munkwolstrup · Munkwolstruper Weg 20

PELLETS
 SOLAR- UND
 WÄRMEPUMPEN

Matthias Feyerabend

Diamant- Bohr- und
 Sägetechnik
Marin
 Tel. 04630 - 93 70 13
 Mobil 0174 - 41 42 517
 Fax. 04630 - 93 70 14
 P4988 Oeversee

nahm der ereignisreiche Tag ein schönes Ende, zumal Jan Philipp auch noch in seinen Geburtstag hinein feiern konnte. „So einen Geburtstag habe ich noch nie gefeiert“ freut er sich.

Nach einem ausgiebigen „Steinzeit-Frühstück“ am Lagerfeuer, das die Kinder aus der Glut des Vortages wieder entfachten, wurde unter Mithilfe der Eltern die Zeltstadt wieder abgebaut und das Gelände aufgeräumt.

Das „Steinzeit-Campen“ war ein Anbot des Förderkreises Arnkiel-Park zur diesjährigen Ferienpass-Aktion der Grundschule Oeversee und des Amtes Oeversee.

VERANSTALTUNGEN

- Mi., 01.09. Ev. Kirchengemeinde Oeversee: Gemeindenachmittag, Gemeindehaus, 15:00
Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:30
Speeldeel Oeversee: Vereinsabend fällt aus
- Sa., 04.09. „Sankelmark klickt“, Beginn 10:00, gesonderte Einladung
Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup: Kame-radschaftsabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:00
- Mo., 06.09. Arbeitsgruppe Dorfchronik Oeversee: Arbeitstreffen, Archiv, 14:00
- Di., 07.09. Sozialverband Oeversee: Spiel- und Klönnachmittag, Gasthaus Frörup, 15:00
FC Tarp-Oeversee: Jahreshauptversammlung, Clubheim Eekboomhalle, 19:30
- Mi., 08.09. Schützenverein Barderup: Übungsschießen, Barderup-Krug, ab 19:00 Jugendliche, ab 20:00 Erwachsene
- Sa., 11.09. TSV Oeversee: Volleyballturnier, Eekboomhalle, 13:00
Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Schinkenessen, Gasthaus Frörup, 20:00
- Mo., 13.09. Freiwillige Feuerwehr Barderup: Feuerwehrdienst, Gerätehaus Barderup, 19:30
Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup: Feuerwehrdienst, Gerätehaus, 19:30
- Di., 14.09. Ulla Johannsen, Ulla Thomsen: Kartenspielen am Nachmittag, Bilschau Krug, 14:30
- Mi., 15.09. Ev. Kirchengemeinde Oeversee: Gemeindenachmittag, Gemeindehaus, 15:00
Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:30
- Do., 16.09. Fahrbücherei: Bilschau, Am Krug 8, 17:15-17:30
- Fr., 17.09.-So., 19.09. TSV Oeversee: 90 Jahre TSV-Oeversee, Treenestadion, Eekboomhalle
- Fr., 17.09.-So., 19.09. Landfrauenverein Sankelmark e.V., 3-Tagesfahrt Bremen
- Mo., 20.09. Freiwillige Feuerwehr Barderup: Preisskat, Barderup-Krug, 19:30
Arbeitsgruppe Dorfchronik Oeversee: Arbeitstreffen, Archiv, 14:00

- Di., 21.09. Fahrbücherei: Bilschau Bilschauweg 09:40-09:50
Sankelmark, Petersholm, 10:00-10:15
Barderup Nord, 10:20-10:35
Barderup, Feuerwehr 10:40-11:00
Barderup, Westerreihe 13 15:05-15:25
Munkwolstrup, Am Dorfteich 15:35-16:00
Munkwolstrup, Süderfeld 19 16:05-16:25
Juhlschau, Heideweg 4 16:30-16:50
- Fr., 24.09. TSV Oeversee: Jahreshauptversamm-



Gemeinde Sieverstedt

Sanierung der Heizzentrale für den Schulkomplex

Im Zuge der Sanierung der Schule im Autil musste auch die Heizzentrale erneuert werden. Die bisherige Heizungsanlage war über 30 Jahre alt. „Sie hat bisher gut gehalten, war aber letztlich aufgeschlissen und daher abgängig“, stellten Bürgermeister Finn Petersen und Hausmeister Torsten Seifert in einem Informationsgespräch übereinstimmend fest. Die Gemeinde Sieverstedt musste als Bauherr handeln und vergab die Planung an das Ingenieurbüro Altnöder in Flensburg. In enger Absprache mit der Architektin Margot Wagner vom Amt Oeversee entschied man sich dort für eine Umstellung von Heizöl auf Flüssiggas.

Folglich mussten die beiden Erdtanks für jeweils 20.000 Liter Heizöl gereinigt und mit Sand verfüllt werden. Die ausführende Firma Olaf Christiansen aus Breklum stellte im Gegenzug einen neuen Flüssigkeitstank der Firma Rheingas aus Brühl mit einem Volumen von 7.000 Litern Flüssiggas auf.

Im Keller wurde anstelle der alten Heizungsanlage ein Raum sparender Gasbrennwertkessel, ein Fabrikat der Firma Wolf aus Mainburg, mit 160 kW Leistung installiert. Eingebaut wurden auch ein neuer 14 m hoher Schornsteineinzug und ein neuer Verteiler mit vier Heizkreisen.

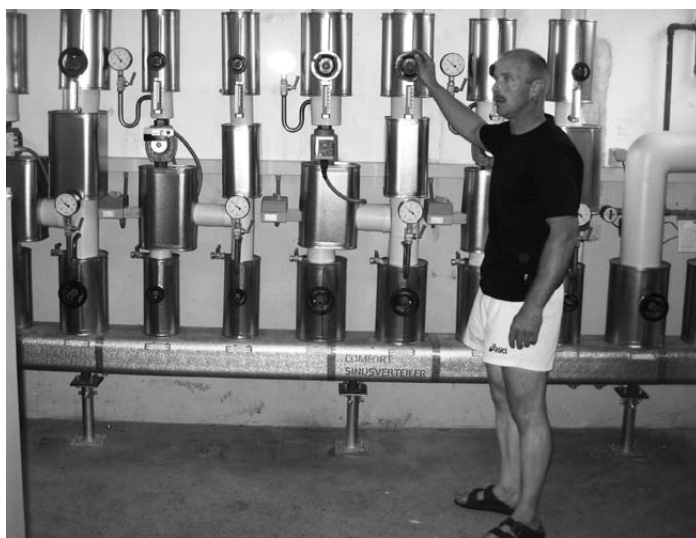
Hausmeister Torsten Seifert erklärt die Funktionsweise der Heizkreise

- lung, Clubheim Eekboomhalle, 19:30
- Sa., 25.09. Landfrauenverein Sankelmark e.V., Staudenmarkt, Arnkiel-Park
SoVD Ortsverband Oeversee: Halbtagesfahrt Tuch- und Technikmuseum Neumünster mit Kaffeetrinken.
- So., 26.09. Ev. Kirchengem. Oeversee: Musikalische Abendandacht, St. Georg Kirche, 19:00
- Mo., 27.09. Arbeitsgruppe Dorfchronik Oeversee: Arbeitstreffen, Archiv, 14:00

Die vier Heizkreise versorgen die Grundschule „Schule im Autil“, die Offene Ganztagschule, den Jugendraum, den Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr Sieverstedt-Stenderup und die beiden Wohnungen im alten Schultrakt.

Auf eine Neuerung machte Hausmeister Torsten Seifert aufmerksam: „In dem neuen System erfolgt ein hydraulischer Abgleich, der bewirkt, dass in allen Heizkörpern Wasser mit gleich hohen Temperaturen ankommt.“ Für den reibungslosen Betriebsablauf hält er es auch für richtig, dass die Firma Rheingas eigenständig die Tanks befüllt. Ergänzend fügte er hinzu: „Dies kann in strengen Wintern auch mal alle drei Tage notwendig werden.“

Die Gesamtkosten beliefen sich auf 68.783 Euro. Davon übernahm der Bund aus dem Programm „Investitionen in Bildungsinfrastruktur an Schulen“



Holger Braaf GmbH
Melk- & Stalltechnik • Photovoltaik • Solar
www.holger-braaf.de

Neu!
E-Scooter, Pedelecs,
Verkauf und Vermietung

Elektromobilität

Krumackerfeld 10 • 24997 Wanderup Tel.: 04606-96590-0 • Fax: 96590-10

Wohnung frei

in der „Seniorenwohnanlage“ Oeversee

Die Gemeinde Oeversee vermietet ab sofort in Oeversee, Treenblick 2, eine 2-Zimmer-Wohnung mit 67,31 m² Wohnfläche im Obergeschoss (Treppenlift vorhanden).

Die Vermietung erfolgt auch an rentennahe Bewerber.

Nähere Auskunft erteilt Frau Lieske, Amtsverwaltung Oeversee, 04638 / 88 41 oder Bürgermeister Herr Jensen- Hansen, 04630 / 368.

Die Fernwärme ist da! Jetzt auch in Tarp!

Preisgünstig, komfortabel, umweltschonend.

www.fernwaerme-tarp.de oder Telefon 0461 487-1962

 **stadtwerke
flensburg
gmbh**



**Jetzt Sprinterprämie sichern!
Frühzeitig anschliessen und
1.487,50 € sparen!**

Weitere Informationen im Beratungsgespräch

Energie zum Leben!

im Rahmen des Zukunftsinvestitionsgesetzes in Schleswig-Holstein 31.332 Euro, so dass der Gemeindeanteil nur noch bei 37.451 Euro lag, den man zudem der Gemeinderücklage entnehmen konnte. Hierzu Bürgermeister Finn Petersen: „Die Gemeinde ist froh, dass der Bund Mittel zur Verfügung stellte. Sonst hätte man diese Maßnahme nicht verwirklichen können. Und am Ende sind wir sogar noch unter der vom Ingenieurbüro Altnöder erstellten Kostenschätzung geblieben. Zusammen mit den Wärmedämmschutzmaßnahmen in der Schule im Autal erwarten wir eine Energieeinsparung von 30 %.“

Am 14. Juni 2010 hatte man mit der Baumaßnahme begonnen und konnte sie bereits nach gut drei Wochen am 8. Juli abschließen. Dabei hatte sich aber gezeigt, dass die gesamte elektrische Anlage im Keller nicht mehr den heutigen Anforderungen und Vorschriften entspricht. Sie wird zurzeit einschließlich FI-Schaltern und Sicherungsschrank von der Elektrofirma Lohf aus Tarp erneuert.

Erster Autaler Triathlon

In diesem Jahr standen unsere Projektstage vom 16.-18. Juni 2010 ganz im Zeichen des Sports. Neben den klassischen Disziplinen der Bundesjugendspiele Laufen, Werfen, Springen banden wir auch das Fahrradfahren und Schwimmen mit ein.

An den ersten beiden Tagen hatte jede Schülerin und jeder Schüler einen Fahrradparcours zu bewältigen. Die ersten beiden Jahrgänge fuhren in der Sporthalle auf unseren schuleigenen Fahrrädern. Der dritte und vierte Jahrgang brachte seine eigenen Fahrräder mit und fuhr eine 2,5 km lange Strecke im Gelände, die dreimal absolviert werden musste.

An jedem Tag mussten auch noch vier oder fünf Übungen aus dem Schülerzahnkampf durchgeführt werden, dazu gehörten z. B. der Dreiecksprint, Zonenweitsprung, Dauerlauf, Zielweitwurf etc...

Wer am ersten Tag Fahrrad gefahren war, musste am nächsten Tag, neben den restlichen Disziplinen des Zahnkampfes, auch noch das Schwimmbad besuchen. Hier wurde getaucht, gesprungen und geschwommen.

Der letzte Tag sollte ein Überraschungstag sein. Wir Lehrkräfte wollten mit allen Kindern ins Schwimmbad gehen, welches wir jederzeit kostenlos nutzen dürfen. Als Überraschung war ein Wassergerät organisiert worden, auf dem im Wasser hätte getobt werden können. Da das Wetter leider nicht mitspielte, verlegten wir diese Aktion in unsere Turnhalle und bauten dort kleine Spaßstationen auf. Um 11.00 Uhr hatten wir alle Eltern eingeladen, denn um diese Zeit erhielt jedes Kind seine Urkunde mit einem persönlichen „sportlichen“ Foto.

Unseren buchstäblich ins Wasser gefallenen Über-



Während des Fahrradparcours war Geschicklichkeit angesagt, um den Ball in die Tonne zu werfen.



Weitsprung einmal anders: Springen in Zonen. Wer schaffte den weitesten Reifen?

raschungstag konnten wir am Mittwoch in der letzten Schulwoche bei wunderbarem Sonnenschein nachholen. An dieser Stelle bedanken wir uns noch einmal für die großartige Unterstützung bei den Eltern, dem Freundeskreis Schwimmbad und der DLRG Sieverstedt, denn solche besonderen Schultage sind nur möglich mit ausreichend Hilfestellung von außerhalb.

Freundschaftsringreiten beim 1. VuR Sieverstedt

Zum Auftakt der Dorffestwoche in Sieverstedt veranstaltete der 1. Voltigier- und Reitverein seit langem wieder ein Freundschaftsringreiten. 40 Reiter aus den umliegenden Reitvereinen waren am 27. Juni zur Festwiese gekommen, um die meisten Ringe zu erstechen.

Bei den Erwachsenen gewann Uli Scheer von der Reitersportgemeinschaft „Hohe Geest“ (29 Ringe) und bei den Jugendlichen Lena Christensen vom Westangler Reitverein (29 Ringe). Das K.O.-Stechen entschied Andrea Thiesen vom 1. Voltigier- und Reitverein Sieverstedt für sich, und der Pechvogelpokal, der für den Reiter mit den wenigsten Ringen bestimmt ist, ging in diesem Jahr an ihre Vereinskameradin Joana Gross mit 8 Ringen.

Der Reitverein möchte sich ganz besonders bei Nico Evers von der RSG „Hohe Geest“ bedanken,

der an diesem Tag stets die richtigen Antworten auf aufkommende Fragen fand. Außerdem geht ein großer Dank an die Bürger der Gemeinde, die die Dorfstraße mit prächtigem Blumenschmuck bestückten. Dies gibt dem Umzug durchs Dorf eine ganz besondere Note.

Wir gratulieren allen Reitern und freuen uns schon aufs nächste Jahr.

Immer wieder eine Herausforderung, den Ring in vollem Galopp zu stechen



Stapelholmer Weg 23
24963 Tarp

Stefan's Fahrschule

...immer eine gute Wahl

Am Marktplatz 1
24983 Handewitt
Tel.: 0 46 08 - 97 17 17
Fax: 0 46 08 - 97 17 18

*Wir bilden auch
KlasseT
aus!*

www.stefans-fs.de

VERTRAUENSLEUTE IN IHRER NÄHE

Itzehoer
Versicherungen

Starker Service –
ganz nah dran!

● Itzehoer vor Ort

Eugen Vögeli-Petersen
Dorfstraße 18, 24963 Tarp, 04638 1059

Wilma Wimmer
Stapelholmer Weg 15, 24988 Oeversee, 04630 93361

www.itzehoer.de

... und gut. ✓

Klappholz hilft der DLRG Sieverstedt

Es ist meistens der Zufall, der einen glücklich macht oder enttäuscht aussehen lässt. Die DLRG Sieverstedt konnte in diesem Sommer beides erfahren. Zuerst gab es für das Ferienschwimmen aus den eigenen Reihen Negativ-Meldungen, dann sagten die Sportstudenten aus Flensburg ab und letztlich waren alle polnischen Ausbilder ausgebucht (jährlicher Schüleraustausch). Es drohte zum ersten Mal das „AUS“ fürs Ferienschwimmen in Sieverstedt. Doch der Zufall führte auf dem gelungenen Dorffest in Klappholz zwei Leute zusammen: Ilka Lorenz, Mutter, und Peter Sommerfeld, stellvertretender Vorsitzender der DLRG Sieverstedt und

Kassenwart des TSV Klappholz. Dieser klagte sein Leid und Ilka Lorenz erklärte sich spontan bereit, ehrenamtlich mitzumachen. Das Ferienschwimmen war gerettet!

Zu Beginn hatten wir 12 Nichtschwimmer und es schien eine „gemütliche Riege“ zu werden. Doch dann wurden es Tag für Tag immer mehr und es mussten Gruppen gebildet werden. Schnell hatten die Kinder Ilka ins Herz geschlossen und umgekehrt. Das sprach sich bald herum und am Ende des Kurses hatten sich 56 Kinder in die Teilnehmerliste eingetragen. Das angenehm warme Wasser und die sonnigen Vormittage trugen wesentlich zur

guten Beteiligung bei. Ein dickes Lob auch an die vielen Eltern und Großeltern, die ihren Kindern im Wasser Vertrauen und Beistand gaben. Ohne sie hätte das gute Endergebnis nicht erreicht werden können, da sich die Kinder oft gruppenübergreifend lange im Wasser aufhielten und die Ausbildung spielerisch genossen.

Rückblickend lässt sich feststellen, dass ohne den mutigen Einsatz von Frau Lorenz das Ferienschwimmen nicht hätte stattfinden können. Nochmals ein herzlichen Dank auch an alle Eltern bis zum nächsten Jahr, wenn es wieder heißt „Wer nicht friert, muss schwimmen!“

Doch das Schönste zum Schluss: Es gab wieder keinen Badeunfall!
Peter Sommerfeld

Bildnachlese: König der Löwen



Ganz oben links: Mufasa zeigt seinem Sohn Simba sein Reich, das geweihte Land.

Ganz oben Mitte: Die Giraffen, eine auf dem Hochrad, irren durch das unter der Herrschaft von Scar verdorrte Land und haben nichts mehr zu fressen.

Ganz oben rechts: Die Zebras freuen sich über die Rückkehr Simbas.

Mitte links: Rafiki verkündet die Rückkehr Simbas und die Elefanten begrüßen voller Freude ihren neuen König.

Mitte rechts: Ende gut – alles gut: Simba ist König und hat mit Nala zusammen einen kleinen Löwen. Der Kreislauf des Lebens beginnt von vorn.

Unten: Katharina Schlott begleitet auf dem Flügelhorn das Schlusslied, geschrieben und komponiert von Johanna Geißler-Kako (hinten links)



Vorgestellt:
Gemeindearbeiter
Torsten Seifert

Wer kennt ihn in Sieverstedt nicht, den Mann, der in der Gemeinde überall und das ganze Jahr mit Arbeiten beschäftigt ist und der stets höflich und hilfsbereit den Wünschen der Bürger begegnet: Es ist Torsten Seifert, Gemeindearbeiter, Hausmeister der Schule im Aatal und Bauhofleiter in einer Person. Zu Beginn noch Mitarbeiter des damaligen Gemeindearbeiters Thomas Thomsen, hat er nach dessen Wechsel in den Ruhestand die leitende Stelle übernommen. Im Mai 2010 konnte Bürgermeister Finn Petersen ihm zum 20-jährigen Dienstjubiläum gratulieren und für die langjährige gute und freundliche Zusammenarbeit danken.

Häufig hat man Torsten Seifert in den letzten Jahren mit einem mobilen Trupp von bis zu sechs Ein-Euro-Jobbern gesehen, seit längerer Zeit ist er aber ganz auf sich allein gestellt, da die Firma Neue Arbeit Nord „seine“ Mitarbeiter abgezogen hat für Umweltsarbeiten auf der Geltinger Birk wie Einzäunen von Koppeln und Herstellen von Biotopen.

Zusätzlich zu dem umfangreichen Aufgabengebiet stand im letzten und in diesem Jahr die Erneuerung des Bauhofes an. Nach der Überprüfung durch die Unfallkasse mussten Werkzeuge, Geräte und Installationen, die nicht mehr den aktuellen Sicherheitsvorschriften entsprachen, ausgesondert und erneuert werden. Insgesamt wurden 15.000 Euro für Pflege, Wartung und Neuanschaffung von Geräten sowie den Einbau einer neuen Arbeitsplatzbeleuchtung fällig. In dem Betrag enthalten sind auch die Sicherheitsarbeitskleidung und ein 1,3 t-Anhänger für den Kommunalschlepper. Sämtliche Elektrogeräte, mehr als 30 an der Zahl, wurden vom ElektroTÜV überprüft und mit dem TÜV-Siegel für ein Jahr versehen. Die Räumlichkeiten mussten teilweise neu eingerichtet werden. Materialien, die nicht mit der Arbeit des Bauhofes zusammenhängen, waren auszulagern. Dadurch wurde die Arbeitsfläche vergrößert.

Äußerst umfangreich ist der Arbeitsbereich von Torsten Seifert. Zunächst einmal ist er Hausmeister

der Schule im Aatal mitsamt der großen Schulsporthalle, der Offenen Ganztagschule und dem Jugendraum. Alle Arbeiten, die in den Gebäuden – wie z. B. das Umstühlen der Klassenräume – und außen auf dem großen Schulgelände anfallen, sind von ihm auszuführen. Dazu zählt auch das Bewässern der neuen großen Fielmann-Bäume und aller Anpflanzungen auf dem oberen und unteren Schulhof.

Neben den drei öffentlichen Spielplätzen in Süderschmedeby, in Jalm und an der OGS in Sieverstedt hat er auch die drei Sportplätze in Stenderup an der Bollingstedter Au, in Sieverstedt an der Neuen Festwiese am Schwimmbad und in Süderschmedeby an der Großsolter Straße zu pflegen.

Ferner sind 16 Bushaltestellen für den Schulbus und den Linienbus sauber zu halten und teilweise zu mähen.

Dann fällt immer wieder die Entleerung von ca. 400 Gullys an, aber auch die Wartung der 150 Straßenlaternen mit dem sukzessiven Auswechseln alter Glühlampen mit neuen Sparbirnen. Sechs Pumpstationen (3 in Süderschmedeby und jeweils 1 in Stenderupau, Sieverstedt und Stenderup) sind in Ordnung zu halten. Auch hier fallen Mäharbeiten an.

Auch die Pflege der beiden Ehrenmäler in Sieverstedt auf dem Friedhof und in Süderschmedeby an der Flensburger Straße muss in regelmäßigen Abständen wahrgenommen werden. Hinzu kommt die Rasen- und Baumpflege der beiden zur Sieverstedter Kirche hinführenden Alleen.

Die Wiesenflächen am Stausee und der Wanderweg vom Stausee am Südufer der Bollingstedter Au nach Stenderup müssen gemäht werden.

Die Gemeindestraßen und Feldwege haben in der großen Flächengemeinde Sieverstedt eine Gesamtlänge von etwa 100 km. Für die Pflege ihrer Banketten muss Torsten Seifert eine Woche veranschlagen.

Die Schlaglöcher in den Feldwegen werden von ihm ausgebessert und die Beete auf Verkehrsinseln



Einsatzbereit im Bauhof Sieverstedt: Bauhofleiter Torsten Seifert inmitten seiner Fahrzeuge

oder Kreuzungen mit Blumen bepflanzt. Im Winter verlagert sich der Aufgabenbereich. Viele Straßen und Fußwege müssen vom Schnee befreit und mit Sand abgestreut werden. Streusandkisten in den einzelnen Ortsteilen sind laufend aufzufüllen. In die Winterarbeit fallen auch das Aufden-Stock-Setzen der Gemeindecnicks und das Ausputzen der Gemeindebäume. Bedenkt man, dass dieses umfangreiche Aufgabengebiet von einem Gemeindearbeiter – so wie zurzeit – geleistet werden muss, erkennt man, dass die Arbeit nicht immer zeitnah und zeitgerecht zu schaffen ist. In einem kleinen Gespräch betonte Bürgermeister Finn Petersen: „Die Arbeit, die Torsten Seifert ausführt, verdient hohe Anerkennung.“ Er bat um Verständnis, wenn nicht alle Aufgaben umgehend erfüllt werden können. Rücksicht und Fairness seien bei der immensen Arbeitsleistung angebracht. „Ich bin mir sicher, dass auch meine Gemeindeglieder diese Auffassung mit mir teilen“, meinte er im Gespräch abschließend.

CLAUSEN
 Gonde Clausen

Kies- und Betonwerk
 Kläranlagen

24988 Oeversee
 Stapelholmer Weg 2
 Tel. 0 46 30 / 9 09 10

Grabmal + Naturstein
Zweitschriften + Einfassungen

liefert Ihnen zu allen Friedhöfen

sven hoch
 GRABMAL ADELBY
 Richard-Wagner-Str. 60 · 24943 Flensburg
 Tel. 04 61/6 16 14 · Fax 6 30 19

Die neue
 Herbstmode ist da!

Schuh & Sport
Petersen

JÜBEK · Tel. (0 46 25) 5 54 · TARP · Tel. (0 46 38) 12 03

Schlüsseldienst

Vagabund-Reisen

Mit Vagabund-Reisen... **Telefon: 04 61. 160 98 407**

- ❖ erstklassige Fernreisebusse mit mindestens 83 cm Sitzabstand
- ❖ interessante Ausflüge und ein unterhaltsames Rahmenprogramm
- ❖ Gute Mittelklassehotels
- ❖ Abholservice ab/bis Haustür
- ❖ attraktive Treueprämien u.v.m.

...wird Ihr Urlaub unvergesslich

VERANSTALTUNGEN

Fahrbücherei: Nächster Ausleihtermin: Freitag, 10. September 2010 + Freitag, 8. Oktober 2010

September:

- 02.09. bis 06.09. Landfrauenverein Sieverstedt – Fahrt nach Prag – Abfahrtsort: Galerie Hansen, Süderschmedeby – Abfahrtszeit: 6.00
- 05.09. Freundeskreis Freibad Sieverstedt und DLRG Sieverstedt – Saisonabschluss: Abbaden – Schwimmbad – 14.00 Uhr
- 07.09. Ev. Frauenhilfe Sieverstedt – Tombola – ATS – 14.30 Uhr
- 08.09. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungsabend – FF-Gerätehaus – 18.30 Uhr
- 11.09. Schule im Autal – Lauftag – vormittags
- 13.09. FF Sieverstedt-Stenderup und FF Havetoft Gemeinsame Übung in Havetoft – Treffpunkt: FF-Gerätehaus Sieverstedt – 19.00
- 13.09. FF Süderschmedeby – Übungsabend mit dem Sicherheitsbeauftragten – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 19.30 Uhr
- 15.09. Gemeinde Sieverstedt – Treffen mit allen Vorsitzenden von Vereinen, Verbänden und Institutionen – FF-Schulungsraum Süderschmedeby – 20.00 Uhr
- 17.09. DRK Sieverstedt – Erste-Hilfe-Kurs für Kinder 6-10 Jahre – FF-Schulungsraum Sieverstedt – 15.00 Uhr
- 22.09. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungsabend – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 18.30 Uhr

montags alle 14 Tage: DRK-Gymnastikgruppe Sieverstedt – Gymnastik für Senioren – ATS – 14.30-15.30 Uhr und

mittwochsalle 14 Tage: DRK-Seniorentanzgruppe Sieverstedt – Bewegung bis ins Alter (ab 50 J.) – Bürgerhaus Klappholz – 14.30 Uhr – ca. 17.00 Uhr: Terminauskunft bei der Leiterin A. Reinhold 04603-446

dienstags jeden Dienstag: DRK Sieverstedt – Fahrradtour – Treffpunkt: ATS – 18.00 Uhr

Oktober:

01.10. FF Sieverstedt-Stenderup – Laternelaufen – Treffpunkt: Dweracker Wendehammer – Dienstbeginn: 19.00 Uhr, Startzeit: 19.30 Uhr

05.10. Ev. Frauenhilfe Sieverstedt – „Gegen das Vergessen“: Dia-Vortrag von Hartwig Wilkens: Unrecht im NS-Staat auch in der Gemeinde Sieverstedt – ATS – 14.30 Uhr

Aus den Kindergärten

Wald verwandelte sich in orientalischen Basar

An einem schönen Sommertag, tat sich Ungewöhnliches am Blitzbaum.

Es trafen sich dort viele fremdländisch verkleidete Kinder, zum Teil verkleidete Eltern und zwei kostümierte Erzieherinnen. Binnen kürzester Zeit tummelten sich fröhliche Scheiche, Beduinen, Marktfrauen, Räuber, Bauchtänzerinnen und orientalische Prinzessinnen im Wald.

Nach der Begrüßung und einem Lied über Kamele zogen wir schwer bepackt (mit leckerem Picknick im Gepäck) wie eine Kamelkarawane durch den Wald, der sich dann am Rehschloss plötzlich in einen orientalischen Basar verwandelte.

Nach einer leckeren Stärkung im Beduinenzelt bekam jedes Kind einen Geldbeutel mit 10 Geldstücken zum Handeln, Feilschen und Einkaufen. Die Erwachsenen hatten kein eigenes Geld. So mussten sie sich von ihren Kindern einladen lassen, wenn sie z.B. einen Chaitee in Teehaus trinken oder ein Tattoo im Tattooshop gemalt haben wollten.

Falls die Kinder all ihr Geld ausgegeben hatten, konnten sie sich am Kanal von Korinth ein neues Geldstück verdienen, in dem sie auf einem dünnen Seil über den Kanal balancierten. Der eine oder andere schaffte es nicht ganz und stürzte ins „Wasser“.

Wenn man nicht zu den ganz Wagemutigen gehörte, konnte man sein Glück bei den drei verschiedenen arabischen Mummelspielen herausfordern. Dort war Geschicklichkeit und Geduld gefragt.

Unter bunten Tüchern konnten die Basarbesucher einen Glockenstab basteln. Aus dieser Ecke hörte man immer ein fröhliches Glockenklingen. Und gleich nebenan wurden orientalische glitzernde Windlichter gestaltet.

Aber dies war noch lange nicht alles. Am Basarbaum gab es Muschelketten und Mosaikuntersetzer zu kaufen. In einer ruhigen Ecke lagen unter einem Moskitonetz Bilder- und Sachbücher zum Anschauen bereit. Es gab also sehr viel zu sehen und zu tun.

Wir konnten diesen Tag einfach genießen. Die gut



gelaunten Menschen haben unser Sommerfest zu dem gemacht, was es war. Ein wunderschönes Erlebnis!!!
Heike Behrens-Schulz



ADS-Kindergarten Tarp

Vorankündigung:

Flohmarkt

Samstag, den 30. Oktober von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr Flohmarkt im ADS Kindergarten „Tarp“ Wanderuper Str. 15 24963 Tarp

ADS-Kneipp-Kindergarten Havetoft-Sieverstedt

Kinderkleider- und Spielzeugbörse

am 09.10. 2010 von 14.00-17.00 Uhr in der Turnhalle in Havetoft vom ADS-Kneipp-Kindergarten „Havetoft-Sieverstedt“

Standanmeldung vom 13.09.-15.09.2010 von 16.00-18.00 Uhr bei Frau Köpke 04603-962294

Nur Privatpersonen, kein Gewerbe!!!

Standgebühr 5,- Euro oder 1Kuchen

Tischgröße bitte angeben. Tische bitte mitbringen.



Als letzten Gruß
an unseren Kameraden

Herbert Voss

† Juli 2010

Die Kameraden der
Freiwilligen Feuerwehr
Süderschmedeby

100 Jahre BAUUNTERNEHMEN JOH. JOHANNSEN

Ausführung aller Bauarbeiten,
auf Wunsch auch schlüsselfertig!
(Auch mit Planung und Bauantrag)
Termingerecht aus einer Hand,
in Verbindung mit
über 30 Handwerksfirmen

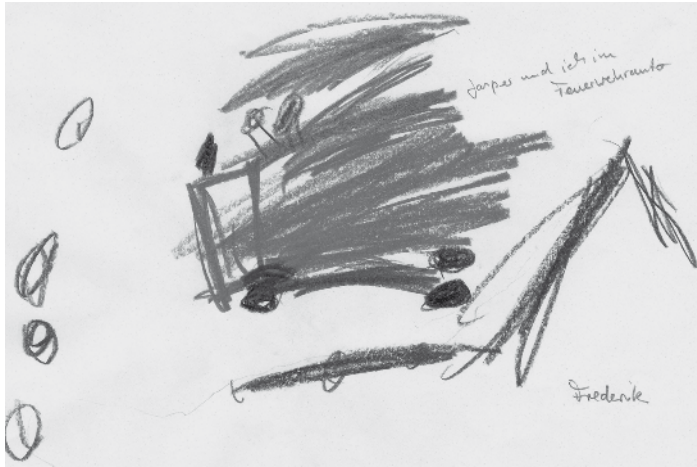


24885 SIEVERSTEDT
Süderschmedeby, Flensburger Straße 20
Tel. 0 46 38 - 3 35 · Fax 0 46 38 - 14 84

Aus den Kindergärten

ADS-Kneipp-Kindergarten Havetoft-Sieverstedt

Die Fahrt in den Hexenwald



Jedes Kindergartenjahr hat seinen Höhepunkt. Und letztes Jahr sollte dies für den ADS-Kneipp-Kindergarten Havetoft/Sieverstedt der Sommerausflug werden. Da der Kindergarten mit fünf Gruppen seit einiger Zeit aber so groß geworden ist, dass nicht mehr alle gemeinsam fahren können, starteten wir in zwei „Abteilungen“. Wir starteten am 17. Juni. Zuerst wurden wir von Herrn Christiansen mit dem Bus abgeholt und los ging die Fahrt nach Joldelund. Manche der Kinder sind beim Busfahren ja schon „alte Hasen“, aber für die anderen war auch dieser Teil des Ausflugs schon ganz schön aufregend. Endlich in Joldelund angekommen, gab es erstmal eine Stärkung und Herr Christiansen spielte für uns auf dem Schifferklavier und ließ seine Blumen singen.

Gut gestärkt haben wir dann den Hof erkundet: es gab eine Windmühle, eine Riesenrutsche, zwei Karussells, eine Wasserspritze, eine echte Schildkröte und echte Ziegen, die sogar extra eine Vorstellung für uns gegeben haben. Zum Abschluss durften wir noch ganz alleine mit echten Autos fahren und eine Runde mit Herrn Christiansen auf dem Feuerwehrauto drehen - das war echt super!!!

Jetzt brauchten wir aber erstmal eine Mittagspause! Danach ging es gut gestärkt mit dem Zug in den Hexenwald. - Da hätte man ja leicht Angst kriegen können, aber zum Glück wußte Herr Christiansen, dass die Hexe am Donnerstag - und der war ja heute - immer zum Einkaufen bei Aldi ist. Aber ihren Backofen und ihre Klingel haben wir gesehen. Und natürlich ganz viele Tiere im Wald entdeckt.

Nach so einem Tag waren alle müde und hatten viel zu erzählen. Was das Schönste war? - das waren die Meinungen so verschieden wie die Angebote in Joldelund!!!
Martina Krüger-Walter

ADS-Sportkindergarten Oeversee/Sankelmark



Hallo,


hier sind mal wieder die U3-Kinder des ADS-Sportkindergarten Oeversee. Wir wollten Euch von unserem Ausflug zum Bauernhof erzählen.

Am 17. Juni 2010 fuhren wir um 9.00 Uhr vom Kindergarten mit den Autos los. Nach 10 Min. kamen wir mit allerbestem Sommerwetter im Gepäck bei Familie Neuwerk in Barderup an. Dort wurden wir auch schon erwartet. Unsere Taschen wurden im Bollerwagen abgestellt, dann ging es auf große Entdeckungstour. Herr Neuwerk, übrigens der Papa von Marlon aus unserem Kindergarten, erklärte uns alles. Wir bekamen die beiden großen Ställe zu sehen. Dort stehen zur Zeit 120 Kühe und geben ihre Milch. Morton war sogar so mutig und hat eine Kuh gefüttert. Die Melkanlage durften wir uns auch anschauen, danach ging es zu den Kälbern. Die waren noch ganz klein und niedlich.

Nach dem Kühgegucken ging es nach draußen. Dort entdeckten wir dann noch das Kaninchengehege, wo einige von uns die Kaninchen auch streichelten. Von so viel Spannenden ganz hungrig geworden, machten wir im Garten von Familie Neuwerk noch ein Picknick. Anschließend fuhren wir wieder in den Kindergarten zurück.

Danke, Familie Neuwerk, dass wir bei Euch sein durften.
Bis dann, Eure U3-Kinder

**Holzhandel
Plattenhandel
Baustoffhandel**



R. HEIDEMANN
Bauelemente u. Holz -
Handels-gesellschaft mbH

Kork	Paneele	Parkett	Laminat	Leimholz	Sperrholz	Spanplatten	OSB-Platten	Isolierstoffe	Bauholz	Nadelholz	Laubholz	Überseeholz	Zäune	Carports	Türen	Fenster
------	---------	---------	---------	----------	-----------	-------------	-------------	---------------	---------	-----------	----------	-------------	-------	----------	-------	---------

Süderweg 17
24988 Oeversee/Frörup
Tel. 0 46 38 - 89 600
Fax 0 46 38 - 89 689

HOLZ

e-mail: info@holz-heidemann.de
Internet: www.holz-heidemann.de



Bau Service Pasing GmbH
Bauunternehmen

Süderfeld 25 · 24988 Oeversee

Tel: 04602 - 967054 Fax: 04602 - 967056

Altbausanierung · Reparaturarbeiten · Maurerarbeiten
Fliesenarbeiten · An- und Umbauten
Schlüsselfertiges Bauen · Kellersanierung · Putzarbeiten

„Ihr Partner, wenn Sie Profis suchen“

Feuchte Keller? Feuchte Wände? www.pasingbau.de



„Brot für die Welt“
das ist die Achtung der
Menschenwürde

www.brot-fuer-die-welt.de

Redaktionsschluss für die Oktober-Ausgabe ist am 15. September 2010

Der TSV Tarp informiert

...Allgemein

Hallo liebe Treennespiegelleser/-innen.

Bei Vielen stellt sich der Arbeitsalltag ein, der langersehnte Urlaub ist vorbei. Nun kann er wieder schnell erscheinen: der Stress. Doch was tun? Genau – Bewegung durch Sport. Was nicht jeder weiß, daß beim Sport sogar ein Glückshormon produziert wird. Durch die körperliche Anstrengung und durch die Tatsache, dass man merkt, wie leistungsfähig man ist, fühlt man sich in relativ kurzer Zeit sehr viel wohler in seiner Haut. Wer regelmäßig Sport treibt, hat bei der Stressbewältigung erhebliche Vorteile. Der TSV Tarp bietet hierzu viele Sportarten an, bei denen sich Jung und Alt „austoben“ können. Also, auf geht's. Viele Grüße, Ralf Windzio.

...vom Judo: Erfolg auch beim Fußballturnier!

Mit einem tollen Erfolg kehrten acht Flensburger Freizeitkicker vom traditionellen und einem der größten Fußballturniere des Landes, dem Goallegen Cup 2010, aus Niebüll zurück. Als Team „Pro Evolution Zoccer“ gewannen sie das hochkarätig besetzte Turnier mit 85 Mannschaften und über 1000 Teilnehmern. Das Judo-Athleten auch mit dem Fußball umgehen können bewiesen Ole Zboralski (1 Tor), Marco (5 Tore) und Hendrik Chlosta (1) vom Tarper Judo-Regionalliga-Team mit ihren erfahrenen Flensburger Fußballkollegen Thomas Eichhorn (1 Tor), Martin Huber (2), Maik Möller (8), Bennet Hinz (2) und Nikolas Buck (2) und gewannen Urkunde, 500,00 Euro Preisgeld und einen 1,00 m hohen Wanderpokal. Sie gewannen 14 spannende Begegnungen und kassierten nur vier Gegentore, die aus einem Eigentor und drei Siebenmeter resultierten. In den Vorrunden am Samstag gewannen die Nordlichter gegen Die Glorreichen 8 mit 2:0, gegen Alcatraz United mit 2:0, Spartak NF 2:1 (Sieger von 2007 und 2008), Die Muskelbiber 1:0 und Goallegen 1:0, am Sonntag gegen FC Samba 07 0:0, FC Baladasdarayn 6:0, Captain Morgans Crew 1:0, FC Siewillja 1:0 und noch einmal wurden die Glorreichen 8 mit 3:0 besiegt. Die Teams waren teilweise mit routinierten Spielern mit Kreisliga bis Verbandsliganiveau besetzt. Im Achtelfinale wurden die Muskelbiber mit 1:0 besiegt und das Viertelfinale erreicht. Nach einer spannenden Begegnung gewannen die Flensburger „Pro Evolution Zoccer“ nach Siebenmeter-Schießen gegen Joga Bonito 34 mit 3:2, wobei Torwart Ole Zboralski mit drei gehaltenen Schüs-

Von links nach rechts Marco Chlosta, Ole Zboralski, Nikolas Buck, Maik Möller, Thomas Eichhorn, Hendrik Chlosta, am Boden liegend Martin Huber



sen zum Matchwinner wurde. Im erreichten Halbfinale konnte Ole Zboralski nochmals drei Siebenmeter abwehren und die Flensburger jubelten zum 3:1 und dem Finaleinzug. Nach einem langen Wochenende wuchsen alle Spieler noch einmal über sich hinaus und gewannen gegen Uli's Jungs mit 2:0 und freuten sich ausgelassen über die Siebprämiën.

Viele Grüße, Gerd Zboralski, Spartenleiter

...von der Leichtathletik: Termine für Jung und Alt

Bewegung unter freiem Himmel bei herrlicher Luft tut bekanntlich besonders gut. Am Mittwoch von 17-19 Uhr haben Sportbegeisterte die Möglichkeit, ihr Sportabzeichen zu absolvieren. Von 18:30 bis 19:30 Uhr wird dann Laufen/Joggen angeboten. Die Termine stehen immer unter fachlicher Kompetenz.

...vom Turnen: großes Angebot, auch beim Schwimmen

Montags in der Gymnastikhalle

9:00 – 10:00 Uhr Step-Aerobic für Frauen u. Männer (ÜL Monika Berndt)

14:30 – 15:30 Uhr Kindertanzen 6-7 Jahre (ÜL Diana Hilse)

15:30 – 16:15 Uhr Kindertanzen 3-5 Jahre (ÜL Diana Hilse)

18:30 – 19:30 Uhr Fit Mix für Frauen u. Männer (ÜL Carmen Reschke)

Montags in Halle 1

16:00 – 17:00 Uhr Jungenturnen ab 6 Jahre (ÜL Peter Doose)

Dienstags in Halle 3

14:00 – 15:00 Uhr Kinderturnen 5-6 Jahre (ÜL Yvonne Hubert)

15:00 – 16:00 Uhr Kinderturnen 3-5 Jahre (ÜL Yvonne Hubert)

16:00 – 17:00 Uhr Eltern-Kind-Turnen ab 1 Jahr (ÜL Yvonne Hubert)

Dienstags in der Gymnastikhalle

16:00 – 17:00 Uhr Mädchenturnen 6-10 Jahre (ÜL

Anna Börm und Janine Holzauer)

17:00 – 18:00 Uhr Mädchenturnen 10-15 Jahre (ÜL Anna Börm und Janine Holzauer)

18:00 – 18:45 Uhr Step-Aerobic für Frauen u. Männer (ÜL Monika Berndt)

Mittwoch in der Gymnastikhalle

9:00 – 10:00 Uhr Babyturnen „Turnzwerge“ ab 6 Monate (ÜL Yvonne Hubert)

19:30 – 20:30 Uhr Fit Mix für Frauen u. Männer (ÜL Kerstin Rogge)

Mittwoch in Halle 1

16:00 – 17:30 Uhr Jungenturnen ab 6 Jahre (ÜL Peter Doose)

Donnerstags in der Schwimmhalle Eggebek – Nur nach vorheriger Anmeldung unter turnen@tsv-tarp.de!

14:30 – 15:00 Uhr Anfänger-Schwimmen ab 5 Jahre (ÜL Wiebke & Peter Doose)

15:00 – 15:30 Uhr Anfänger-Schwimmen ab 5 Jahre (ÜL Wiebke & Peter Doose)

15:30 – 16:00 Uhr Seepferdchen-Schwimmen (ÜL Wiebke & Peter Doose)

Donnerstags in der Gymnastikhalle

16:30 – 17:30 Uhr Step-Aerobic für Kinder ab 10 Jahre (ÜL Monika Berndt)

...vom Tischtennis: erfolgreiche Ferienpassaktion & Termine

Obwohl das Wetter am Vormittag des Mittwoch ja

Dauerniedrigpreise

HOPPE

Fleischwaren

Werksverkauf

Eggebek, Am Klinkenberg 18

Dienstag - Mittwoch - Donnerstag

von 9.30 Uhr bis 17 Uhr



E-Bikes **-20%**
(aus unserem Bestand)

zu Sonderpreisen

Unsere Marken: Kalkhoff, Greens, Batavus, Victoria, Kettler, Kreidler

zwei rad Hansen

Eggebek · Hauptstraße 53 · Tel. 0 46 09/8 83

nicht so vielversprechend war (Dauerregen, wie aus Eimern!), hatte der Wettergott dann doch noch ein Einsehen. Sehr wichtig, da ein sehr beliebter Teil der Veranstaltung aus Würstchengrillen + Stockbrotbacken besteht. Nachdem zuerst in der Halle ausgiebig geübt wurde, konnte bei Sonnenschein dann das Grillen über die Bühne gehen.

Es kamen ca. 15 Kinder in die Halle III, um sich erste Einblicke in den Tischtennisport zu verschaffen bzw. ihre Kenntnisse aufzufrischen. Wir hatten alle sehr viel Spaß an dem Nachmittag und viele Kinder verabschiedeten sich schweren Herzens. Vielen Dank an Hanne und Charly Koenig, dass alles so toll geklappt hat.

Hier für alle, die in Sachen TT Blut geleckt haben, nochmal die Trainingszeiten für Anfänger nach den Sommerferien, nämlich ab 23.08.10:

Mittwochs von 16.30 bis 18.00 Uhr

Freitags von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Weitere Auskünfte erteilt gerne die Übungsleiterin Hannelore Koenig -Tel.Nr. 04638 - 7865

Viele Grüße, Renate Jensen, Spartenleiterin

...vom Karate: Kampfweg Merle hat Karate-Prüfung bestanden!!!

Merle Clausen hat es geschafft! Am Sonntag, den 27. Juni 2010 fand in Flensburg eine Karate-Prüfung der besonderen Art statt. Denn der höchste Goju Ryu-Ehrenträger Deutschlands Fritz Nöpel

war dort zu Besuch und verband seine Anwesenheit gleich mit einer Prüfungsabnahme.

Merle aus der Karate-Sparte des Tarper Sportvereins startete mit drei weiteren Prüflingen in einer Gruppe auf gleichem Gürtelniveau. Obwohl sie die Jüngste mit ihren 14 Jahren war zwischen den jungen Männern, zeigte sie starke Leistungen in den Bereichen der Dynamik und des Spannungsaufbaus.

Trotzdem Merle im Vorfeld während der Vorbereitung im Training mit großer Nervosität und Selbstzweifeln zu kämpfen hatte, absolvierte sie am Prüfungstag sehr souverän ihre Prüfung.

Sie bestand ihre Prüfung zum 2. Kyu. Das heißt, sie hat 8 Gürtelprüfungen hinter sich gebracht. Das Ziel eines Schwarzen Gürtels ist noch zwei Prüfungen entfernt. Und die schafft sie auch noch! Merle, du Kampfweg, wir sind stolz auf Dich. Weiter so. Viele Grüße, Karen Seiler - Spartenleiterin -

...vom Volleyball: Spaß, Ehrgeiz und eine Supertruppe

Volleyballinteressierte stellen ihr Können am Dienstag unter Beweis. Von 20-22 Uhr trainieren Männer und Frauen zusammen in der Treenehalle 1. Volleyballbegeisterte, oder die, die es werden wollen, sind am Trainingsbetrieb herzlich eingeladen.



Die Wölfe – 3. Liga Handball

Durch Einführung der 3. Liga ist deutlich geworden, dass der professionelle Handball weiter auf dem Vormarsch ist. Die 3. Liga stellt damit einen wesentlich höheren Anspruch an Spieler und Vereine,

bietet aber zugleich auch dem Handballsport auf dieser Ebene neue Perspektiven. Dies haben die Wölfe und ihr Management erkannt und stellen sich dieser Herausforderung mit einer professionellen modernen Einstellung. Spielerpersönlichkeiten, die ihre volle Dynamik erst im Team zur Geltung bringen, werden künftig die sportlichen Auftritte der Wölfe prägen

Die Wölfe und ihr Management haben diese Philosophie und die damit verbundenen Chancen erkannt. Überregionale Unternehmen, die sich mit

der Philosophie identifizieren, sind an die HSG Tarp-Wanderup herangetreten. Hier geht es erstmals nicht um das klassische Sponsoring, sondern um die von unserem 1. Vorsitzenden des Wirtschaftsrates geschaffene Werbeplattform. So ist es gelungen, drei überregionale Unternehmen als Werbepartner zu gewinnen. Als erstes Unternehmen hatte sich die Port Olpenitz GmbH, Kappeln, sofort mit diesen Zielen identifizieren können. In Port Olpenitz entsteht in den nächsten 6 Jahren das größte Ferien- und Segelzentrum im nördlichen Europa! Mit Beginn der neuen Saison sind die Wölfe mehr als nur eine Imagepflege für Port Olpenitz.

In der vergangenen Saison kristallisierte sich die HSG Tarp-Wanderup mit ihrer mannschaftlichen Geschlossenheit und ihrem kämpferischen Einsatz als etwas Besonderes heraus. Schon da entstanden erste Kontakte mit anderen überregionalen Firmen, die das Potenzial, welches in dieser Mannschaft herangewachsen ist, erkannt haben. Eine völlig neu gestaltete Website wird dem interessierten Betrach-

ter die Wölfe und die vom Management geprägte neue wirtschaftliche Ausrichtung näher bringen. Künftig bietet diese Website regionalen und überregionalen Firmen ein für die 3. Liga einmaliges Netzwerk.

Neben der immer aktuell gehaltenen Website werden weitere Vermarktungsplattformen wie Plakaterien, ein neues Hallenheft und sonstiges Merchandising entstehen.

Die Resonanz in der Region – auch bis nach Niedersachsen - auf die von den Wölfen transportierten neuen Werbeplattformen ist sensationell!

Die Wölfe und das Management der HSG Tarp-Wanderup wollen keine alten Zöpfe abschneiden, sondern bedienen letztlich nur das von der Wirtschaft geprägte und auf Erfolg ausgerichtete Denken.

Dem Zuschauer wird künftig kein grundsätzlich neuer Handballsport geboten, denn Handball - so wie er besteht - wurde schon lange erfunden. Junge Spielerpersönlichkeiten wachsen heran und werden Zuschauern, Sponsoren und Werbepartnern ein Abbild einer neuen und in den letzten Jahren oft verkannten Jugend darbieten. Wie in der Vergangenheit, wird es weiterhin das Ziel sein, Spieler für die 1. und 2. Bundesliga auszubilden. (Florian Wisotzki, Torge Johannsen oder Matthias Hinrichsen).

Ohne die Begeisterung von Fans und Zuschauern würde aber auch diese Handballphilosophie auf der Strecke bleiben. An den Eintrittspreisen (5,00 Euro) wird nichts geändert, im Gegenteil: Gegen Vorlage der Eintrittskarte bzw. der Dauerkarte erhält jeder – und wirklich jeder Zuschauer - einen Verzehrwert von Euro 2,00.

Erstmalig wird es gelingen, dass der Sport - hier getragen durch die Wölfe -, die Wirtschaft voranbringt und nicht die Wirtschaft den Sport.

AUTOHAUS
ROHDE **Way of Life!**

Suzuki-Vertragshändler

Kfz-Werkstatt für alle Fabrikate • Beseitigung von Unfallschäden
Abschleppdienst • eigene Lackierwerkstatt
2x in Ihrer Nähe

<p>24941 Flensburg Graf-Zeppelin-Straße 1 Tel. 04 61 / 5 05 28 40</p>	<p>24885 Sieverstedt OT Stenderup Schleswiger Straße 9 Tel. 0 46 03 / 94 44-0</p>
--	--

www.auto-rohde.de

**Sie möchten in
älteren
Treenespiegel-
Ausgaben
etwas
nachlesen?**

**[www.treene-
spiegel.de](http://www.treene-
spiegel.de)**



Abschlussfahrt auf die Insel

Auch in diesem Jahr machten wir, die C-Jugend des FC Tarp-Oeversee, eine Abschlussfahrt. Diesmal ging es vom 10. – 12.07.2010 auf die Insel Sylt, wo aufgrund der hohen Temperaturen weniger Fußball, sondern mehr gebadet wurde. 15 Spieler und 4 Betreuer machten sich auf den Weg, um Spass am Mannschaftssport zu haben.

Auch hatten wir das Glück, eine Einladung für das Spiel HSV – Cottbus mit der Mannschaft zu bekommen. Also machte sich unser Team am 8. August auf nach Flensburg, um die beiden Mannschaften anzufeuern.

Lothar Jessen, Trainer

Saison- Abschluss

TSV Tarp – Tennissparte

Einladung

Liebe Spartenmitglieder, wir laden Euch herzlich ein zum Saison- Abschluss-Kuddel-Muddel !

am 11.9.2010 ab 14.00 Uhr

Bitte Salate oder Kuchen mitbringen, wenn auch die Teilnahme am anschließenden fröhlichen Beisammensein gewünscht wird.

Auch Schnupper-Gäste sind gern gesehen.

**Werbung gibt's
an jeder Ecke.
Blut nicht.**



Treenespiegel-Ratgeber

Informationen zur GEZ

Ab 2013: neue Rundfunkabgabe und GEZ reloaded

Die Ministerpräsidenten der Länder haben sich vor einigen Wochen geeinigt: Ab 2013 soll für Verbraucher eine sog. „Haushaltsabgabe“ die leidige GEZ-Gebühr ersetzen. Die bisherigen Maximalbelastung von 17,98 € monatlich soll bleiben. Die Öffentlich-Rechtlichen, ARD, ZDF und Deutschlandradio begrüßen die Entscheidung, da diese der technischen Entwicklung gerecht werde, vieles einfacher und nachvollziehbarer mache und in der Bevölkerung die Akzeptanz eines Rundfunkbeitrages erhöhe.

Also alles gut?

Nein, jedenfalls nicht für die zukünftigen Abgabenzahler, die keinen klassischen Fernseher besitzen, sondern per PC oder Handy Fernseh- oder Radioprogramme via Internet oder UMTS empfangen (sog. neuartige Rundfunkgeräte). Denn der reduzierte bisher gerätebezogene Gebührensatz für Radio und neuartiges Rundfunkgerät in Höhe von insgesamt 69,12 € jährlich entfällt, es wird für alle nur noch die Pauschalabgabe von 215,76 € im Jahr geben. Die Zahl der Betroffenen mag derzeit noch gering sein, andererseits verändert sich unser Medienverhalten hin zu immer mehr Inhalten per Internet/UMTS und weg vom Fernseher. Eine Freistellung von der einheitlichen Abgabepflicht soll es dennoch nur in Ausnahmefällen, aus sozialen Gründen, geben.

Aus der ehemaligen Gebühr für konkrete Gegenleistungen wird damit eine De-facto-Steuer.

Freuen können sich dagegen die Öffentlich-Rechtlichen, denn deren Einnahmen stagnieren mit dem derzeitigen Gebührenmodell. „Die Gebührenpotentiale sind erschöpft“ bilanzierte Deutschlands oberster Medienpolitiker letztes Jahr. Dank der neuen Haushaltsabgabe sollen ARD und Co. dagegen bis 2020 ein Plus von 815 Millionen in ihren Kassen haben, so interne Papiere der ARD.

Jetzt wird auch klar, warum es seitens der Anstalten keine Kritik am neuen Bezahlssystem gibt.

Wenigstens die ungeliebte GEZ wird es nicht mehr geben, hofften viele - vergebens. Die Gebühreneinzugszentrale (GEZ) soll zwar zukünftig in Rundfunkservicezentrale (RSZ?) umbenannt werden, klingt auch netter. Ihre Mitarbeiter werden aber weiterhin vor der Haustür stehen. Millionen Haushalte, die noch nicht bei der GEZ registriert sind müssen identifiziert und gemahnt werden und bei den ca. 3 Millionen sozial schwachen Personen muss regelmäßig geprüft werden, ob deren Befreiungstatbestände noch vorliegen.

Kostenlose Informationen und persönliche Beratung rund um die Gebührenpflicht erhalten Verbraucher in der Verbraucherzentrale Flensburg.

Wann sind Wärmepumpen die richtige Wahl?

„Checkliste Wärmepumpen 2010“ neu aufgelegt!

Energieberater der Verbraucherzentrale informieren.

Mit Strom und Umweltwärme Gebäude zu beheizen sowie warmes Wasser zu bereiten, wird immer beliebter. Wärmepumpen liegen im Trend: Im Neubereich hat die Wärmepumpe bereits einen Marktanteil von über 20%. Viele Verbraucher lockt das Versprechen einer gleichzeitig ökologischen und wirtschaftlichen Wärmebereitung. Damit dieses Versprechen eingelöst werden kann, muss die Wärmepumpe jedoch gut auf das Gebäude abgestimmt sein. „Wärmepumpenanlagen reagieren wesentlich empfindlicher auf Planungs- und Installationsfehler sowie auf unerwartetes Nutzerverhalten

als konventionelle Heizungen“ so Peter Sönnichsen, Energieberater der Verbraucherzentrale in Flensburg.

Worauf Verbraucher beim Kauf und bei der Installation einer Wärmepumpe achten sollten, erfahren Sie in der neu aufgelegten „Checkliste Wärmepumpen 2010“. Diese Broschüre ist kostenlos erhältlich bei der Verbraucherzentrale oder im Internet unter www.verbraucherzentrale-energieberatung.de. Zu diesem und zu anderen Themen, wie Stromsparen, Wärmeschutz bei neu- und Altbauten, Heizungsanlagen, Energieausweis, u.a. ist natürlich die anbieterunabhängige Energieberatung der Verbraucherzentrale für Sie da. Termine für unsere persönlichen Beratungsgespräche gibt's unter 0461-28604. Die Beratung findet regelmäßig am Donnerstag zu allen Energiethemen statt und wird gegen eine Kostenbeteiligung von 5 Euro/30 Minuten von einem qualifizierten Bauingenieur nach vorheriger Terminabsprache durchgeführt.

Spruch des Monats:

*Ich bin gern der
einzige, der redet -
das spart Zeit und
verhindert
Streitereien.*

Oscar Wilde

Der Hecht und die Zaunkönigin

Unterschiedlicher können zwei Kreaturen, wie sie sich auf dem Bild zusammengefunden haben, nicht sein. Er, der Hecht, Raubfisch, bis zu eineinhalb Meter lang und 20 Kilogramm schwer, sie, die Zaunkönigin, erreicht eine Körperlänge von neuneinhalb bis elf Zentimeter bei einem Gewicht das zwischen sieben und elf Gramm liegt. Doch nun der Reihe nach.

Vor 40 Jahren, im Jahr 1970, sitzt Fritz Müller, er ist Mitglied im Angelsportverein Sankelmark von 1908 e.V. in seiner Angelhütte, sie liegt am

südlichen Ende des Sees und westlich der Beek, und schaut von seinem Lieblingsplatz über die damals noch niedrigen Bäume hinaus auf den See. Mehr aus den Augenwinkeln heraus als tatsächlich mit vollem Blick, sah er unweit des Barchsberges, einer Untiefe, die vor dem Ablauf der Beek aus dem See aus sechs Meter Tiefe bis auf einen Meter unter die Oberfläche aufsteigt und hier einen Kegel von etwa 60 Metern Durchmesser bildet, kurz nacheinander zwei Hechte aus der zu diesen Zeitpunkt spiegelglatten Oberfläche des See springen. Zunächst, so wird erzählt, vermutete er die beiden Räuber auf gemeinsamer Jagd im See. Hinzu kam später der Gedanke, die beiden Fische hätten gefallen aneinander gefunden.

Allzu lange wird Fritz Müller diesen Gedanken jedoch nicht nachgegangen haben. Er griff seine Angel, überprüfte Schnur und Hacken und ging zu seinem in der Nähe liegendem Boot, schob es ins Wasser, und ruderte hinaus zur beobachteten Sprungstelle der Hechte, um ihnen mit seiner Angel nachzustellen. Wenig später erfolgte ein erster Biss. Einer der beiden Räuber saß am Angelhacken. So schnell, wie er gebissen hat, hatte er sich auch wieder von der Angel gelöst und war in der Weite des 56 Hektar großen Sees verschwunden.

Plötzlich, eher unerwartet, geht ein heftiger Ruck durch die Angel, die ihm fast aus der Hand gerissen wird. Müller ahnt, er hat ihn, den Hecht seines Lebens. Der anschließende Drill, bei dem der Fisch um sein Leben, der Angler um die Beute kämpft, dauert 30 Minuten. Da liegt er nun im Boot, der Hecht. 130 Zentimeter lang, 34 Pfund schwer, geschätztes Alter 20 Jahre.

Alleine der Kopf bringt 5 Pfund auf die Waage und wird später von Oskar Beyreis in Flensburg präpariert. Das schmackhafte Fleisch des Fisches wurde auf einem Bauernhof in der Nähe der St. Georg-Kirche in Oeversee zu einem besonderen Mahl zubereitet und hat vielen den Hunger gestillt. Was Fritz Müller nicht ahnen konnte, sein Hecht ist der bisher größte, jemals im See gefangene Hecht.

Viele Jahre später, wir schreiben das Jahr 2006, hat sich ein Zaunkönig den Uferbereich des Sankelmarker See zu seinem Lebensraum ausgesucht. Er ist der drittkleinste Vogel in der Vogelwelt Europas und ihm wird besondere Schlaueit und List nachgesagt. Seinen Namen verdankt er einer List. Als alle Vögel einst beschlossen denjenigen zum König zu machen, der am höchsten fliegen könne, vermochte dies nur der Adler. Dem Zaunkönig aber gelang es durch eine Hinterlist, diesen zu übertreffen.

Weniger listenreich, aber besonders fleißig erweist er sich in der Brautwerbung. Bis zu acht Rohbauten legt er als Nester an. Ist ein erster Rohbau fertig, beginnt das Männchen mit seinem Gesang, um Weibchen anzulocken. Bekundet ein Weibchen Interesse, folgt es dem singenden Männchen in einen Rohbau, um es auf Stabilität, Größe und Aufbau und Lage zu begutachten. Nimmt sie sich Zeit und benötigt länger als eine Minute für die Besichtigung, gefällt ihr das Nest. Dies macht sie ihm durch



Die Zaunkönigin vorsorgt ihren Nachwuchs in einem besonders exklusiven Nest.
Foto: Frank Boedler

ihr Verhalten deutlich und es kommt zur Kopulation. In den folgenden Tagen polstert das Weibchen den Rohbau mit Moos, Wolle und Federn aus. Er baut in der Zwischenzeit

weitere zwei bis vier Nester, um Weibchen anzulocken. Nach dem Ausbau legt das Weibchen täglich, immer kurz vor Sonnenaufgang, ein Ei. Fünf bis acht Eier können es werden. Ende April, Anfang Mai beginnt die erste Brutzeit. Eine zweite folgt im Juni/Juli. Die Brutzeit selbst beträgt vierzehn bis achtzehn Tage. Das Weibchen versorgt sich in dieser Zeit selbst und ernährt sich und ihre Brut vorwiegend von tierischer Nahrung. Sie bevorzugt Spinnen, Weberknechte, Asseln, Milben, kleine Krebstiere, Tausendfüßler und Insekten. Nicht benutzte Nester werden als Schlafplätze benutzt. In Winter nutzen sie oft Nester anderer Vögel, um Wohn- und Überwinterungsgemeinschaften zu bilden. Bis zu 30 Zaunkönige liegen dann dicht gedrängt aneinander, um sich gegenseitig zu wärmen.

Das Präparat des Hechtkopfes hat heute einen festen Platz an der Außenfassade einer Angelhütte am Sankelmarker See. Die Lage und die Exklusivität des präparierten Hechtkopfes hatten wohl auch einen Zaunkönig inspiriert, hier einen Rohbau anzulegen. Der Erfolg gab ihm Recht. Eine Zaunkönigin folgte ihm in das Nest, prüfte und begutachte es und verführte ihn. Vier flügel Prinzessinnen und Prinzen verließen nach der Brutzeit das Nest. Beide, der Hecht und die Zaunkönigin können noch immer einen unverbaubaren Blick auf den Sankelmarker See genießen.



FLUTKATASTROPFE IN PAKISTAN Helfen Sie Menschen, die alles verloren haben!

Bitte spenden Sie – Stichwort: Nothilfe Pakistan
Welthungerhilfe
Konto 1115
Sparkasse KölnBonn
BLZ 370 501 98
www.welthungerhilfe.de

Schon mit 5,- Euro*
per SMS helfen.
Stichwort: SOFORT
an 81190

*5,- Euro zzgl. SMS-Versandgebühr Ihres Anbieters.
Davon gehen 4,85 Euro an die Welthungerhilfe.

Welthungerhilfe – Der Anfang einer guten Entwicklung

Da hat der Kuckuck ein Ei ins Nest gelegt



Auf einem Foto füttert die Bachstelze den jungen Kuckuck, aufgenommen durch das Stallfenster

Da hat doch ein Kuckuck einer Bachstelze ein Ei ins Nest gelegt. Auf dem Hof von Klaus Thiesen in der Wanderuper Straße in Jerrishoe spielt sich genau diese Marotte der Natur ab.

Schwalben nisten, Amseln kreisen und eine Bachstelze fliegt aufgeregt über den Hofplatz. Das ist nichts Besonderes für einen der vergangenen Tage. Die Bachstelze ist sehr scheu, zeigt nicht, wo ihr Nest versteckt ist. Klaus Thiesen will den stark wuchernden Wilden Wein am Schuppen schneiden, da bemerkt er im Schuppenfenster das Nest mit fünf Eiern. Der Schnitt wird abgebrochen, das Nest in den nächsten Tagen beobachtet. Nach einer Woche dann liegen mehrere der frisch ausgebrüteten jungen Vögel im Nest. Klaus Thiesen freut sich. Schon ein paar Stunden später sieht er, dass mehrere der jungen Vögel neben dem Nest auf der Fensterbank liegen. Nur ein Jungens verbleibt im Nest. Klaus Thiesen setzt die Jungen wieder zurück. Auch am nächsten Tag liegen diese bis auf ein Junges wieder daneben. Dann die Erleuchtung: Ein Kuckuck hat sein Ei in das Nest gelegt. Dieses Junge ist sehr viel kräftiger, zeigt sich bei Annäherung aggressiv, hackt mit dem Schnabel und wirft die Bachstelzenjungen aus dem Nest.

Kuckucke betreiben nur ein Tag lang „Paarverhalten“. Das Kuckuckweibchen produziert in seinem Leben Eier, die immer einer Singvogelart farblich angepasst sind. Nimmt das Singvogelpaar das Ei an, hat der eigene Nachwuchs keine Chance mehr. Sofort nach dem Schlüpfen des Jungkuckucks entfernt dieser die anderen Jungen oder aber die Eier. So schaltet der junge Kuckuck massiv Nahrungskonkurrenten aus. Der Jungkuckuck besitzt einen riesigen roten Rachen, der einen sehr starken Fütterungstrieb bei den Wirtseltern auslöst. Nach dem Ausfliegen des jungen Kuckucks sitzt dieser meist auf Pfählen oder ähnlichen Sitzgelegenheiten. Dann ist es sehr verwunderlich zu beobachten, wie der meist sehr viel kleinere Wirtsvogel den dann schon großen Kuckuck füttert.

Die Thiesen-Bachstelzen füttern dieses Junge immer weiter, bemerken nicht, dass sie einen jungen Kuckuck aufziehen. Für die Bachstelzen ist die Familienplanung in dieser Saison „schlecht gelaufen“.

info@amt-oeversee.de	Vorwahl: 04638	Fax	88 - 11
Amtsvorsteher	Herbert Jensen		88 - 0
Leitender Verwaltungsbeamter	Stefan Ploog		88 - 0
Ämter	Mitarbeiter	Zimmer	Telefon
Erdgeschoss:			
Ordnungsamt	Nadine Strüben ordnungsamt@amt-oeversee.de	1	88 - 33
Ordnungsamt/Standesamt	Gyde Jensen standesamt@amt-oeversee.de	4	88 - 62
Bürgerbüro	Rosita Thonfeld einwohnermeldeamt@amt-oeversee.de	2	88 - 42
	Sabine Lorenzen einwohnermeldeamt@amt-oeversee.de	3	88 - 24
	Susanne Blank gleichstellungsbeauftragte@amt-oeversee.de	5	88 - 34
Gleichstellungsbeauftragte Do. 15.00-17.00 Uhr			
Hauptamt	Marion Kubut	7	88 - 32
1. Obergeschoss			
Hauptamt	Doris Kleeberg hauptamt@amt-oeversee.de	13	88 - 25
Hauptamt	Dörte Diercks hauptamt@amt-oeversee.de	13	88 - 25
Vorzimmer Leitender Verwaltungsbeamter und Amtsvorsteher		16	88 - 0
	info@amt-oeversee.de		

Ämter	Mitarbeiter	Zimmer	Telefon
	E-Mail		
Vorzimmer Bürgermeisterin Tarp	Carmen Tschackert	15	
88 - 26			
Steueramt	gemeinde.tarp@amt-oeversee.de Klaus Domin steueramt@amt-oeversee.de Gerda Ischmund steueramt@amt-oeversee.de	18 18	88 - 45 88 - 45
Kämmerei	Inga Junge kaemmerei@amt-oeversee.de kaemmerei@amt-oeversee.de	19	88 - 44
Amtskasse	Katja Schade kasse@amt-oeversee.de Carmen Caspersen kasse@amt-oeversee.de	20 20	88 - 46 88 - 46

2. Obergeschoss			
Bauamt / Liegenschaften	Leonien Lieske bauamt@amt-oeversee.de	23	88 - 41
Bauamt	Horst Rudolph bauamt@amt-oeversee.de	25	88 - 22
Technisches Bauamt	Margot Wagner bauamt@amt-oeversee.de	26	88 - 47
Archiv	Egon Ossowski	27	88 - 55

Bei Fragen rund um das Arbeitslosengeld II wenden Sie sich bitte an das Sozialzentrum Eggebek, Tel. 0 46 09-900 350

Treenespiegel für die Jugend

Jugendfreizeitheim Tarp

am Schulzentrum · Telefon 0 46 38 -89 87 43

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag: (ab 13:00 Ganztagschule)	
16:00 - 20:00 Uhr	Offener Treff
Dienstag: (ab 13:00 Ganztagschule)	
16:00 - 20:00 Uhr	Offener Treff
Mittwoch: (ab 13:00 Ganztagschule)	
16:00 - 20:00 Uhr	Offener Treff
Donnerstag: (ab 13:00 Ganztagschule)	
16:00 - 20:00 Uhr	Offener Treff
Freitag:	
14:00-20:00 Uhr	Offener Treff für ALLE!

Nur Fliegen ist schöner

Mit dem Ferienpass die eigenen Grenzen erklettern im Hochseilgarten

Mitte Juli fuhr das Jugendfreizeitheim mit 30 Ferienpassteilnehmern in den HIGH-SPIRIT-Hochseilgarten nach Kiel-Falckenstein. Die jüngsten Teilnehmer waren knapp 10 Jahre alt, die meisten älter, zur Hälfte Jungen und Mädchen.

Im Wald oberhalb des Leuchturms Falckenstein hängt unmittelbar am Strand in riesigen Buchen ein Hochseilgarten mit verschiedenen Pfaden. Diese Pfade gilt es nach dem Motto „Trau dich und du hast Spaß“ zu beschreiten.

Vor dem Klettern kommt aber erst die (lebens-)wichtige Theorie. Wie verhalte ich mich in den Baumkronen? Also gab es zuerst die Ausrüstung: Klettergeschirr, Helme und zwei Sicherungshaken. Dann die Sicherheitsbelehrung: Ein Haken von links, ein Haken von rechts in die Sicherungsseile, damit niemand aus versehen plötzlich beide Haken in der Hand hat. So kann man ganz alleine seinen Weg durch den Hochseilgarten suchen, nur immer schön einhaken.

Dann ging es über eine Strickleiter auf die untere Startplattform. Und dort oben wusste plötzlich jeder, wofür die 2 Haken waren, denn wenn Ihr da oben auf den Seilen balanciert und 4 - 16 m runterblickt, das kommt euch dann VERDAMMT HOCH vor!

Jetzt kam das „mach ichs oder mach ichs nicht“-Gefühl. Ein Betreuer, der für die Nur-kurz-Kletterer unten geblieben war, konnte gleich ein Mädchen in Empfang nehmen, das schon auf der vierten Leitersprosse aufgab. Das war dann auch das einzige Kind, das gekniffen hat. Ein Junge, der nicht auf Anhieb oben blieb, versuchte es noch Einmal und blieb dann auch oben.

Die anderen Jugendlichen und Betreuer machten sich auf den Weg durch den „Garten“. Von verschiedenen Zwischenstationen aus liefen wir nie unter 6 m Höhe über Seile, über schwankende Taubrücken und schaukelnde Balken, zu Aussichtsplattformen in schwindelnder Höhe bis 16 m mit Blick auf die Kieler Förde. Aber ich bin mir sicher, da hat wohl keiner so richtig hingeschaut ...

Die Spitze des Nervenkitzels war eine Zwischenseilbahn, die von einer Plattform zur nächsten, 15 m durch die Bäume führte. Nicht nur, dass die

PROGRAMM SEPTEMBER

01.09.	17:30 Uhr Memory - Abend
03.09.	geschlossen, da im Fritz YOUR DAY stattfindet
07.09.	17:30 Uhr HECK-MECK-AM-BRATWUR-MECK
09.09.	17:30 Uhr DVD - Abend
10.09.	14:00 Uhr Kids-Tag (ab 9 Jahre)
14.09.	17:30 Uhr BINGO
16.09.	17:30 Uhr DVD - Abend
17.09.	14:00 Uhr Kids-Tag (ab 9 Jahre)
21.09.	17:30 Uhr SKIB-BO-Turnier
23.09.	17:30 Uhr Kartoffeldruck auf Jeans
28.09.	17:30 Uhr RUMMYKUB - Turnier
30.09.	17:30 Uhr DVD - Abend

Kleineren auf einer Colakiste landen mussten, der Landepunkt lag eben auch viele Meter über dem Boden auf einer kleinen Plattform. Das sorgte schon für reichlich Herzrasen!!! Aber nur wenige drehten um, um lieber einen anderen Weg zu nehmen.

Nach einer unendlich langen Hängebrücke endete die Klettertour mit einem Ausrufezeichen: Aus 15 m Höhe rasten wir in eine Seilbahn eingehängt in ein am Ziel aufgespanntes Netz. Wahnsinn! Aus einer tieferen Ebene gab es die gleiche Möglichkeit oder man nahm an einer anderen Stelle ein Surfbrett für den Weg nach unten. Bei dieser Version musste man nur aufpassen, dass sich das Brett nicht selbständig machte und man dann mehr oder weniger elegant dazwischen hing.

Fazit: Die Stimmung war super, wir haben viel gelacht, als alle krampfhaft versuchten, die Zwischenstationen ohne Sturz zu erreichen. Viel Mut wurde verlangt und mit Selbstvertrauen belohnt, da wir immer auf uns allein angewiesen waren und die Sicherungen nicht wahrnahmen. Die meisten haben ihre Haken immer sauber eingehängt und die anderen wurden unmissverständlich von den Teamern dazu ermahnt.

Viele waren so begeistert, dass sie ihre Anmeldung für den Besuch im nächsten Jahr schon klar machen wollten.

Das Besondere an diesem Hochseilgarten ist eben, dass man auf vielen verschiedenen Wegen und Ebenen, mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden, in kleinen Gruppen klettern kann, wohin und solange man Lust hat.

Fotos gibt's unter:
www.fritz-tarp.de

So wars im Sea Life am Timmendorfer Strand

Schnell war der gecharterte Bus voll mit Kindern aus Tarp und den umliegenden Gemeinden. Der gut klimatisierte Bus brachte uns mit kühlen Köpfen zum Timmendorfer Strand, wo fast tropische Temperaturen herrschten.

Nach einem kurzen Fußmarsch durch die Stadt sind wir am Sea Life Centrum angekommen, im direkt angrenzenden Park haben wir uns im Schatten der Bäume erst einmal gestärkt, bevor wir uns auf in Unterwasserwelt gemacht haben.

3500 Meerestiere und 100 verschiedene Arten galt es zu besichtigen und zu beäugen... und in ausgewiesenen Aquarien durfte sogar BERÜHRT werden. Es durften kleine und große Seesterne und diverse Seeanemonen, unter fachlicher Aufsicht, gestreichelt werden. Ein ganz besonderes Highlight war das „Paradies der Seedrachen“, Seedrachen sind Verwandte vom Seepferdchen und mindestens genau so niedlich. In allen erdenklichen Farben und Formen bewegten sie sich majestätisch durchs Wasser.

Speedy, die große Meeresschildkröte erwartete uns im tropischen Becken, durch welches ein Glastunnel führt. Wir sind also praktisch durch das Becken hindurch gegangen und Speedy über uns hergeglitten. Das hinterließ schon ein kribbeliges Gefühl im Bauch, das erlebt man ja schließlich nicht alle Tage.

Aber auch die asiatischen Zwergotter Bonnie und Clyde zeigten sich von ihrer besten Seite; im Nu hatten sie sich, dank ihrer kräftigen Zähne, durch Baumstämme „geraspelt“ und wir konnten sie, nur durch eine dicke Scheibe Sicherheitsglas getrennt, dabei beobachten.

Für das leibliche Wohl konnte in der Cafeteria z.B. ein günstiger (und leckerer!) Kidsteller erworben werden oder auf der Terrasse das Mitgebrachte verzehrt werden. Für eine weitere Ausgabemöglichkeit für Ersparnis oder Taschengeld, bot der Sea Life Shop eine Menge Angebot an ;)

Mit vielen Eindrücken und teilweise gefüllten Taschen mit Souvenirs wurde die gut 2-stündige Heimreise angetreten und ein spannender Tag ging zu Ende.

Vielen Dank an die geduldigen Busfahrer der Fa. Bölc und an die netten Kinder. Euer Fritz- Team

Wann geht es endlich los?



Treenespiegel für die Jugend

Unser Tag in der Schmiede

Am 21.7.10 pünktlich um 11 Uhr sind wir mit 10 Kids, dem herrlichsten Sonnenschein, bester Laune und fahrtüchtigen Drahtesel von „Fritz“ in Tarp Richtung Süderschmedeby bzw. „Südliches Schmiededorf“, wie es übersetzt aus dem Skandinavischen heißt, wie uns Michael (der Schmied) später erzählte, aufgebroschen. Nach ein paar Mal in die Pedale treten waren wir auch schon da, selbst die „bergigen“ Abschnitte wurden von allen gemeistert.

Freudig erwarteten Michael und Annika (seine Gehilfin) uns. Nach einer lehrreichen Einführung, u.a. in das Element Feuer, teilten wir uns in zwei Gruppen. Die ersten fünf schmiedeten im ersten Durchgang mit Michael eine „Schnecke“, eine zur Spirale aufgedrehte Eisenstange, die z.B. eine schöne Dekoration im Blumentopf ist. Die zweite Gruppe hat in der Zeit mit Annika ein Armband aus Kupfer hergestellt.

Es wurde überall eifrig gehämmert, geklopft, geschwitzt ;) und jede Menge dazugelernt und die Zeit verging wie im Flug. Natürlich haben wir auch eine ausgiebige Frühstückspause gemacht – denn ein geschwächter Schmied arbeitet nur halb so gut, das wollten wir selbstverständlich nicht!

Ein großes DANKE an Michael und Annika. Es war ein rundum gelungener Tag ; Tolles Wetter, tolle Kinder, toller Ausflug!



Ev.-luth. Kirchengemeinde Oeversee

Angebote für unsere Kinder und Jugendlichen

„Igel und Schlümpfe“ -

für Kinder ab 5 J.

Gemeindehaus in Oeversee.

Kindergottesdienst 11.9.

Jugendtreff Oeversee

NEUE Öffnungszeiten im Jugendtreff

15.00 - 21.00 Uhr werktags

11.00 - 22.00 Uhr Wochenende

NEUE Uhrzeiten

Jugendtreff für Kinder ab 6 Jahre montags von 16.30 - 18.00

Jugendtreff für Kinder ab 11 Jahre donnerstags von 18.30 - 20.00

NEWS aus dem

JUGENDTREFF OEERSEE

Neue Öffnungszeiten und wir suchen neue „Schlüsselträger“

Nach den Sommerferien steht der Jugendtreff Oeversee an mehreren Tagen der Woche Jugendlichen von 15.00 – 21.00 Uhr und am Wochenende von 11.00 – 22.00 Uhr zur Verfügung.

Die Aufsicht übernehmen die „Schlüsselträger“, das sind Jugendliche von 14 -17 Jahre, die sich bereit erklären, im Jugendtreff Verantwortung zu übernehmen. Sie bekommen einen eigenen Jugendtreffschlüssel!

Da die „alten“ Schlüsselträger altersbedingt den Schlüssel abgeben müssen, suchen wir nun neue verantwortungsbewusste Jugendliche zwischen 14-16 Jahre, die die Aufgabe eines „Schlüsselträgers“ übernehmen wollen.

Du bekommst selbstverständlich Unterstützung durch die Diakonin Imke Florin und durch Vertreter der kommunalen sowie der Kirchengemeinde. Du nimmst an Jugendgruppenleiterschulungen teil und du kannst selber bestimmen, in welchem zeitlichen Rahmen du den Treff öffnest.

Bei Interesse melde dich bitte bei Diakonin Imke Florin unter 0461-1602874 oder schau am Montag ab 16.30 Uhr oder am Do ab 18.30 Uhr zu den Gruppen im Jugendtreff vorbei

Projektnachmittage

Im Zuge der betreuten Grundschule bietet ich nach den Sommerferien immer montags 14.30-16.00 die AG „Backen“ an. Wer noch Interesse an dieser AG hat, melde sich im Sekretariat der Grundschule Oeversee an. Die AG ist auch für Kinder geöffnet, die noch nicht oder nicht mehr die GS Oeversee besuchen.

Durch die AG „Backen“ muss leider der 14-tägig stattfindende Projektnachmittag in Barderup wegfallen!

Termine Projektnachmittag in Munkwolstrup

Di 14.9. Bastelnachmittag Wir basteln ein Türschild

Di 28.9. Spielenachmittag

14.9. und 28.9 Jugendgruppe in Munkwolstrup 17.00 - 18.30 Uhr

Gruppen in Jarplund

Jugend-kocht-Gruppe 6.9. und 20.9.

Kirchen Kids jetzt immer donnerstags von 17.00 - 18.00 Uhr

Ev.-luth. Kirchengemeinde Tarp



Zu allen Veranstaltungen nähere Informationen unter 04638-441 und www.kirchengemeinde-tarp.de

Einladung zur Kinderkirche in der Versöhnungskirche Tarp

Hallo liebe Kinder

wusstest Ihr, dass die Kirche ein ziemlich spannender Ort sein kann?

Es gibt dort nämlich einiges zu erkunden... Habt Ihr Lust auf Entdeckungsreise zu gehen.

Kommt doch mal vorbei!

Nächste Kinderkirche in der ev. Versöhnungskirche findet am Donnerstag, 30. September von 15.00 bis 16.30 Uhr für alle Kinder im Grundschulalter statt.

Wir freuen uns auf Dich!

Dein Kindergottesdienstteam



Kinderchor

Liebe Eltern! Liebe Kinder!

Es probt wieder der Kinderchor!

Hierzu sind alle Kinder bis 12 Jahre herzlich willkommen. Der Kinderchor unter der Leitung unserer Organistin Frau Sanita Igaunis trifft sich in der ev. Versöhnungskirche und zwar immer montags von 14.45 bis 15.45 Uhr.

Ich würde mich sehr freuen, wenn möglichst viele Kinder dazu kommen und Freude am gemeinsamen Singen entdecken.

Herzliche Grüße, Pastor Bernd Neitzel

Jugendgruppe immer donnerstags

Treffen immer um 18.00 Uhr im ev. Gemeindehaus Pastoratsweg 3 in Tarp

Na, öfter mal Langeweile? Am Donnerstagabend nichts vor? Dann bist du bei uns genau richtig! Wir, Anja, Dennis und Marek bieten dir jede Woche wieder ein Exklusivprogramm!

Du fragst dich: „Hm, Jugendgruppe...was macht man da eigentlich? Muss ich da hin?“ Quatsch! Wir machen nur, wozu wir Lust haben: Wir kickern, gucken Filme, spielen Karten, quatschen, chillen, kochen und ...und... und...

Und ganz wichtig ist: Die Jugendgruppe ist keine Verpflichtung - davon hast du sonst schon genug. Sieh es als netten Zeitvertreib! Also: Nix wie hin! Wir freuen uns auf jeden Fall auf dich!

Die Kirchenstrolche

Ev. Kinder-GRUPPE - Wir machen viel, macht einfach mit! Infos Tel. 04638/2136839

WANN: Immer donnerstags von 15.00–16.30 Uhr

WO: Ev. Gemeindehaus am Pastoratsweg gegenüber der Grundschule

ALTER: alle Kinder im Grundschulalter

Zu dem abwechslungsreichen Programm gehört: Abenteuer, Theaterspielen, Filme anschauen,

biblische Themen bearbeiten, Kirchenbesuch, basteln, backen, singen, Spiele spielen und vieles mehr...

Es freut sich auf Euch Euer Kirchenstrolche-Team



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Tarp
 24963 Tarp, Im Wiesengrund 1 · Tel. 04638-441, Fax 04638-80067
 e-mail: kirchengemeinde-tarp@t-online.de
 www.kirchengemeinde-tarp.de · www.kirchenmusik-tarp.de
 Pastor B. Neitzel, Pastoratsweg 3, Tarp · Tel. 04638-2136839 · b.neitzel@kirchengemeinde-tarp.de
 Öffnungszeiten Kirchenbüro Mo. + Di. 10.00-12.00 Uhr
 und Do. 16.00 - 18.00 Uhr
 Spendenkonto: VR-Bank SL-FL eG BLZ 21661719 Kto. 101915

Gottesdienste im September in der ev. Versöhnungskirche zu Tarp

Liebe Gottesdienstbesucher! Gern können Sie auch den ehrenamtlichen Fahrdienst zu den Gottesdiensten in Anspruch nehmen. Rufen Sie bitte einfach an unter Telefon: 04638-441

Freitag 03. Sept.	17.45 Uhr	Jugendgottesdienst „Your Day“
Sonntag 05. Sept.	10.00 Uhr	Begrüßungsgottesdienst neuer Konfirmandenjahrgang mit Pastor Bernd Neitzel
Sonntag 12. Sept.	18.00 Uhr	Abendgottesdienst in Tarp mit Pastor v. Fleischbein
Sonntag 19. Sept.	10.00 Uhr	Gemeindeversammlung mit Kirchen- und Posaunenchor anschließend Imbiss mit „Kirchenkaffee“
Sonntag 26. Sept.	10.00 Uhr	Musikalischer Gottesdienst m. Pastor Bernd Neitzel u. Shantychor Tarp
Donnerstag 30. Sept.	15.00 Uhr	Kinderkirche mit Kindergottesdienstteam
Sonntag 03. Okt.	10.00 Uhr	Erntedankgottesdienst – im Anschluss 39. Erntemarkt zugunsten „Wir helfen Kindern“

Geistliches Wort

Der Herr sprach zu seinem Knecht: Geh hinaus auf die Landstraßen und an die Zäune und nötige sie hereinzukommen, dass mein Haus voll werde.

(Die Bibel: Lukas 14 Vers 23)

Die Einladungskarten sind verschickt. Ein wunderschönes Fest ist vorbereitet. Der Gastgeber ist schon ganz aufgeregt. Dann kommt aber eine Absage nach der anderen. Das Geschäft, private Angelegenheiten gehen vor. „Es tut mir leid. Ich habe keine Zeit und kann die Einladung leider nicht annehmen. Ich habe einen wichtigen Termin wahrzunehmen.“ Der Gastgeber ist enttäuscht. Das ist doch verständlich.

Aber Gott sei Dank das Fest des Lebens muss nicht ausfallen. Denn alle sind eingeladen, am Festmahl teilzunehmen. Gott sagt sein Fest nicht ab, egal, was geschieht. Alle sind eingeladen, sein gutes Wort zu hören und seine Gegenwart zu feiern. Jeden Sonntag laden die Kirchenglocken zum Gottesdienst ein. Kommt, denn es ist alles bereit. Herzliche Segensgrüße, Pastor Bernd Neitzel

Mitteilungen

aus dem allgemeinen Gemeindeleben

Nächster biblisch-theologischer Gesprächskreis am September

Der nächste biblisch-theologische Gesprächskreis findet mit Herrn Pastor Bernd Neitzel am Montag, d. 13. September, um 19.00 Uhr im „Haus der Diakonie“ (= Diakoniestation), Holm 5 statt. Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

Am Sonntag, d. 19. September wieder mit „Kirchenkaffee“

Am Sonntag, d. 19. September laden wir im Anschluss an die diesjährige Gemeindeversammlung, um 10.00 Uhr zum „Kirchenkaffee“ in der Kirche herzlich ein, um Gemeinschaft zu pflegen und bei Kaffee und Tee miteinander ins Gespräch zu kommen.

Gemeinsames Bibellesen im Hausbibelkreis

Der Hausbibelkreis trifft sich regelmäßig am ersten Montag im Monat zum gemeinsamen Lesen in der Bibel und Austausch darüber. Hierzu sind alle Interessierten herzlich willkommen. Nähere Information bei Frau Ursula Gesk, Tel.: 04638/7248

Sonntag, d. 19. September: Herzliche Einladung zur diesjährigen Gemeindeversammlung

Zu unserer diesjährigen Andacht mit Gemeindeversammlung laden wir am Sonntag, dem 19. September, um 10.00 Uhr alle Gemeindeglieder herzlich ein. Es wird aus der Arbeit des Kirchenvorstandes und den vielfältigen Arbeitsfeldern unseres Gemeindelebens berichtet. Der Kirchen- und der Posaunenchor werden die Veranstaltung musikalisch umrahmen. Im Anschluss bleibt noch Zeit, um in gemütlicher Runde bei einer kräftigenden Mittagsuppe ins Gespräch zu kommen.

Kirchenmusikalische Angebote

für Jung und Alt

Kirchenchor Tarp

<http://kirchenmusik-tarp.de/kc>

Wir hoffen Sie, hatten eine sonnige und erholsame Sommer- und Ferienzeit. Für unsere Chorarbeit könnten wir noch „neue Stimmen“ gebrauchen, die unseren Chor bei seinen Auftritten unterstützen.

Unsere regelmäßigen Probestunden haben wir nach den Sommerferien wieder aufgenommen. Über neue Mitglieder würden wir uns sehr freuen.

Folgende Termine stehen für September an:

- Mi. 01.09.2010 19:30 Uhr
Chorprobe im Wiesengrund Tarp
- Mi. 08.09.2010 19:30 Uhr
Chorprobe im Gemeindehaus Sörup
- Mi. 15.09.2010 19:30 Uhr
Chorprobe im Wiesengrund Tarp
- So. 19.09.2010 10:00 Uhr
Singen zum Gottesdienst in der ev. Versöhnungskirche zu Tarp
- Mi. 22.09.2010 19:30 Uhr
Chorprobe im Gemeindehaus Sörup
- Mi. 29.09.2010 19:30 Uhr
Chorprobe im Wiesengrund Tarp
- Mi. 06.10.2010 19:30 Uhr
Chorprobe im Gemeindehaus Sörup

Neithardt Hoffmann

Posaunenchor in Tarp

(Näheres unter: <http://kirchenmusik-tarp.de/pc>).

Wir haben in unserer Kirchengemeinde einen Posaunenchor und wünschen uns Verstärkung. Interessiert – aber kein Instrument?

Bitte trotzdem melden unter Tel. 04638/213 68 39 oder einfach vorbeischaun.

Wir treffen uns immer freitags ab 18.30 Uhr im ev. Gemeindehaus am Pastoratsweg.

Mit dem Jesus-Boot auf einer Schleifahrt

Gemeinsam mit dem Nordelbischen Bibelzentrum in Schleswig hatte die ev. Kirchengemeinde Tarp im Rahmen der diesjährigen Ferienpassaktion Kinder aus unserer Region eingeladen zu einer Schleifahrt auf einem original-getreu nachgebauten Fischerboot aus der Zeit Jesu. Die Winde waren günstig und es konnte auch das Segel gesetzt werden. So haben wir die Seegeschichten aus der Bibel auf dem „See Geneareth“ nacherlebt; anschließend hatten die Kinder „Jesusboote“ gebastelt und die leckeren „Petrus-Burger“ zu Stärkung gegessen. Hier bitte Bild „Jesusboot“ einsetzen.

Vielen Dank an unsere Kirchenvorsteher für die Vorbereitung und Begleitung der Fahrt sowie an alle Mitarbeiter im Bibelerlebnishauses für die perfekte Durchführung der Veranstaltung; vielen Dank auch an die Gemeinde Tarp, dass sie uns im Rahmen der diesjährigen Ferienpassaktion wieder einen Bus zur Verfügung gestellt hat. Die Kinder hatten an diesem Tag viel Spaß, eine schöne Gemeinschaft erfahren und alle werden diesen Erlebnisstag in guter Erinnerung behalten.

Pastor Bernd Neitzel



Nächster Auftritt des Posaunenchores am Sonntag, d. 19. September, um 10.00 Uhr im Rahmen der Gemeindeversammlung.

Eine musikreiche Zeit wünscht

Jessika Boenigk, Posaunenchorleiterin Tarp

Kinderchor in Tarp

Liebe Eltern! Liebe Kinder!

Es probt wieder der Kinderchor!

Hierzu sind alle Kinder bis 12 Jahre herzlich willkommen.

Der Kinderchor unter der Leitung unserer Organistin Frau Sanita Igaunis trifft sich in der ev. Versöhnungskirche und zwar immer montags von 14.45 bis 15.45 Uhr

Einladung

Sonntag, 26. September, um 10.00 Uhr

Musikalischer Gottesdienst

in der ev.-luth. Versöhnungskirche zu Tarp. Musikalisch gestaltet vom Shantychor Tarp



Aktuelles aus der Konfirmandenarbeit

Sonntag, d. 05. September:

Begrüßungsgottesdienst für unseren neuen Konfirmandenjahrgang

An alle Konfirmandengruppen des neuen Konfirmandenjahrgangs

Am Sonntag, d. 05. September lädt die ev. Kirchengemeinde Tarp unsere neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden gemeinsam mit ihren Familien zu einem Begrüßungsgottesdienst in unsere ev. Versöhnungskirche herzlich ein.

Es werden an diesem Treffen auch wichtige Informationen über die bevorstehende Konfirmandenzeit mitgeteilt.

An alle neuen Vorkonfirmandinnen und Vorkonfirmanden

Am Freitag, 03. September 2010 von 14:45 – 19:00 Uhr

Your Day

Der regionale Konfer-Tag...

...und Du bist dabei!!!

Geschick, Knobeln und Teamgeist sind gefragt!

Andacht mit Präsentation der Ergebnisse und Siegerehrung in der Versöhnungskirche Tarp

Mit dabei: Konfergruppen aus Jörl, Wanderup und Tarp

Treffpunkt 15.00 Uhr im Jugendfreizeitheim „Fritz“ in Tarp

Ende der Veranstaltung ca. 19.00 Uhr in der Versöhnungskirche Tarp

Liebe Freunde der Aktion „Wir helfen Kindern“,

wie in den letzten Jahren haben sich auch in diesem Jahr Gruppen aller Generationen, verschiedene Vereine sowie viele Einzelpersonen an der Ausrichtung unseres Erntemarktes zugunsten der Patenschaftsarbeit des Freundeskreises „Wir helfen Kindern“ beteiligt. Wir möchten hierfür danken und Sie ermuntern, auch unseren diesjährigen Erntemarkt zu besuchen und von dem vielfältigen Angebot Gebrauch zu machen.

Damit wir auch bei unserem 39. Erntemarkt einen guten Erlös für unsere Patenschaften in den SOS-Kinderdörfern sowie zur Unterstützung von hilfsbedürftigen Kindern in der ganzen Welt und auch hier vor Ort erzielen, bitten wir um **Spenden von Salat, Kuchen, Brot, Brötchen, Obst, Gemüse, Blumen, Saft, Handarbeiten u.ä.**

Ihre Spenden holen wir gerne bei Ihnen ab oder nehmen sie **am Sonntag ab 9.00 Uhr** in Empfang.

Zur Information

Wir benutzen ausschließlich Mehrweggeschirr. Wenn Sie Erbsensuppe o.ä. in größeren Mengen wünschen, bitten wir eigene Gefäße mitzunehmen.

Herzlichen Dank allen, die sich an der Vorbereitung und Durchführung des diesjährigen Erntemarktes beteiligen und auch denen, die durch ihre Teilnahme am Verkauf zur Unterstützung der Aktion beitragen.

Im Namen des Freundeskreises „Wir helfen Kindern“

Pastor Bernd Neitzel

Durchführung würdiger Bestattungen
in Stadt und Land

Fachgeprüfter Bestatter
Tag & Nacht erreichbar



Bestattungen
Timm

046 09-3 63

24852 Eggebek

Hauptstraße 26 b

046 38-213 53 63

24963 Tarp

Stapelholmer Weg 17

www.bestattungen-timm.de
info@bestattungen-timm.de

Aus der ev. Seniorentagesstätte „Im Wiesengrund“

Die Mitarbeiterinnen in der Seniorentagesstätte Frau Irma Traut Börstinghaus und Frau Marianne Clausen sind am besten am Mittwoch- und am Freitagvormittag unter Tel. 04638/7928 zu erreichen.

Herzliche Einladung zum gemeinsamen Mittagessen

Im Wiesengrund wird mittwochs und freitags frisch und „gutbürgerlich“ gekocht. Unsere Teilnehmer sagen immer wieder, dass das Essen so zubereitet sei, wie sie es auch selbst kochen würden. Aber in Gemeinschaft bei guter Unterhaltung würde es einfach besser schmecken.

Da zurzeit einige Plätze unbesetzt sind, laden wir gern einmal ausdrücklich für Mittwoch 12.00 Uhr und Freitag 11.30 Uhr ein.

Für telefonische Nachfragen erreichen Sie uns am besten mittwochs und freitags ab 9.00 Uhr unter Tel. 7928.

Wir würden uns über Ihr Kommen sehr freuen.

Ihr Wiesengrundteam

Bitte beachten:

Am Montag, 6. Sept. und Di. 7. Sept. entfallen Qi Gong und Sitzgymnastik wegen Urlaub.

Angebote und Veranstaltungen

„Im Wiesengrund“

- Mo. 9.30 Uhr „Qi Gong“
- Di. 9.30 Uhr Sitzgymnastik
- Di. 14.30 Uhr Unterhaltungsnachmittag
- Mi. 10.00 Uhr Wanderung in kleinen Gruppen
- Mi. 12.00 Uhr Gemeinsames Mittagessen
- Mi. 13.00 Uhr Heiteres Gedächtnistraining nach Absprache
- Do. 9.30 Uhr Ausgleichsgymnastik
- Fr. 11.30 Uhr Gemeinsames Mittagessen

KONTAKTGRUPPE DER MS-GESELLSCHAFT

Jeden zweiten Donnerstag im Monat findet um 14.30 Uhr in der ev. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, Tarp für MS-Erkrankte und ihre Familienangehörigen ein Treffen statt.

Ansprechpartnerin: Frau Monika Schaal, Tel. 04638/7655

Kartenspielen im Bürgerhaus

Am Donnerstag jeweils um 15.00 Uhr treffen sich jüngere und ältere Senioren/innen im Bürgerhaus zum Kartenspiel. Interessierte sind herzlich willkommen.



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund

24988 Oeversee, Stapelholmer Weg 29

Tel. 04630-93237, Fax 04630-93236

Öffnungszeiten des Kirchenbüros: Montag + Freitag von 9.00-12.00 Uhr · Donnerstag 16.00-18.00 Uhr

Gottesdienste

- 05. September 10 Uhr Vorstellungsgottesdienst
Pastorin Koring in Jarplund
- 12. September 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
Pastor Herrmann
- 19. September 14 Uhr Verabschiedungsgottesdienst für Pastorin Silke Nicoline Hansen in Jarplund
- 25. September 17 Uhr Silberne Konfirmation
Pastor Herrmann
- 26. September 19 Uhr Musikalische Abendandacht
Pastor Herrmann

Seniorentanzgruppe „Frohsinn“

(Leitung Anke Gellert)

Im September jeden Montag um 14.30 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee.

Frauenkreis

Jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat ab 14.30 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

Der Mittagstisch

Im September jeden Mittwoch um 12 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

Spieleabend

Am Donnerstag, d. 16. September um 19 Uhr im Gemeindehaus.

Wir laden herzlich ein zu den

Gemeindenachmittagen

im Gemeindehaus Oeversee

- 01. September Bunter Nachmittag
- 15. September Auf den Spuren des Apostels Paulus durch Kappadokien – Reisebericht von Friedhelm Kuhlén

Abschied und Neubeginn

Nachdem Pastorin Hansen ihren Weggang zur ESG nach Flensburg bekannt gegeben hatte, hat der Kirchenvorstand über die Neubesetzung der Pfarrstelle beraten und ist dabei mit Pastorin Koring ins Gespräch gekommen.

Ergebnis: Am 5. September 2010 wird sie sich um 10 Uhr in der Dietrich-Bonhoeffer-Kirche der Gemeinde vorstellen.

Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es im Rahmen einer Gemeindeversammlung die Möglichkeit, Pastorin Koring näher kennen zu lernen.

Nach Vorstellung des Kirchenvorstandes könnte es dann sehr bald eine neue Pastorin für Jarplund geben.

Silke Nicoline Hansen übernimmt eine neue Aufgabe als Pastorin der Evangelischen Studierenden Gemeinde (ESG) in Flensburg.

Wir müssen also Abschied nehmen. Für die Gemeinde kam die Nachricht vom Wechsel sehr überraschend, weil sie erlebt und gespürt hat, dass ihre Pastorin gerne in Jarplund war und mit ihrer freundlichen Art ja von Anfang an viele Menschen angesprochen und ihre Herzen erreicht hatte.

So hätte das gerne weitergehen können.

Für mich, ihren Kollegen, waren diese Jahre geprägt von kollegialem, freundschaftlichen Mit- und Füreinander. Wir haben gut zusammengearbeitet in und für die Gemeinde und in der Region.

Ich weiß, dass Silke Nicoline auch mit einem weinenden Auge Abschied nimmt. Das verbindet uns auch, gleichzeitig wünsche ich ihr für ihre neue Aufgabe Gottes guten Geist und Segen.

Mit herzlichem Dank sage ich: Liebe Silke Nicoline, Glück auf!

Am 19. September um 14 Uhr werden wir Pastorin Hansen im Gottesdienst verabschieden.

Klaus Herrmann

Kleidersammlung für Bethel

Wir beteiligen uns an der Kleidersammlung für Bethel. Gesammelt werden: gut erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe (bitte paarweise bündeln), Handtaschen, Plüschtiere, Pelze und Federbetten.

Ihre Kleiderspenden können Sie bis zum 25. September zu den Öffnungszeiten im Kirchenbüro abgeben. Dort erhalten Sie auch die entsprechenden Säcke.



Timo Petersen
BAU- UND MÖBELTISCHLEREI

- Fenster & Türen
- Holz- & Kunststoff
- Innenausbau
- Möbel & Schränke
- Reparaturen

Süderweg 2
24988 Oeversee

www.tischlerei-tp.de
info@tischlerei-tp.de

☎ 04638 - 21 08 66-0
FAX 04638 - 21 08 66-11

17./18. Sept. **Mediterranes Buffet**
29./30. Okt. **Rustikales Buffet**
26./27. Nov. **Geflügel- und Wild-Buffet**

Anmeldung erbeten

Stelkes Gasthaus
Hotelrestaurant
24852 Langstedt · Tel. 0 46 09-9 10 10

Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann, der Ihnen hilft,
wenn Sie spezielle Anliegen haben. Sie finden ihn hier:

tree-ne-spiegel



Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt

24885 Sieverstedt, Kirchenweg 2 · Tel. 04603-347, Fax 854
e-mail: info@kirche-sieverstedt.de

Öffnungszeiten des Kirchenbüros:
dienstags + freitags 9.00-12.00 Uhr (Beate Jessen)
donnerstags 17.30-18.00 Uhr (Pastor Teichmann)

Spendenkonto: Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt, Kto. 502987, BLZ 216 617 19 VR-Bank

Geistliches Wort Gott genießen

Im September kommt ein weiser Mensch daher und beginnt zu reden:

„Müht euch ab, wie ihr wollt, ihr tragt keinen Gewinn davon. Schaut auf die ganze Mühe, die ihr euch mit der Arbeit macht.

Mensch, Gott hat euch doch nicht nur die Arbeit ans Herz gelegt. Er legte euch die Ewigkeit ins Herz. Darum seid fröhlich und genießt euer Leben. Für mich ist das so:

Ein Mensch, der da isst und trinkt und hat guten Mut bei all seinem Mühen, das ist eine Gabe Gottes.“ (Kohélet 3,13)

Essen, Trinken und das Leben genießen, hängt tatsächlich elementar mit unserem christlichen Glauben zusammen. Im Abendmahl wird Gottes Vergebung auf der Zunge spürbar. Wie oft kommt Jesus mit den Seinen zusammen und stärkt sich in Gemeinschaft? Er isst und trinkt mit den Sündern und Ausgestoßenen seiner Gesellschaft, so dass noch heute die diakonischen Einrichtungen unserer Kirche warmes und kaltes Essen ausgeben.

Nicht selten wird der Glaube also Menschen ganz greifbar zum Mittel, um aus ihm heraus zu leben. An Jesus Christus zu glauben ist wie ein Genuss so eines lebensnotwendigen Lebensmittels.

Nur ist es ein etwas anderer Genuss, als wenn wir den Lieblingskäse auf Brot genießen! Denn es ist nicht die kurzfristige Geschmacksintensivierung. Gott schenkt uns die Freiheit, zurückzutreten vom dröhnigen Laufband unseres Lebens. Er sagt: Genießt die Zeit überhaupt, die ich euch schenke.

Zum Beispiel in den Gottesdiensten. Oder bei einem ruhigen Strandspaziergang. Oder was wäre das erste, was du jetzt machen würdest, wenn du es dir wünschen könntest?

Augustin hat im 4. Jahrhundert gesagt, dass wir Menschen dazu geschaffen wurden, um Gott zu genießen und die Welt zu gebrauchen. Wie oft ver-

drehen wir diese Ordnung und stellen sie auf den Kopf.

Dabei schenkt Gott uns die Freiheit, ihn zu genießen an jedem Tag dieses Septembers.

Vielleicht ja mit einem Spaziergang, vielleicht einem Gottesdienst. Und was werden Sie tun?

Einen genussvollen September wünscht
Ihr Pastor Jan Teichmann

Gottesdienste

12. September 2010 (15. Sonntag nach Trinitatis)
10.00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Teichmann mit Taufen

19. September 2010 (16. Sonntag nach Trinitatis)
10.00 Uhr Waldgottesdienst – wie gewohnt im Wald zwischen Sieverstedt und Stenderup. Musikalische Ausgestaltung durch die Jagdhornbläser. Liturgie und Predigt: Pastor Teichmann

26. September 2010
10.00 Uhr Kindergottesdienst mit dem KiGo Team

Termine

Mittwoch, 1. September 2010
Informationsabend und erstes Kennenlernen für die Konfirmandinnen und Konfirmanden des Konfirmationsjahrganges 2012 und ihre Eltern bzw. Erziehungsberechtigten: Beginn 19 Uhr.

Dienstag, 7. September 2010
Evangelische Frauenhilfe: Tombola. Wir treffen uns wie immer um 14:30 Uhr in der ATS. Anmeldung bitte bei den Bezirksdamen oder Gisela Maas (04609-952912) oder Claudine Brodersen (04603-707).

Dienstag, 7. September 2010
Treffen aller interessierten Sängern und Sänger zum regionalen Taizé-Treffen in der Kirche Wanderup. Wenn Sie Lust haben, Taizé-Gesänge zu singen, oder wenn Sie eine wunderschöne besinnliche Gottesdienstform kennenlernen möchten, dann sind Sie herzlich eingeladen. Wir treffen uns um 19

Uhr an der Kirche in Wanderup (Tarper Straße).

Mittwoch, 8. September 2010
16.30h-18.00h Erste Unterrichtsstunde nach den Sommerferien für die Hauptkonfirmanden 2011.

Dienstag, 14. September 2010
Spiele-Nachmittag in der ATS. Beginn: 14.30 Uhr; Ende: ca. 17.30 Uhr

Wöchentliche Termine

Montags 16.00 Uhr bis 16.45 Uhr
Kinderchor. Singen für Kinder im Grundschulalter.
Leitung: Sanita Igaunis

Mittwochs 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Konfirmandenunterricht

Mittwochs 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr
Jugendchor. Singen für Jugendliche. Leitung Diakon Michael Tolkmitt

Berichte und Mitteilungen

Spendenaufwurf zum Erntedankfest
Die Kirchengemeinde möchte anlässlich des Erntedankfestes wieder Lebensmittel an Bedürftige vor Ort verteilen. Wer dies unterstützen möchte, ist dazu aufgerufen, dies mit einer Lebensmittelspende zu tun. Geben Sie Ihre Spende bitte im Büro ab: am 28.8. oder 1.9. in der Zeit von 9-12 Uhr, oder am 30.9. in der Zeit von 17:30 bis 18 Uhr. Vielen Dank für Ihre gute Unterstützung!

Pastor Jan Teichmann

Bilder kirchlichen Lebens

Die Konfirmandinnen und Konfirmanden werden im Herbst in ein Buchprojekt einsteigen, das sich um historische Bilder kirchlichen Lebens von vor etwa 50-60 Jahren dreht.

Ich freue mich sehr, wenn möglichst viele Zeitzeugen das Konfirmandenprojekt mit eigenen Lichtbildern oder kleinen persönlichen Berichten unterstützen würden. Wie wurde früher Erntedank gefeiert? Zu welchen Anlässen kam das ganze Dorf im Gottesdienst zusammen? Wie haben Sie ihre Konfirmandenzeit erlebt?

Bitte melden Sie sich bei mir, wenn Sie Bilder aus dieser Zeit beisteuern können oder sich vorstellen könnten, von den Jugendlichen zu ihren Erinnerungen aus ihrer Kindheit und Jugend befragt zu werden. Ich freue mich auf einen angeregten Austausch!

Vielen Dank und herzliche Grüße,
Pastor Jan Teichmann



- Erd- und Feuerbestattungen in allen Kirchengemeinden, auch Flensburg
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Seebestattungen
- Tag und Nacht erreichbar

24988 Oeversee-Frörup · Süderweg 2
Telefon 0 46 38 / 71 66 · Mobil 01 73 2 40 60 00

Fachbetrieb für Einblasdämmung

Frank Feddersen

Maurermeister · Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13



Energieeinsparende Gebäudesanierung
Thermographie

www.luftschichtdaemmung.de

Rolf Petersen
Fliesenlegermeister



Fliesen · Platten · Mosaikarbeiten

Pommernstraße 1 · 24963 Tarp

Tel. (0 46 38) 75 44

Fax (0 46 38) 21 01 55

Internet: www.rolf-petersen-online.de



Husqvarna



**Reinrassige Arbeitspferde
für Ihren Garten!**

**Beratung, Verkauf, Service
Ständige Ausstellung in Tarp!**

N. THOMSEN G.M.B.H. TARP

24963 Tarp Tel. 04638-8944 0

www.thomsen-tarp.de

Brot zum Leben...
das ist Widerstand gegen
Dummheit und Vorurteile

www.brot-fuer-die-welt.de

Reisen 2010

- Auszug -

Tagesfahrten

M = Mittagessen - K = Kaffeegedeck

05.09.	Quer durch Schleswig-Holstein	M+K € 35,90
11.09.	2 Flüsse-Fahrt Stör/Elbe mit dem Schiff	M € 45,50
21.09.	Dithmarschen / Köhlfahrt	M+K € 29,00
25.09.	Bremerhaven/Klimahaus inkl. Eintritt	€ 43,90
26.09.	Redefin Hengstparade inkl. überdachte Karte	€ 50,00
01.10.	Fischbütteleessen 18.00 Uhr am N-O-Kanal	€ 29,50
02.10.	Naturpark Aukrug	M+K € 35,90
20.10.	IKEA Hamburg/Dodenhof Kalkenkirchen	€ 18,50
24.10.	Saisonabschlussfahrt mit Verlosung	M+K € 38,90
07.11.	Umweltbingo Hannover Eintrittskarte u. Kaffee	€ 53,00
20.11.	Grünkohlessen m. Plattdeutschem Theater	€ 46,50
24.11.	Tetenbüll Mehlbüddelessen	M € 28,00
27.11.	Weihnachtliches Schwerin	€ 23,50
04.12.	Norstedt - Frühstück / Tönning Packhaus	€ 36,90
12.12.	Weihnachtliche Kanalfahrt mit Schiff	M+K € 45,50
15.12.	Weihnachtsmarkt Lübeck	€ 19,90
26.12.	2. Weihnachtstag „Fahrt ins Blaue“	M+K € 44,90

Polenmarktfahrten

28.-29.08	2 Tg. Ueckermünde/Swinemünde	HP € 99,00
06.11.	Tagesfahrt Hohenwutzen	€ 36,50

Reisen 2010/2011

29.08.-04.09.	Eifel	HP € 527,00
29.01.-05.02.	Abtenau/Österreich	HP € 605,00
21.04.-25.04.	Ostern Ammerland	HP € Preis folgt

Weitere Fahrten auf Anfrage

NORBERT Bischoff

24852 Sollerup 046 25/267
www.Bischoff-Reisen.de

Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl

T. Röhlk, Eggebek, Tel. 0 46 09-3 12, e-mail: roehl@flensburg-weiche.de
Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeinsekretärin Rita Fries.
Sprechstunden Dienstag, Donnerstag 10-12 Uhr u. Freitag, 14.30 Uhr-16.30 Uhr
Tel. 0 46 09-3 12 · Fax 0 4609-14 67 · e-mail: kirche.eggebek@web.de

GOTTESDIENSTE

05. Sep.	Eggebek	14.30 Uhr	Gottesdienst und Verabschiedung von Pastor M. Friesicke-Öhler mit Pröpstin C. Rahlf
12. Sep.	Eggebek	10.00 Uhr	Jugendgottesdienst und Konfirmandentaufen mit Pastorin Joos und Pastor Röhlk
19. Sep.	Kleinjörl	10.00 Uhr	Festgottesdienst zur Goldenen Konfirmation und Abendmahl mit Pastor Fritsche
26. Sep.	Eggebek	10.00 Uhr	Festgottesdienst zur Goldenen Konfirmation und Abendmahl mit Pastor Röhlk
03. Okt.	Kleinjörl	10.00 Uhr	Erntedankgottesdienst mit Pastor Fritsche
03. Okt.	Eggebek	10.00 Uhr	Erntedankgottesdienst mit Pastor Röhlk

AMTSHANDLUNGEN BESTATTUNGEN

Erna Marie Ketelsen, geb. Johannsen aus Eggebek, 99 J.

TRAUUNGEN

01.08. Stephan Lilienthal und Erika Beshertz, Bollingstedt

Gottesdienst anlässlich einer Eheschließung

14.08. Oliver Lothar Pfrang und Iris Petersen, Solterup

Dankgottesdienst zur Goldenen Hochzeit

09.07. Günter und Liane Lippels, Eggebek

15.07. Harald und Annegret Schau, Kleinjörl

Wenn Sie sich oder Ihr Kind taufen lassen wollen:

Vereinbaren Sie mit dem Kirchenbüro möglichst rechtzeitig einen Termin. Als Eltern müssen Sie selbst getauft und Mitglied der Kirche sein. Das gilt auch für die Paten Ihres Kindes.

TAUFEN

Mia Jolie und Julian; Eltern: Stephan Lilienthal und Erika, geb. Beshertz aus Bollingstedt
Die nächsten Tauftermine:

Sonntag, 12. September in Eggebek-11.30 Uhr

Sonntag, 17. Oktober in Kleinjörl-11.00 Uhr

KINDER- UND JUGEND

Kindergruppe in Eggebek

Kinderkreis 3-6 Jahre, freitags von 15-16.30 Uhr im Gemeindehaus. Wir wollen miteinander spielen, singen und basteln.

Kindergruppen in Kleinjörl

Kinder-Gottesdienst für die Kleinsten am Mittwoch, dem 22. September, um 10.15 Uhr im Gemeindehaus in Kleinjörl mit Pastor Fritsche.

Kinderkreis für Mütter mit Kindern ab ca. 2 Jahre und im Kindergartenalter trifft sich immer Mittwochs vormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus.

MITTEILUNGEN

Liebe Goldene Konfirmanden,

sollten Sie im September an den Feiern in Eggebek und Kleinjörl teilnehmen wollen, so melden Sie sich doch ganz schnell bei uns an.

Vielen Dank, Rita Fries

SENIOREN

CLUB DER ÄLTEREN GENERATION

Liebe Mitglieder, in diesem Monat führt unser zweiter Busausflug nach Eckernförde.

Ablauf: Mittagessen in Hasselberg, kleine Rundfahrt durch Schwansen nach Eckernförde, Fahrt mit dem „Sprotenexpress“ und Besuch der Bonbonkocherei, Kaffeetrinken in Eckernförde, über Nebenwege geht es zurück Richtung Heimat.

Melden Sie sich bitte an bei Frau Hansen, Tel. 04609-655 und Herrn Bern, Tel. 04609-717. Bis dahin viele Grüße und alles Gute wünschen Ihnen der Vorstand und Ihre Erna Hansen.

Kath. Kirche St. Martin Tarp

Gottesdienstzeiten

Hl. Messen: samstags, 17.00 Uhr

„Martinis“ in Tarp: Treffen samstags um 15.30 Uhr nach Absprache mit Franziska Carstensen

Abfallwirtschaft
Schleswig-Flensburg



Vorsicht giftig!

Schadstoffe fachgerecht entsorgen – mit dem ASF-SCHADSTOFFMOBIL.

Standorte und Sammeltermine finden Sie in dieser Zeitung, im Internet oder bei unserer Kundenberatung unter Service-☎ (046 21) 85 72 22.

Abfallwirtschaft Schleswig-Flensburg
Lollfuß 67 · 24837 Schleswig · Service-☎ (046 21) 85 72 22 · www.asf-online.de



... wer sonst!



Diakonie-Sozialstation im Amt Oeversee GmbH

WOCHENENDDIENST DER GEMEINDESCHWESTERN SEPTEMBER

- 4.9./5.9. Sr. Claudia Asmussen und Franziska Flechsig
 11.9./12.9. Sr. Magret Fröhlich und Sr. Wilhelmine Karstens
 18.9./19.9. Sr. Anke Gall und Sr. Claudia Asmussen
 25.9./26.9. Sr. Magret Fröhlich und Sr. Claudia Asmussen

Diakoniestation im Amt Oeversee, Tel.: 0 46 38 / 21 02 25. In Notfällen über die Handy-Nr. 0172 45 45 285. Übrigens: Sie finden uns auch im Internet unter der Adresse www.diako-tarp.de

Der Kaffeenachmittag in der Diakoniestation findet unter Leitung von Sr. Anne Behrens am 21. Sept. statt.

HEBAMMEN

- Nicole Matthiesen, Havetoft 04603/16 67
 Cathrin Klerck, Oeversee 04630/969 385
 Katja Petersen, Sieverstedt 04603/1632
 Kirsten Sönnichsen, Großenwiehe 04604/2855
 Ira Hansen-Krischenowski, Jübek 04625/650
 Julia Artz, Oeversee-Barderup 0175 3648787

Anonyme Alkoholiker

und Al-Anon-Familiengruppe (Angehörige und Freunde von Alkoholikern)
 Wir treffen uns jeden Freitag um 20.00 Uhr in der Altagestagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

Das Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Nottagen · Montag bis Freitag 19.00-7.00 Uhr · Wochenenden + Feiertage rund um die Uhr

Zentrale zahnärztliche Notrufnummer für das Kreisgebiet

Freitag 18.00 Uhr - Montag 6.00 Uhr

Aktuelle Notdienstansage über Anrufbeantworter 04333-99 27 07
 Info auch im Internet unter www.zahnaerzvereinSL-FL.de

Suchtberatung für Hilfesuchende und Angehörige

Frau Medau, Diplomsozialpädagogin/-arbeiterin bietet **jeden 2. Montag im Monat** in der Zeit von 11:00 bis 12:00 Uhr im Sozialzentrum Eggebek (offene Sprechstunde) oder nach Terminvereinbarung (Tel. 04621/810-35 oder -0) Hilfe und Unterstützung an.
 * Beratung und Betreuung
 * Therapievermittlung und Nachsorge
 * Krisenintervention
 * Paarberatung
 * Familien-/Angehörigenberatung
 * Präventionsarbeit
 Die Beratung ist kostenlos, freiwillig, vertraulich und unabhängig!

Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig, Tel. 04621/810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich · Leitung des Dienstes Arzt für Neurologie und Psychiatrie Herr Mesche 04621/810-40
 für Menschen mit Behinderungen Frau Käufer 04621/810-36
 für Menschen m. psychischen Erkrankungen Frau Hansen 04621/810-62
 Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek 3. Montag im Monat 10:00-11:00 Uhr
 für Menschen mit Suchterkrankungen Frau Medau 04621/810-35
 Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek jeden 2. Monat montags 11:00-12:00 Uhr
 Sprechstunde in Flensburg, Bahnhofstraße 38 Zi. 309/310 Montag 14:00-16:00 + Dienstag 8:30-16:00 Uhr Frau Medau 0461/16844-819
 Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit

ÄRZTLICHER NOTDIENST

Liebe Patienten,

Außerhalb der Öffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte sind zentrale Anlaufpraxen für die Notfallversorgung zuständig:

1. Flensburg, Diakonissen-Anstalt, Knuthstr. 1
 2. Schleswig, Martin-Luther-Krankenhaus, Lutherstraße 22
- Öffnungszeiten:
 Mo., Di., Do. 19.00-22.00 Uhr
 Mi., Fr. 17.00-21.00 Uhr
 Sa., So., Feiertag 10.00-13.00 Uhr
 17.00-20.00 Uhr

Patienten, denen es aus medizinischen Gründen nicht möglich ist, die Anlaufpraxis aufzusuchen, werden von einem zusätzlichen Fahrdienst für Hausbesuche versorgt.

Außerhalb der Praxisöffnungszeiten gilt ab 1. Januar (ab 8.00 Uhr) eine landesweit einheitliche Rufnummer

0 18 05-11 92 92

Für lebensbedrohliche Notfälle gilt auch weiterhin die Notrufnummer 112.

Apothekendienst SEPTEMBER 2010

- E** Treene-Apotheke
 Hauptstraße 30 · 24852 Eggebek
 Telefon 0 46 09 / 3 97
- W** Apotheke Wanderup
 Flensburger Str. 6 · 24997 Wanderup
 Telefon 0 46 06 / 5 55
- M** Mühlenhof-Apotheke
 Stapelholmer Weg 18 · 24963 Tarp
 Telefon 0 46 38 / 84 77
- J** Apotheke in Jübek
 Große Straße 34 · 24855 Jübek
 Telefon 0 46 25 / 18 580
- U** Uhlen-Apotheke
 Dorfstraße 12 · 24963 Tarp
 Telefon 0 46 38 / 9 20
- G** Bären-Apotheke
 Hauptstraße 14 · 24969 Großenwiehe
 Telefon 0 46 04 / 424

1	M	16	J	
2	W	17	J	Notdienst
3	U	18	J	wechselt täglich
4	E	19	J	um 9 Uhr.
5	E	20	G	Sa. nur von
6	M	21	W	16.00-20.00 Uhr
7	G	22	M	dienstbereit.
8	M	23	U	Sonn- und Feiertage
9	W	24	E	nur von
10	U	25	W	10.00-12.00 und
11	U	26	W	16.00-20.00 Uhr
12	U	27	W	dienstbereit.
13	J	28	M	Ggfs. notwendige
14	J	29	U	Änderungen ent-
15	J	30	E	nehmen Sie bitte

den Aushängen in den Apotheken

Impressum:

Zuschriften an die Redaktion „Treenespiegel“: Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp, Tornschauer Straße 3-5, ☎ 0 46 38-8 80 - E-mail: info@amt-oeversee.de
 Redaktion: Stefan Ploog (v.i.S.d.P.), Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp - amt@treenespiegel.de
 Klaus Brettschneider, An der Beek 68, 24988 Oeversee, ☎ 04630-1024 - oeversee@treenespiegel.de
 Heinz Fröhlich, Flensburger Str. 16, 24885 Sieverstedt, ☎ 04638-658 - sieverstedt@treenespiegel.de
 Peter Mai, Georg-Elser-Str. 15, 24963 Tarp, ☎ 0 4638-7483 - tarp@treenespiegel.de
 Für die Jugend: Gerd Bohrmann-Erichsen, 24963 Tarp, Tornschauer Str. 3-5, ☎ 0 4638-898743
 Für die Kirchengemeinden: Ingrid Möller, Rotdornweg 11, 24963 Tarp, ☎ 04638-70 12
 Für den Verein für Handel und Gewerbe: Thomas Bayer Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe: Eckhard Lange GrafikDesign. An den Toften 16, 24882 Schaalby, ☎ 0 46 22-18 80 04, Fax 0 46 22-18 80 05 · E-mail: info@lange-grafikdesign.de
 Druck: Förde-Druck GmbH, Marienthaler Straße 7, 24340 Eckernförde ☎ 0 43 51-47 07-0, Fax 47 07-47
 Gedruckt auf 100% Recycling-Papier
 Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

NEU ab September 2010!

Sinnvolles Krafttraining für Kinder & Jugendliche



HOT IRON™
YoungStar



Ganz viel Spaß mit vielen positiven Effekten!

z. B. Kraftsteigerung & Verbesserung der Körperhaltung,
der Ausdauer und der koordinativen Fähigkeiten

Wann?

Mo. 15:30-16:30 (10-13 J.)

Fr. 15:30-16:30 (14-16 J.)

Weitere Infos gibt es hier: Industriestraße 18 • 24963 Tarp • Fon 04638. 81 98 • www.moll-moll.de

www.nospa.de/mehrwert



heute gespart:

1x Autowäsche	9,25
2x Schwimmbad	3,60
2x Museumsbesuch	3,00
2x Mittagessen	3,65

19,50

Nospa  Mehrwertkonto.

Unsere Kunden haben es schon.

 Nord  Ostsee
Sparkasse

Kein neues Konto, keine neue Karte! Nutzen Sie einfach Ihre Nospa-Karte, um exklusive Vorteile und Vergünstigungen in der Region zu genießen. Tag für Tag. Die Auflistung der Partner erhalten Sie unter www.nospa.de/mehrwert. Gut für einen starken Norden.